



Milan

LIEUX A VISITER



Comune di Milano
Settore Politiche del Turismo
e Marketing territoriale
via Dogana, 2
20121 Milano

Direttore
Massimiliano Taveggia

**Servizio Sviluppo e Monitoraggio
del Turismo**
Sergio Daneluzzi

Servizio Digital e Web Marketing
Patrizia Bertocchi
www.turismo.milano.it

Touring Club Italiano
Corso Italia, 10
20122 Milano

Direzione Centro Studi
Maria-Chiara Minciaroni
Matteo Montebelli
Massimiliano Vavassori
Jacopo Zurlo

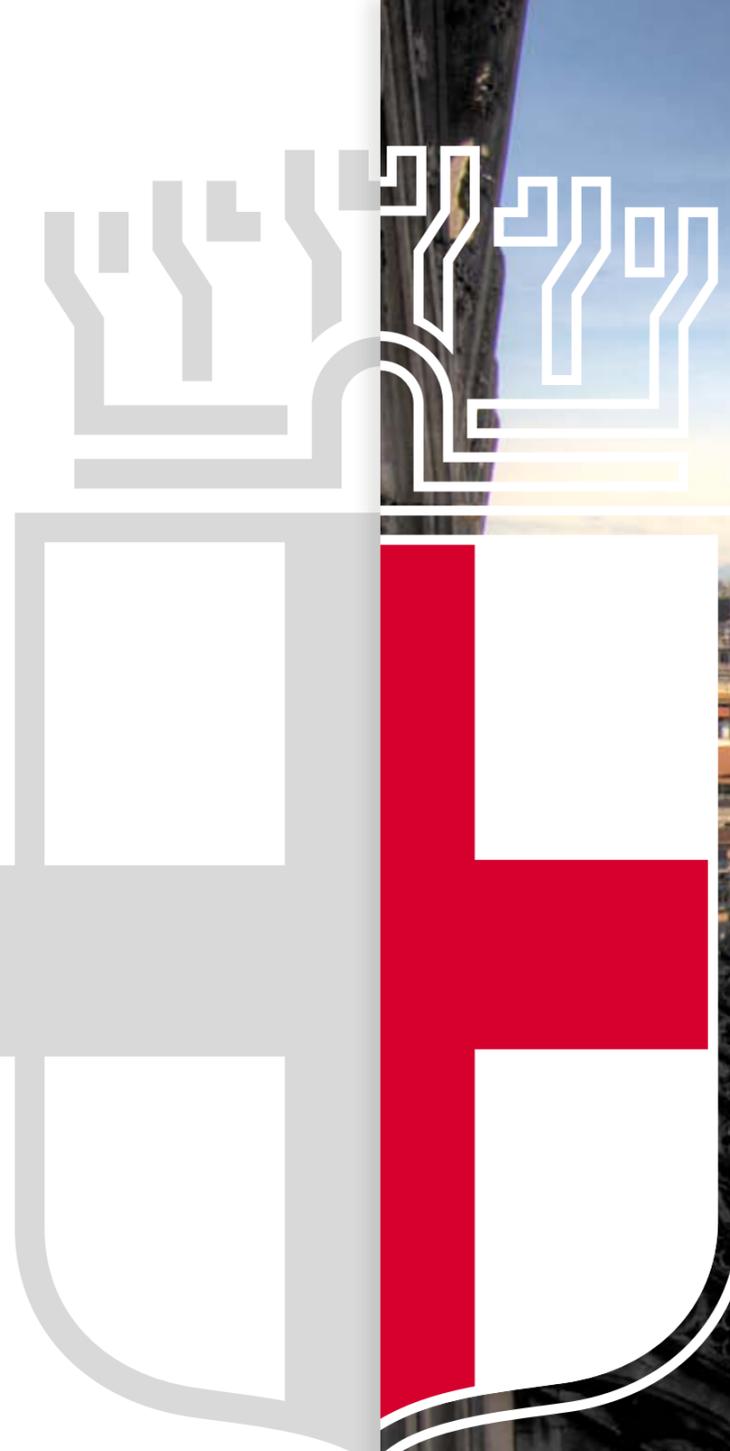
Progetto grafico
Alessandro Gandini, Milka Gandini
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Impaginazione e digitalizzazione
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Icone e mappe
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Copertina
Comune di Milano

Crediti fotografici
Arcidiocesi di Milano; Mauro Colella;
Comune di Milano (Galleria d'Arte Moderna,
Biblioteca Comunale Centrale "Palazzo
Sormani"); R. Longoni; Giorgio Majno;
Franco Mascolo; Museo Poldi Pezzoli;
Navigli Lombardi s.c.a.r.l.; Andrea Scuratti;
Václav Šedý; Veneranda Biblioteca Ambrosiana;
VRWAY Communication - Giuseppe Pennisi



Milan



LIEUX A VISITER



Bibliothèques



Monuments historiques



Edifices religieux



Installations sportives



Monuments de l'Antiquité



Musées



Canaux



Palais



Parcs et jardins



Places



Portes



Points de vue panoramiques



Espaces d'expositions



Théâtres et auditoriums



Villas

Sites remarquables signalés
par le Touring Club Italianowww.touringclub.it



Bibliothèques

- ★ Palazzo dell'Ambrosiana - Biblioteca e Pinacoteca
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
Palazzo Moroggia Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
Museo Civico di Storia Naturale
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
Palazzo Sormani-Andreani
Università Cattolica del Sacro Cuore
Villa Litta Modignani
Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
Palazzo del Senato
Parco Sempione



Monuments historiques

- Galleria Vittorio Emanuele II
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
- ★ Castello Sforzesco
Università Cattolica del Sacro Cuore
Stazione Centrale
Cimitero Monumentale



Edifices religieux

- ★ Duomo di Milano
Chiesa di Santa Maria Annunciata in Camposanto (Palazzo della Veneranda Fabbrica)
Chiesa di Sant'Alessandro (Piazza Sant'Alessandro)
- ★ Chiesa di Santa Maria presso San Satiro
Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Basilica di San Nazaro Maggiore
Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- ★ Chiesa di Santa Maria Annunciata (Ca' Granda Università degli Studi di Milano)
Chiesa di San Giovanni in Conca
Chiesa di San Babila (Piazza San Babila)
Chiesa di San Bernardino alle Ossa
Basilica di San Simpliciano
Chiesa di Santa Maria della Passione
- ★ Basilica di Sant'Ambrogio
Chiesa di San Sigismondo (Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio)
Basilica di San Vittore al Corpo
Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
Complesso di Santa Maria delle Grazie
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
- ★ Basilica di Sant'Eustorgio
Abbazia di Chiaravalle
Certosa di Garegnano



Installations sportives

Arena Civica
 Ippodromo di San Siro
 Stadio San Siro
 Lido di Milano



Monuments de l'Antiquité

- Restes du théâtre romain (Piazza degli Affari)
 Restes de l'antique Forum romain (Piazza San Sepolcro)
 Basilica di San Vittore al Corpo
 Palazzo Imperiale
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
 Colonne di San Lorenzo
 - ★ Basilica di Sant'Eustorgio
 Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"



Musées

- ★ Arengario - Museo del Novecento
 Palazzo della Veneranda Fabbrica - Museo del Duomo
- ★ Museo Teatrale (Piazza della Scala)
 Gallerie d'Italia (Palazzo Brentani)
 Gallerie d'Italia (Palazzo Anguissola)
 Maison de Alessandro Manzoni
- ★ Museo Poldi Pezzoli
- ★ Palazzo dell'Ambrosiana - Biblioteca e Pinacoteca
 Museo Studio Francesco Messina
 Palazzo Morando - Costume Moda Immagine
 Palazzo Moroggia - Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
 Acquario Civico
- ★ Triennale Design Museum (Palazzo dell'Arte)
 Villa Reale - Galleria d'Arte Moderna
 Museo Civico di Storia Naturale
 Museo Bagatti Valsecchi
 Villa Necchi Campiglio
 Planetario "Ulrico Hoepli"
 Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
 Museo della Scienza e della Tecnologia
 Museo Archeologico
- ★ Cenacolo Vinciano (Complesso di Santa Maria delle Grazie)
 Museo Diocesano
 Casa-Museo Boschi Di Stefano
 Villa Clerici
 Palazzo della Permanente
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
 Museo di San Siro (Stadio San Siro)



Canaux

Naviglio Pavese
 Naviglio Grande
 Naviglio Martesana



Palais

- ★ Arengario - Museo del Novecento
- Palazzo Reale
- Palazzo della Veneranda Fabbrica
- Palazzo Marino
- Palazzo Brentani
- Palazzo Anguissola
- Palazzo della Ragione
- Palazzo dei Giureconsulti
- Palazzo della Borsa (Piazza degli Affari)
- Palazzo Trivulzio (Piazza Sant'Alessandro)
- Palazzo Arcivescovile
- Torre Velasca
- Palazzo Carmagnola - Piccolo Teatro
- Palazzo Morando - Costume Moda Immagine
- Palazzo Moriggia Museo del Risorgimento
- ★ Palazzo dell'Arte
- Palazzo Sormani-Andreani
- Palazzo Litta
- Palazzo delle Stelline
- Grattacielo Pirelli
- Palazzina Liberty
- Università Luigi Bocconi
- Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi"
- Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
- Palazzo del Senato



Parcs et jardins

- Villa Reale - Galleria d'Arte Moderna
- Palazzina Liberty
- Villa Litta Modignani
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
- Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"
- Parco Sempione
- Giardini di Porta Venezia
- Parco delle Basiliche
- Giardino della Guastalla



Places

- ★ Piazza del Duomo
- ★ Piazza della Scala
- Piazza dei Mercanti
- Piazza Cordusio
- Piazza degli Affari
- Piazza Sant'Alessandro
- Piazza San Sepolcro
- Piazza San Babila
- Piazzale Luigi Cadorna



Portes

- Archi di Porta Nuova
- Arco della Pace
- Porta Romana
- Porta Ticinese Medievale
- Porta Garibaldi
- Caselli di Porta Venezia
- Porta Ticinese



Points de vue panoramiques

- ★ Duomo di Milano
- Torre Branca
- Grattacielo Pirelli
- Palazzo Lombardia



Espaces d'expositions

- Palazzo Reale
- Palazzo Brentani
- Palazzo Anguissola
- Palazzo della Ragione
- Palazzo dei Giureconsulti
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
- PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea
- Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
- Palazzo delle Stelline
- Villa Clerici
- HangarBicocca
- Palazzo della Permanente
- Palazzo Lombardia



Théâtres et auditoriums

- ★ Teatro alla Scala (Piazza della Scala)
- Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- Palazzo Carmagnola - Piccolo Teatro
- Teatro Dal Verme
- Basilica di San Simpliciano
- Piccolo Teatro Strehler
- Arena Civica
- ★ Teatro dell'Arte (Palazzo dell'Arte)
- Chiesa di Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"
- Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
- Teatro Litta (Palazzo Litta)
- ★ Complesso di Santa Maria delle Grazie
- Palazzina Liberty
- TAM - Teatro degli Arcimboldi



Villas

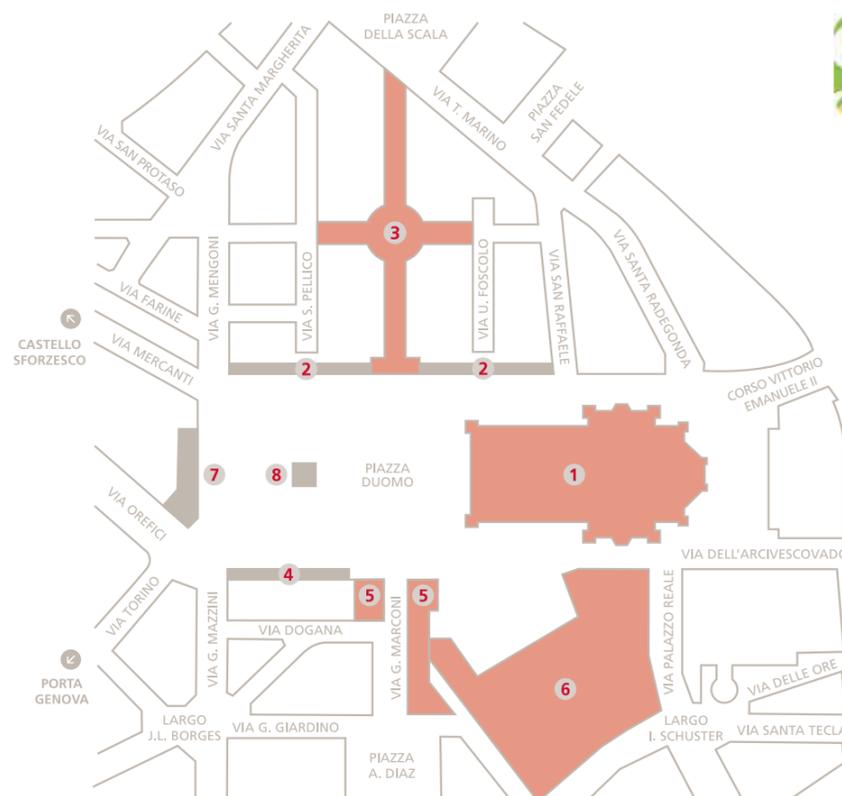
- Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna
- Villa Necchi Campiglio
- Villa Litta Modignani
- Villa Clerici

Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



Piazza del Duomo



L'agencement actuel de la **place**, lieu central et représentatif de la ville, constitue le résultat de la mise en œuvre partielle du plan de Giuseppe Mengoni, réalisé à partir de 1865.



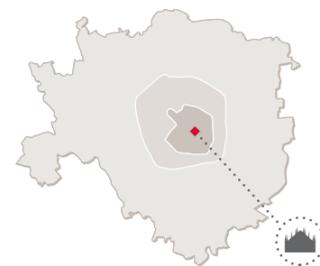
La volonté de créer une grande esplanade rectangulaire et symétrique comporta la démolition de vieux pâtés de maison comme le *Coperto dei Figini*, du *XVe* siècle et l'*isolato del Rebecchino*. Sur cette immense place rectangulaire, dominée par la façade du **Duomo (1)**, se dressent les édifices de Mengoni revêtus en pierre de Vérone : le palais des **Arcades Nord (Portici Settentrionali, 2)** (1873), où vient s'insérer l'entrée en forme d'arc de triomphe de la **Galerie Victor-Emmanuel II (Galleria Vittorio Emanuele II, 3)**, et celui des **Arcades Sud (Portici Meridionali, 4)**, terminé par les pavillons jumeaux de l'**Arengario (5)** (1937-56) qui encadrent l'entrée de la place au Sud ; le pavillon de gauche, relié au **Palais Royal (Palazzo Reale, 6)**, accueille le *Musée du XXe siècle*.

En face de la Cathédrale se dresse la **maison Galli e Rosa (7)** (1873), mieux connue sous le nom de Palais Carminati ; Mengoni – décédé en 1877 des suites d'une chute tragique des échafaudages de la Galerie – avait prévu la construction sur ce côté d'un autre immeuble qui aurait réduit la profondeur de la place.

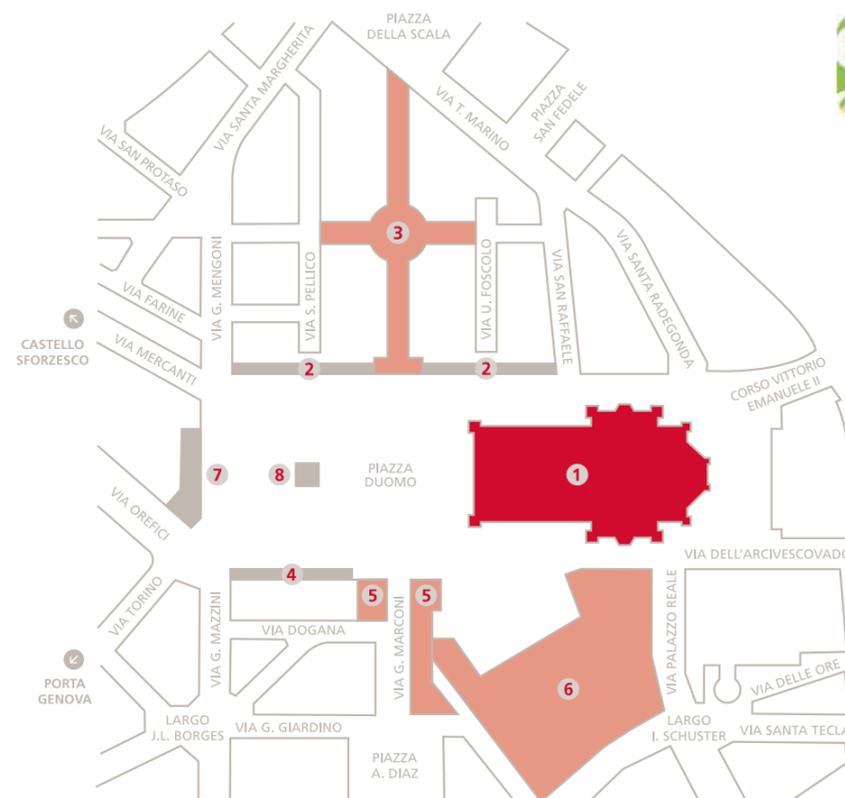
Le **monument à Victor-Emmanuel II (monumento a Vittorio Emanuele II, 8)**, installé dans l'axe du portail central du Dôme, fut réalisé par Ercole Rosa à partir de 1878 mais placé là seulement en 1896. La grande statue équestre en bronze représente le roi lors de la bataille de San Martino à l'époque du Risorgimento, tandis que les bas-reliefs du socle figurent l'entrée des troupes franco-piémontaises en 1859. Le parvis et le pavement de la place sont dus à l'architecte Piero Portaluppi (1926-29).

Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



Duomo di Milano (Dôme de Milan)



La Cathédrale du diocèse ambrosien, le monument symbole de la ville, commença à être édifée en 1386 sur le terrain de l'ancienne basilique de Sainte-Marie Majeure, à l'initiative de l'évêque Antonio da Saluzzo et du duc Gian Galeazzo Visconti.

La complexité de son architecture, ses dimensions exceptionnelles (158 m de longueur, 93 m de largeur au transept), la richesse de ses décorations sculpturales (plus de 3400 statues, 135 pinacles, 52 piliers fasciculés avec des chapiteaux monumentaux), l'emploi du marbre très particulier de Candoglia – provenant des carrières du lac Majeur en empruntant le réseau des canaux (*Navigli*) – ainsi que les longues péripéties de sa construction en font l'une des expressions les plus significatives de la culture du gothique tardif. C'est l'abside, avec ses magnifiques croisées réalisées au début du XVe siècle qui fut d'abord achevée. Fin XVe siècle les

ingénieurs Amadeo et Dolcebuono terminent la tour-lanterne. Elle sera achevée par Francesco Croce, qui érigea le pinacle majeur (1765-69), couronné en 1774 par la célèbre *Madonnina* en feuilles de cuivre doré qui atteint 108,5 m. La façade ne sera réalisée qu'au début du XIXe siècle sur ordre de Napoléon d'après des plans de Giuseppe Zanoja et Carlo Amati, qui conservent les portails du XVIIe siècle en les enchâssant dans des contreforts gothiques surmontés de pinacles. Le plan est en croix latine avec transept et *pedicroce* subdivisés respectivement en trois et cinq nefs, un profond presbytère avec déambulatoire et des absides polygonales délimitées par deux sacristies rectangulaires.

La crypte accueille le *tombeau de Saint Charles*, qui contient le corps du Saint, ainsi que le *Trésor du Dôme*. On accède aux fouilles archéologiques paléochrétiennes (IVe siècle) par la façade interne.

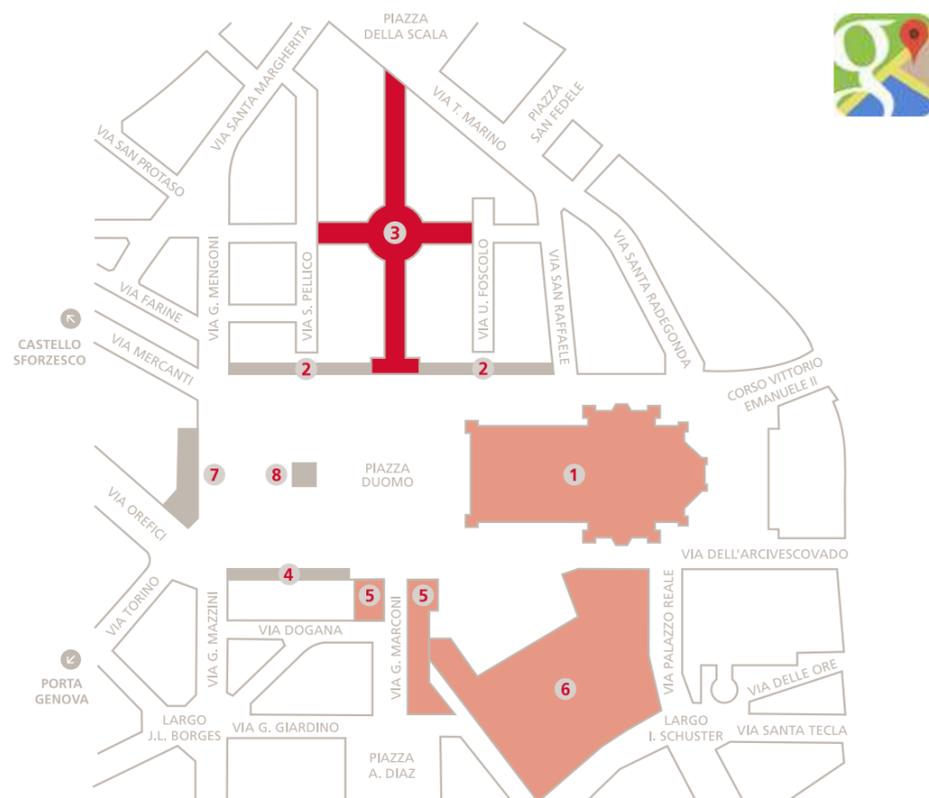
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Galleria Vittorio Emanuele II



Galleria Vittorio Emanuele II



Considérée comme l'un des bâtiments les plus représentatifs de la ville, la **Galerie Victor-Emmanuel II** est le lieu traditionnel de rencontre des Milanais.

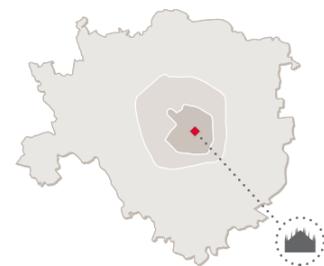
Elle fut édifée à partir de 1865 par Giuseppe Mengoni – qui remporta la phase finale du concours pour l'aménagement de la place de la Cathédrale – et constitua pour l'époque une structure innovante d'un point de vue fonctionnel et décoratif : le passage public qui relie les places du Dôme et de la Scala est conçu comme une grande galerie couverte et vitrée, large de 14,5 m et haute de 32, avec charpentes métalliques apparentes.

Les façades des bâtiments qui la délimitent répondent à un langage

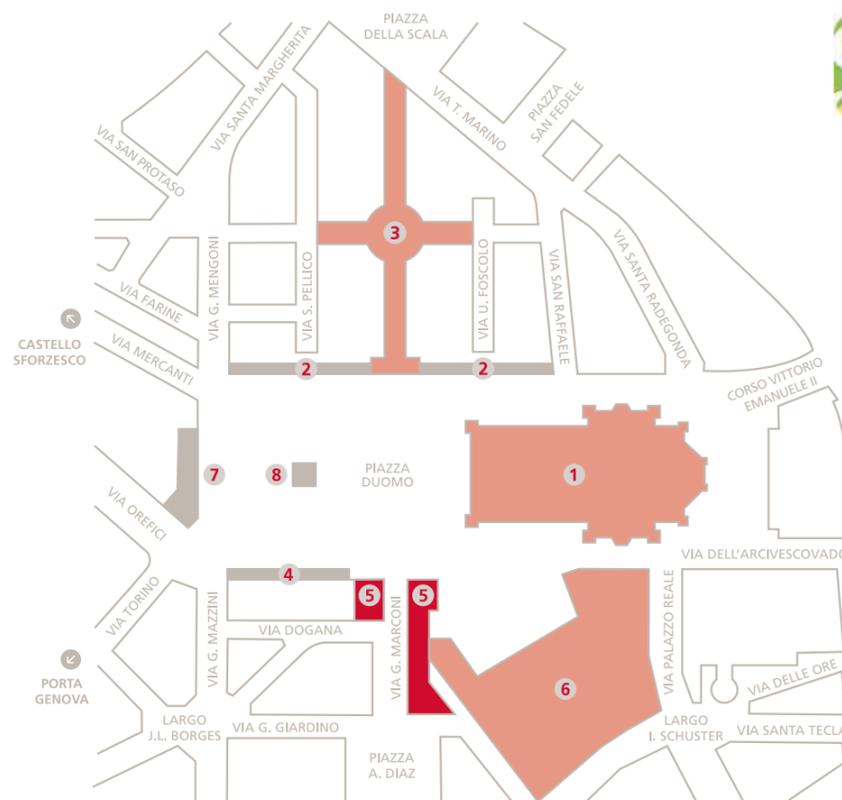
architectural éclectique néo-Renaissance, tandis que les entrées principales sont mises en évidence par d'imposants arcs de triomphe. Son dôme situé au-dessus de l'« Octogone » placé au carrefour des deux bras de la galerie mesure 39 m de diamètre, au pied duquel un sol en mosaïque représente tous les blasons de la maison de Savoie et des villes qui ont été les capitales du Royaume d'Italie.

Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Via Marconi, 1



★ Arengario – Museo del Novecento (Arengario–Musée du XXe siècle)



Construit en 1939-42 par les architectes Griffini, Magistretti, Muzio et Portaluppi, l'Arengario – témoignage emblématique des ambitions monumentales de la période fasciste – termine la rénovation urbaine de la place du Dôme par la réalisation d'une nouvelle perspective architecturale vers la place Diaz.

Les deux pavillons jumeaux, placés symétriquement dans l'axe de la Galerie, sont recouverts de marbre blanc et caractérisés par une double rangée d'arcs en plein cintre, un thème récurrent dans l'art et l'architecture métaphysiques ; les bas-reliefs au-dessus des portails rectangulaires du rez-de-chaussée la base sont d'Arturo Martini.

L'édifice de droite achève le palais des arcades Sud, celui de gauche, avec son escalier monumental et édifié après démolition de la « manche longue » du Palais Royal, accueille depuis 2010 le Musée du XXe siècle : les salles d'exposition accueillent des œuvres réalisées tout au long du XXe siècle, du Futurisme jusqu'à l'Art pauvre ; une grande passerelle en colimaçon relie la sortie donnant sur la bouche de métro à la terrasse panoramique qui s'ouvre sur la place.

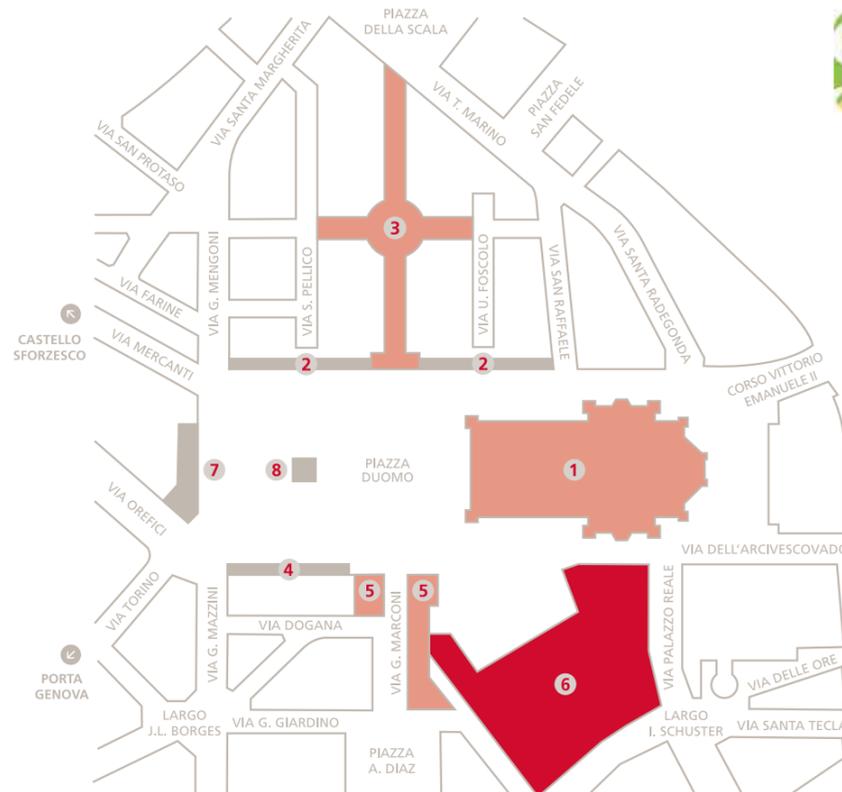
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo, 12



Palazzo Reale (Palais Royal)

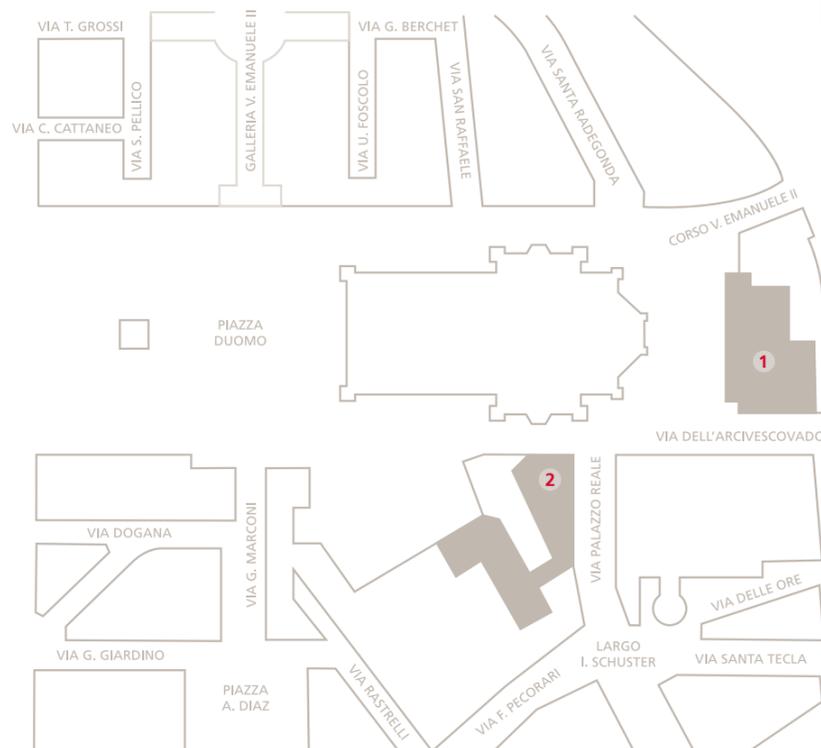


Sur le terrain occupé par le palais – aujourd'hui espace muséal et siège d'expositions – se dressait, à l'époque médiévale, le Broletto Vecchio, qui fut le premier siège du pouvoir civil.

Avec l'avènement de la seigneurie, l'édifice devint la résidence de la famille Visconti ; Azzone Visconti le reconstruisit en 1330, en l'organisant autour de deux cours, dont l'une correspond à la cour interne encore visible aujourd'hui. Après le transfert de la cour ducale au Château Sforza (1467) le palais devint le siège du gouvernement espagnol (1535) puis du gouvernement autrichien (1707).

L'édifice est aujourd'hui le fruit des travaux réalisés entre 1772 et 1778 par Giuseppe Piermarini, qui démolit le corps donnant sur le Dôme et transforma la première cour en une place ouverte avec des façades néoclassiques. C'est aussi à cette phase que remonte l'aménagement des espaces intérieurs avec l'escalier d'honneur, les appartements de l'étage noble, et la *Salle des Cariatides*: construite sur le terrain occupé par le théâtre de Cour, détruit par un incendie en 1776, la salle fut endommagée par les bombardements de 1943 et restaurée en 2000.

- 1 Palazzo
- 2 Museo del Duomo



Piazza del Duomo, 18



Palazzo della Veneranda Fabbrica



Construit d'après des plans de Pietro Pestagalli entre 1841 et 1853, le **palais (1)** est édifié sur l'ancien « Campo Santo », un terrain clos occupé, suite à l'ouverture du chantier du Dôme, par un cimetière et des logements, dépôts et autres ateliers destinés aux maçons.

L'élégante façade néoclassique qui fait face à l'abside de la cathédrale est rythmée par des demi-colonnes corinthiennes géantes sur une base à bossages avec des arcades en plein cintre. Une grande pendule, ajoutée par Giuseppe Vandoni en 1865, figure en position centrale sur l'entablement.

L'édifice englobe la petite église octogonale *S. Maria Annunciata in Camposanto*, bâtie en 1616 sur l'emplacement d'une chapelle XVe siècle consacrée à S. Maria Religi et terminée par Francesco Croce (1725-42). Son autel présente un bas-relief XVe de l'*Annonciation*, de Pellegrino Tibaldi.

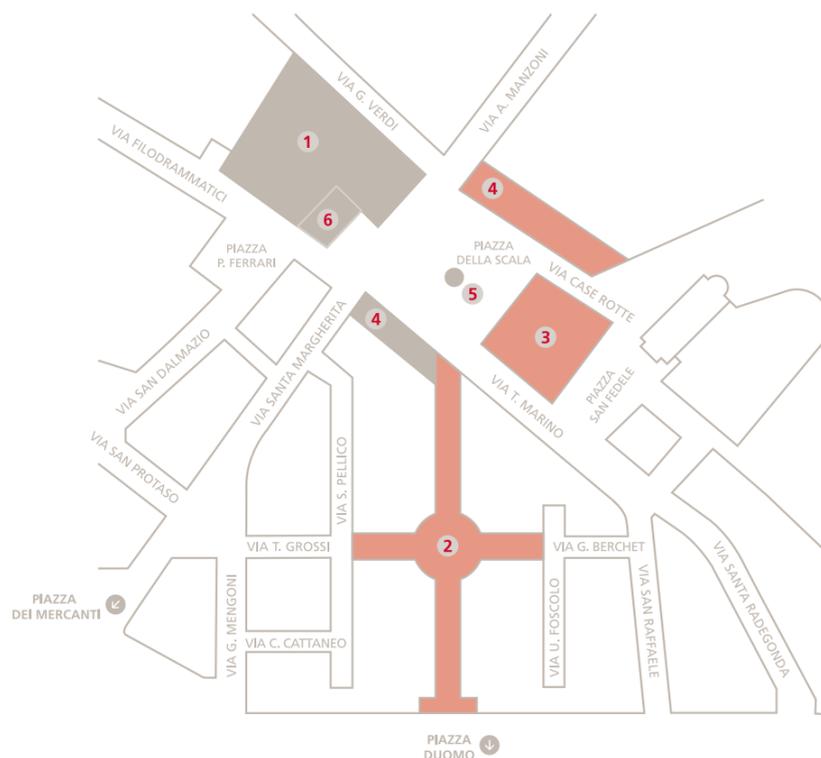
Le palais est le siège de la *Veneranda Fabbrica del Duomo*, une institution fondée par Jean Galéas Visconti en 1387 et chargée de trouver et gérer les ressources financières nécessaires à la conception, la construction et la conservation de la nouvelle cathédrale. Aujourd'hui encore la *Fabbrica* effectue d'incessants travaux d'entretien et de restauration, auxquels viennent s'ajouter la gestion des *Archives historiques*, qui recueillent les documents concernant les étapes de sa construction et de sa conception artistique, de la *Chapelle Musicale*, qui accompagne depuis 1402 les célébrations liturgiques, et du **Musée de la Cathédrale (Museo del Duomo, 2)**, qui renferme – dans l'aile gauche du Palais Royal – sculptures, dessins, peintures, maquettes, vitraux et parements sacrés provenant de la cathédrale.

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Piazza della Scala



Piazza della Scala



La **place** fut créée en 1858 par la démolition d'un tissu urbain très dense d'origine médiévale. On y trouve les édifices architecturaux parmi les plus significatifs de la ville : le **Teatro alla Scala (1)**, la **Galerie Victor-Emmanuel II (Galleria Vittorio Emanuele II, 2)** et **Palazzo Marino (3)**, siège de la Municipalité, avec sa façade réalisée en style d'époque par Luca Beltrami (1892), auteur également des deux palais de la **Banca Commerciale Italiana (4)**. Rénovée en 2000, la place présente en son centre le **monument à Léonard de Vinci (5)**, de Pietro Magni (1872).

Le *Teatro alla Scala*, bâti en 1776 d'après des plans de Giuseppe Piermarini à la place de l'église Santa Maria della Scala du XIV^e siècle – après l'incendie qui dévasta l'édifice précédent à l'intérieur du palais Royal – est l'un des théâtres lyriques les plus prestigieux d'Europe. La salle, conçue à l'italienne, est en fer à cheval avec quatre étages de loges, deux galeries

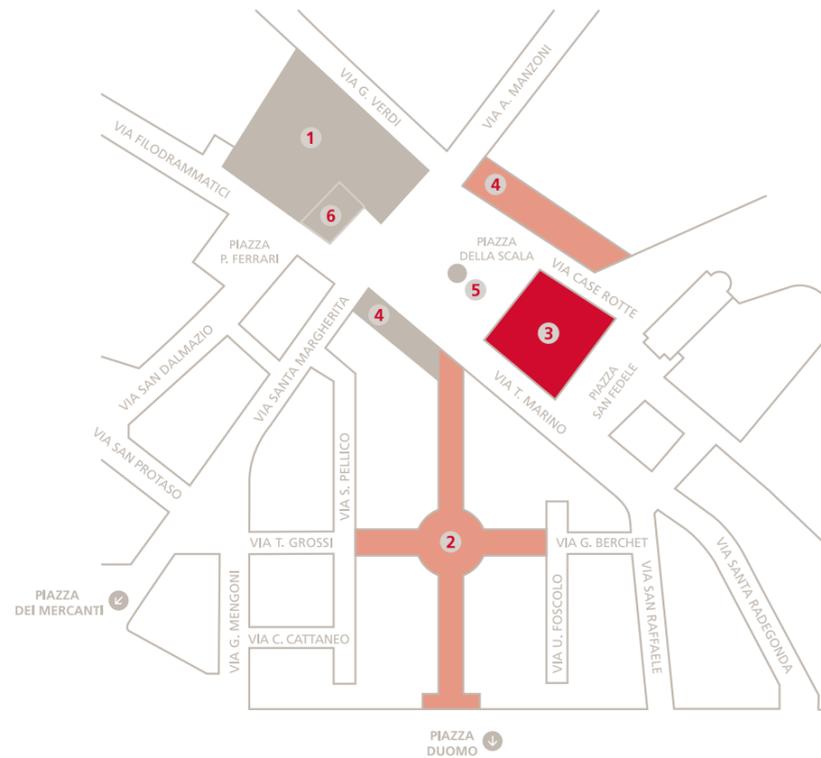
et une scène s'étendant en profondeur. La façade principale, avec l'avant-corps de la *Galleria delle carrozze*, est tripartite : on y distingue la base à bossages, le premier étage marqué par des lésènes et des demi-colonnes jumelées chapeautées d'un tympan avec bas-reliefs. Entre 2002 et 2004 le théâtre a fait l'objet d'une vaste rénovation, menée par l'architecte Mario Botta, qui a concerné principalement l'élévation de la tour scénique et la création du corps elliptique contenant les locaux affectés aux loges et aux services. Inaugurée en 1778 avec l'*Europe reconnue* d'Antonio Salieri – opéra qui fut à nouveau proposé lors de la réouverture du théâtre en 2004 – la Saison de la Scala s'ouvre depuis 1951 le 7 décembre, jour de saint Ambroise, le saint patron de la ville. Le **Musée Théâtral (Museo Teatrale, 6)** présente un grand nombre de collections renfermant souvenirs et témoignages liés à l'activité du théâtre.

Piazza della Scala 

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Piazza della Scala, 2



Palazzo Marino



Ce **palais**, siège de la Municipalité, remonte à 1553, lorsque le banquier génois Tommaso Marino fit bâtir sa demeure fastueuse en expropriant une vaste zone centrale.

Le projet est commandé à Galeazzo Alessi, qui termine en 1572 la façade donnant sur Piazza San Fedele en utilisant des éléments typiques de l'architecture de Michel-Ange comme les tympans brisés en un système de colonnes, piliers et lésènes en forme d'hermès dans les trois ordres superposés. L'édifice est resté inachevé jusqu'en 1872, année où la Municipalité commence la reconstruction stylistique de la façade donnant sur la place de la Scala en confiant les travaux à Luca Beltrami.

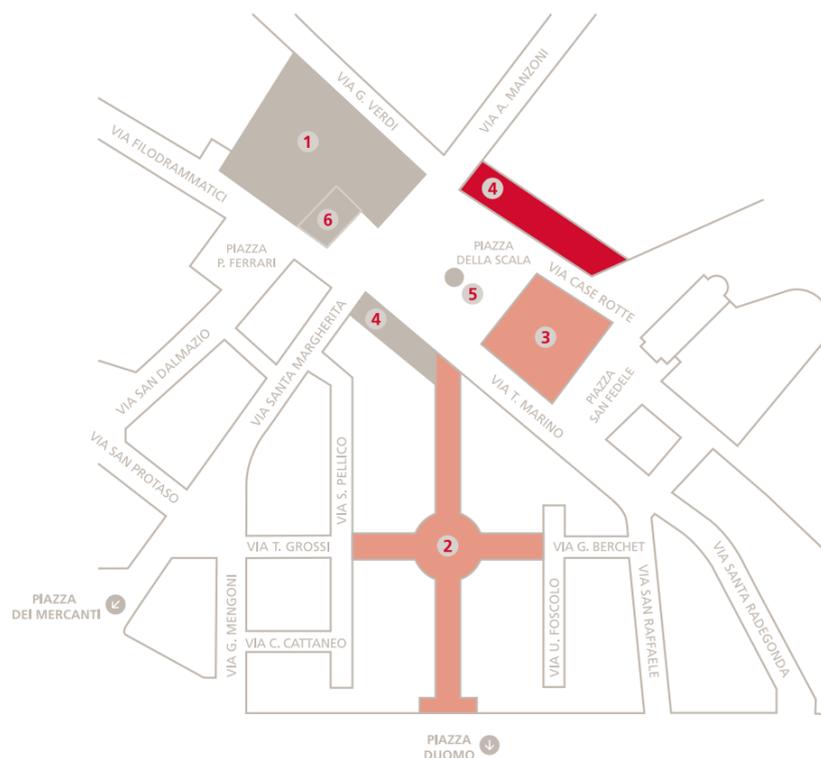
Occupant tout un pâté de maisons, le palais s'organise à l'intérieur autour de deux espaces principaux : la cour d'honneur et le salon. La *cour*, avec ses arcades à colonnes toscanes jumelées et loggia, est très décorée et la richesse de ses éléments sculpturaux est à l'enseigne du maniérisme le plus exubérant ; la *Salle de l'Alessi*, salon de représentation restauré en 2002, a récupéré son aspect du XVI^e siècle que les dommages subis en 1943 avaient effacé.

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Via Manzoni, 6



Palazzo Brentani



Construit au XVIIIe siècle pour la famille Brentani, le **palais Brentani** est transformé en style néoclassique entre 1829 et 1831. Les comtes Greppi, ses nouveaux propriétaires, confient les plans à l'architecte Luigi Canonica, qui superpose à la façade baroque en briques la façade actuelle à trois étages avec soubassement bossé, fenêtres encadrées et bustes de personnages illustres comme Léonard de Vinci, Canova, Parini, Beccaria et Volta.

Le 4 août 1848 Carlo Alberto, qui vient de perdre la bataille de Custoza, apparaît au balcon central pour calmer la foule et échappe de peu à un coup de fusil. Acheté par la Banca Nazionale (1862), le palais passe

ensuite à la Municipalité et enfin à la Banca Commerciale Italiana (1914), qui transforme les pièces intérieures en bureaux d'après des plans de Giuseppe de Finetti (1934-36).

Le bâtiment accueille aujourd'hui, avec le Palais Anguissola adjacent, le section XIXe siècle des *Gallerie d'Italia - Piazza Scala*, un nouveau pôle d'exposition milanais aménagé par l'architecte Michele De Lucchi.



Via Manzoni, 10



Palazzo Anguissola



Exemple raffiné de demeure néoclassique, le **palais Anguissola** est réalisé par Carlo Felice Soave entre 1775 et 1778 pour le comte Antonio Anguissola. L'architecte tessinois transforme un bâtiment déjà existant et y ajoute un jardin intérieur avec de grandes niches, des vases ornementaux et des fontaines.

En 1817 l'avocat Giovanni Battista Traversi, le nouveau propriétaire du palais, confie à Luigi Canonica un nouveau réaménagement. Quatre corps de bâtiment sont édifiés vers la via Manzoni, disposés autour d'une

élégante cour carrée à angles arrondis, d'ordre dorique. La façade principale, avec soubassement en granit, est dominée par un ordre géant de lésènes corinthiennes et achevée par une frise très riche.

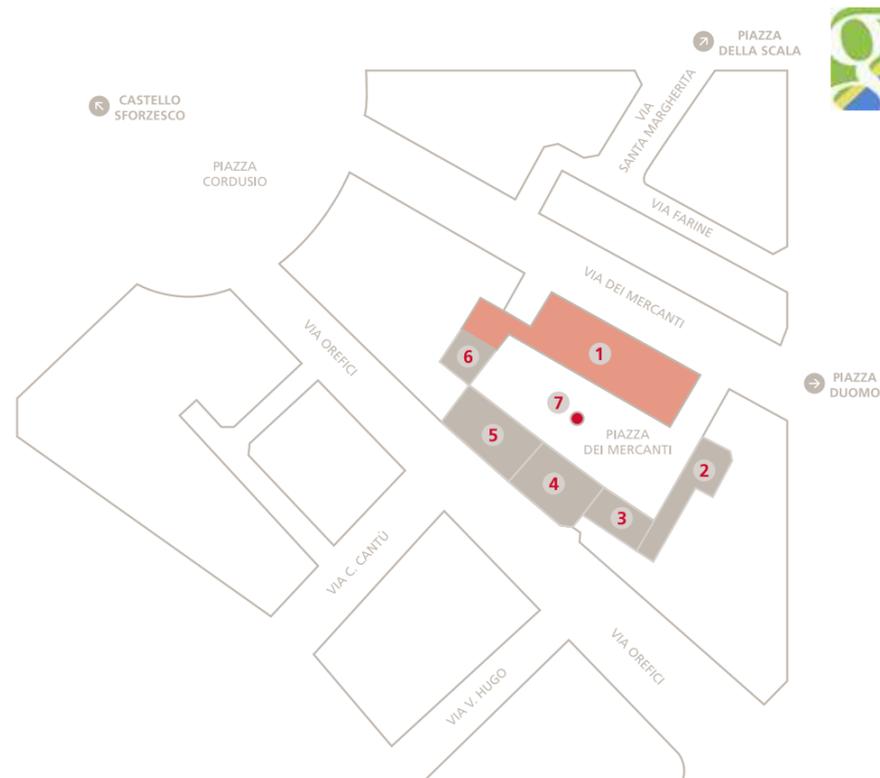
Les pièces intérieures sont extraordinaires, décorées de stucs, dorures, faux marbres et miroirs réalisés par les artisans milanais les plus cotés de l'époque. Depuis 2011 le palais est l'un des sièges d'exposition des *Gallerie d'Italia - Piazza Scala* et accueille la section consacrée à l'art du XIXe siècle.

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti



Piazza dei Mercanti (Place des Marchands)



Cœur du pouvoir public municipal depuis l'époque communale jusqu'au XVIIIe siècle, le *broletto nuovo* (cour, lieu de réunion de l'assemblée du peuple) fut bâti à partir de 1228 en remplacement du *vecchio broletto* situé à proximité du Palais Royal. Il était à l'origine de forme carrée fermée sur chacun des côtés par des édifices, en grande partie à arcades, destinés à accueillir les magistratures principales, les institutions commerciales, les tribunaux, prisons et universités. Le complexe constituait une véritable citadelle accessible par six portails dont seuls deux subsistent aujourd'hui. La Grande Salle des Juges, l'actuel **Palazzo della Ragione (1)** se dressait au centre de la place. Dans la deuxième moitié du XIXe siècle, avec la démolition des deux portes, on ouvrit la Via dei Mercanti actuelle ; la zone perdit ainsi sa connotation d'espace clos et devint un espace à traverser entre le Dôme et la place Cordusio.

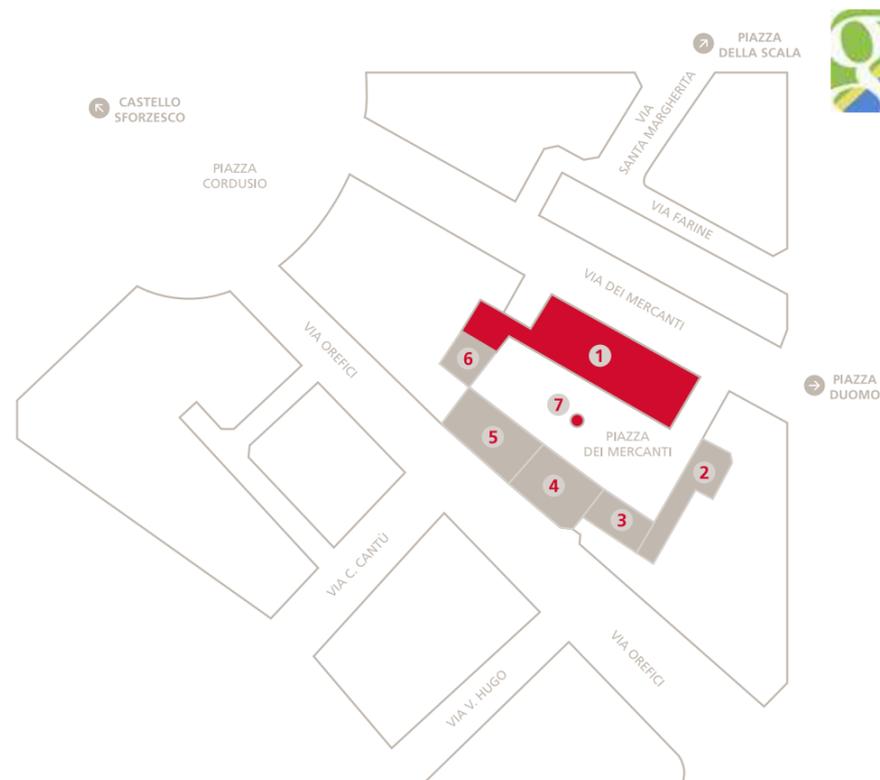
Des édifices en grande partie remaniés donnent aujourd'hui sur ce qui reste de la place médiévale : les immeubles de location, construits en 1873 à la place de la **Residenza del Podestà (2)** ; le **Palazzo della Banca Popolare di Lodi (3)** néo-gothique, édifié en 1872 par G. B. Sormani ; la **Loggia degli Osii (4)**, voulue par Matteo Visconti en 1316 et restaurée par G. B. Borsari et A. Savoldi en 1904, avec la célèbre *parlera*, d'où étaient annoncés édits et sentences ; les **Scuole Palatine (Ecoles Palatines, 5)**, réalisées par Carlo Buzzi en 1644-45 ; la **Casa dei Panigarola (6)**, une famille de notaires, profondément transformée en 1899 par les travaux de restaurations effectués par Luca Beltrami. Le **puits (vera da pozzo, 7)** XVIe siècle a remplacé la *pietra dei Falliti* (traduit littéralement *Pierre de faillis*), sur lequel s'asseyaient les condamnés exposés à la réprobation publique.

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti, 1



Palazzo della Ragione



Construit entre 1228 et 1233 sur ordre du *podestà* Oldrado da Tresseno, le **palais de la Raison** est l'un des édifices publics lombards d'époque médiévale parmi les plus importants. C'est là qu'on administrait la justice. Lors de la domination autrichienne il fut surélevé par Francesco Croce qui ajouta un étage percé de grandes fenêtres elliptiques destiné aux archives notariées (1773-1961).

Sa structure est très simple : au rez-de-chaussée, de grandes arcades en plein cintre posées sur des piliers en pierre (les voûtes actuelles remplacèrent en 1771-73 le grenier en bois d'origine) ; à l'étage supérieur figure une vaste salle unique (50 m sur 18) couverte par les charpentes

refaites en 1726. Les façades, rythmées par d'élégantes fenêtres trilobées en argile cuite sont caractérisées par l'emploi de la pierre et de la brique.

Une niche placée au centre du côté donnant sur la place accueille la statue équestre du fondateur. Sur la façade opposée, un bas-relief en pierre représente la « truie demi-lainée » ("scrofa semilanuta"), un animal de légende lié au mythe fondateur de la cité (*medio-lanum*).

Le palais, restauré dans les années 1980, accueille aujourd'hui des expositions temporaires.



Piazza dei Mercanti, 2

Palazzo dei Giureconsulti (Palais des Jurisconsultes)



Construit par Vincenzo Seregni en 1561 suite à une donation du pape milanais Pie IV, le bâtiment transforma tout le côté nord de la Piazza Mercanti d'origine.

Il accueillait le collège des Nobles Docteurs (les Jurisconsultes), une école de droit et de magistrature à laquelle accédaient les aristocrates milanais qui se destinaient à des charges de gouvernement ; il devint ensuite le Siège du Tribunal de Provision, l'organe le plus important de l'administration municipale.

Affecté à de nombreuses reprises par des démolitions et des reconstructions successives il a accueilli autrefois la Bourse, le Télégraphe et la

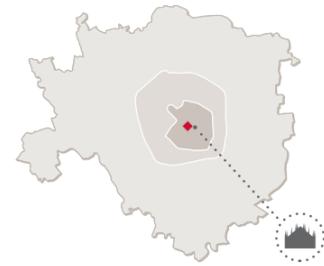


Banque Populaire de Milan ; en 1912, il est devenu le nouveau siège de la Chambre de Commerce. Sa façade présente un portique à colonnes jumelées avec arches en plein cintre auquel se superpose un ordre supérieur de fenêtres rythmées par des hermès qui soutiennent l'entablement et la corniche.

La tour de l'horloge portant la statue de *S. Ambroise bénissant*, de Luigi Scorzini (1833), figure en son centre. L'exubérance des reliefs et des décorations s'inspire du Palais Marino conçu par Galeazzo Alessi, situé non loin de là.

Piazza Cordusio

- 1 Palazzo delle Assicurazioni Generali
- 2 Casa Dario-Biandrà
- 3 Palazzo del Credito Italiano
- 4 Magazzini Contratti
- 5 Palazzo della Borsa
- 6 Statua di Giuseppe Parini



Piazza Cordusio



Piazza Cordusio



Parfois simplement appelée "Cordusio" (de "Curia Ducis", un toponyme lombard qui témoigne de la présence d'un ancien siège ducal) cette **place** de forme elliptique est très représentative puisqu'elle a été conçue pour servir de centre administratif et financier de Milan devenue la capitale économique après l'Unité de l'Italie.

Construite entre 1889 et 1901, elle raccorde certains axes importants de la voirie de la ville historique avec la nouvelle Via Dante, achevée en 1890 suite à la mise en œuvre du plan régulateur de Milan rédigé par l'ingénieur Cesare Beruto. Cette place constitue le centre de deux d'espaces publics de la fin du XIXe siècle : celui qui du Parc Sempione atteint la Via Dante en passant par le Château Sforza, et celui qui partant de Via Mercanti continue par la Place du Dôme jusqu'à la Galerie Victor Emmanuel II.

L'exubérance éclectique qui caractérise la place est le résultat de l'assemblage d'éléments maniéristes et de fragments baroques. Le **Palazzo delle Assicurazioni Generali (1)** (1897-1901), œuvre de Luca Beltrami domine la place avec sa grande niche centrale en mosaïque et sa haute coupole. Du même architecte la proche **Casa Dario-Biandrà (2)** (1900-02). Luigi Broggi réalisa pour sa part le **Palazzo del Credito Italiano (3)** (1901-02) et les ex **Magazzini Contratti (4)** (1901-03), un des premiers immeubles en béton armé à Milan. Le **Palais de la Bourse (Palazzo della Borsa, 5)** complète la place. Construit lui aussi par Broggi (1901), il n'en reste que la façade, l'intérieur a été transformé pour accueillir le siège central de la Poste (1981-82).

La grande **statue** en bronze de **Giuseppe Parini (6)**, œuvre du sculpteur Luigi Secchi occupe le côté donnant sur la Via Dante (1899).



Piazza degli Affari



Piazza degli Affari (Place des Affaires)



La création de Piazza Affari s'inscrit dans le programme de reconstruction du centre historique mis en œuvre pendant les vingt années de la période fasciste. Les vieux pâtés de maisons du quartier furent démolis en 1927 pour former l'espace rectangulaire de la place, dominée par le *Palais de la Bourse*, autrefois situé place Cordusio. Le bâtiment – connu aussi sous le nom de *Palazzo Mezzanotte* du nom de l'architecte qui l'a construit entre 1929 et 1932 – est marqué par un monumentalisme sévère s'inspirant de la romanité classique ; sa façade en travertin haute

de 36 m est rythmée par quatre énormes colonnes et ornée dans ses bases et au-dessus de l'entablement par des hauts-reliefs et des statues représentant les allégories des *Quatre Eléments*, œuvres de Leone Lodi et Geminiano Cibau.

A l'intérieur, la *Salle de la Criée* (où se négociaient les titres à voix haute) est conçue comme une grande place avec couverture vitrée ; on peut encore voir dans les souterrains les restes du théâtre romain du I^{er} siècle.

Piazza Sant'Alessandro

- 1 Sant'Alessandro
- 2 Scuole arcimbolde
- 3 Palazzo Trivulzio



Piazza Sant'Alessandro



Piazza Sant'Alessandro



L'ensemble de **Sant'Alessandro (1)** voit le jour en 1590, lorsque les Barnabites achètent un vaste terrain au centre de la ville pour construire une nouvelle église et un nouveau collège. Les travaux commencent en 1602, avec la pose de la première pierre par le Cardinal Frédéric Borromée ; le projet est confié au Barnabite Lorenzo Binago, qui s'inspire des solutions de Bramante et de Michel-Ange pour la basilique Saint-Pierre de Rome, en concevant un plan en croix grecque inséré dans un carré. Après le décès de Binago, en 1629, le chantier est repris par Francesco Maria Richini, qui réalise le presbytère avec abside. L'intérieur, à trois nefs, présente cinq coupoles hémisphériques : la coupole centrale, posée sur un grand tambour avec fenêtres, fut réalisée par Giuseppe Quadrio en 1693. La façade, encadrée par deux clochers, présente un premier ordre rythmé par des colonnes et des pilastres corinthiens, tandis que la partie supérieure est réalisée en 1710 dans les formes sinueuses du rococo lombard.



Le bâtiment des **Scuole arcimbolde (2)**, avec sa cour à arcades sur des colonnes géminées, présente une façade dix-septième sur la place Sant'Alessandro et un long fronton rustique sur la place Missori.



Palazzo Trivulzio (3)

L'édifice, dont le réaménagement (1707-13) est attribué à Giovanni Ruggeri accueillait la Collection et la Bibliothèque Trivulcienne, à présent au Château Sforza. Le mur du fond de la cour accueille le portail XVe siècle de la maison Mozzanica, qui se trouvait sur l'actuel cours Victor Emmanuel II et fut démolie en 1830 pour faire place à la Galerie Cristoforis.



Via Torino 17-19



★ Chiesa di Santa Maria presso San Satiro



Cette **église**, chef-d'œuvre de l'époque Renaissance milanaise, se dresse près du petit sanctuaire d'origine tardo-byzantine consacré à Saint Satyre, encore existant et relié au bras gauche du transept. Le petit édifice cruciforme, aujourd'hui appelé *Cappella della Pietà*, faisait partie d'une basilique remontant au IXe siècle. C'est Bramante qui aura un rôle décisif dans la conception de la construction actuelle, réalisée entre 1476 et 1486.

Malgré ses dimensions réduites l'intérieur est empreint d'une monumentalité classique : l'église forme une croix à trois bras avec des voûtes en berceau, des piliers avec des pilastres corinthiens et des arches en plein cintre. L'invention du magnifique chœur en perspective est singulière. Un artifice architectural et pictural simule la profondeur d'un quatrième bras qu'il n'a pas été possible de réaliser vu la présence de la Via Falcone. La sacristie octogonale (1483), due aussi à Bramante, a été modifiée au XIXe siècle. La façade, commencée par Giovanni Antonio Amadeo à la fin du XVe siècle, fut entièrement reconstruite en 1871.



Via Gerolamo Morone, 1

Casa di Alessandro Manzoni (Maison d'Alessandro Manzoni)



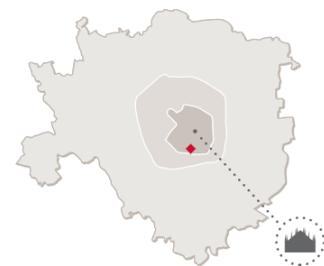
Achetée en 1813, elle fut la résidence milanaise du célèbre écrivain qui y habita au terme de son séjour parisien près de soixante ans jusqu'à sa mort, en 1873. Cette maison a été l'un des lieux de rencontre littéraire et intellectuel les plus animés du XIXe siècle. Organisée autour d'une cour à arcades sur deux côtés, elle donne sur la place Belgioioso avec une façade ornée de décorations en argile cuite d'Andrea Boni, réalisée en 1865.



Elle abrite depuis 1937 le *Centre National d'Etudes Manzoniennes*, qui a restauré dans les années 1960 l'appartement de maître, devenu le siège du *Musée Manzonien*. Le bureau au rez-de-chaussée et la chambre à coucher, qui conservent encore leur mobilier d'origine, renferment environ trois mille volumes ayant appartenu au poète, tandis que dans la *galerie* au premier étage sont exposées au public les éditions les plus précieuses des œuvres de Manzoni. Toutes les pièces de la maison-musée accueillent une abondante iconographie faite de documents autographes, correspondances, souvenirs, portraits de famille et tableaux.

Chiesa di Santa Maria dei Miracoli

- 1 Chiesa di San Celso
- 2 Santuario di Santa Maria presso San Celso



Corso Italia, 37



Chiesa di Santa Maria dei Miracoli



L'ensemble de Sainte-Marie des Miracles est constitué de l'église Saint Celse (1) et du Santuario di Santa Maria presso San Celso (2). La première, d'origine très reculée, fut reconstruite en 996 à proximité d'un monastère bénédictin et rénovée dans des formes romanes au XIe siècle, en basilique à trois nefs et abside unique. La façade actuelle, reculée par rapport à celle d'origine, est le résultat de la reconstruction stylistique effectuée par Luigi Canonica (1851-54).

Le campanile massif de forme roman-lombarde sur la droite compte parmi les plus anciens de la ville. Le sanctuaire fut en revanche réalisé après 1490 pour remplacer une petite chapelle en gothique tardif (1429-39) désormais insuffisante pour l'accueil du grand nombre de pèlerins venus vénérer l'image miraculeuse de la Vierge qu'il abrite. La réalisation

de la coupole – décorée de statues en argile cuite d'Agostino de Fondutis – et la tour-lanterne polygonale, qui présente à l'extérieur les caractéristiques fenêtres géminées avec colonnette centrale, est confiée en 1497 aux architectes Giovanni Antonio Amadeo et Gian Giacomo Dolcebuono. En 1505 Cristoforo Solari commence la construction du portique à trois arches devant la façade, premier exemple milanais de classicisme dans sa maturité ; l'intérieur est en briques nues, avec de singuliers chapiteaux corinthiens en bronze, et l'extérieur est revêtu de marbre blanc. L'église est ensuite agrandie sous la direction de Cesare Cesariano (à partir de 1513) et de Cristoforo Lombardo (à partir de 1528) avec l'édification du déambulatoire et des deux nefs latérales. Les travaux de la façade, dessinée par Galeazzo Alessi avec des interventions successives de Martino Bassi, commencent en 1563.



Piazza San Nazaro in Brolo, 5



Basilica di San Nazaro Maggiore



Ancienne *Basilica Apostolorum* construite à partir de 382 sur un cimetière sis le long de la *Via Porticata* (l'actuel cours de Porta Romana), elle est l'une des quatre églises hors les murs fondées par Saint Ambroise. Elle fut consacrée en 386 avec des reliques d'apôtres et consacrée à Saint Nazaire en 395.

Ambroise adopta un plan cruciforme à nef unique, l'un des premiers à faire son apparition en Occident. Détruite par un incendie en 1075, elle est reconstruite dans des formes romanes sur les murs du bâtiment paléochrétien. La basilique subit des transformations radicales au XVIe siècle, sur ordre de Saint Charles, et surtout au XIXe siècle, sous la direction de Pietro Pestagalli, qui confère à l'intérieur un aspect néoclassique sévère, effacé ensuite par les travaux de restauration effectués entre 1946 et 1963.

L'entrée de l'église se fait par la *Cappella Trivulzio* (1512-50), la seule œuvre architecturale connue du Bramantino. Conçue pour être le mausolée du Condottiere Gian Giacomo Trivulzio, elle est marquée par une sobriété austère et une surprenante élévation.



Via Alessandro Manzoni, 12



Museo Poldi Pezzoli



Exemple extraordinaire de **maison-musée**, elle abrite une des collections artistiques les plus raffinées du XIXe siècle. Le noble Gian Giacomo Poldi Pezzoli décide à partir de 1850 de destiner un appartement du palais de famille à l'exposition des objets d'art qu'il possède.

Les travaux, menés par Giuseppe Balzaretto, créent une séquence de pièces décorées selon les différents styles du passé. Les salles, expression du goût éclectique en vogue à l'époque, deviennent des écrins raffinés d'objets et d'œuvres d'art ancien. Le musée est inauguré en 1881, deux ans après la mort de son fondateur et sur disposition testamentaire expresse.

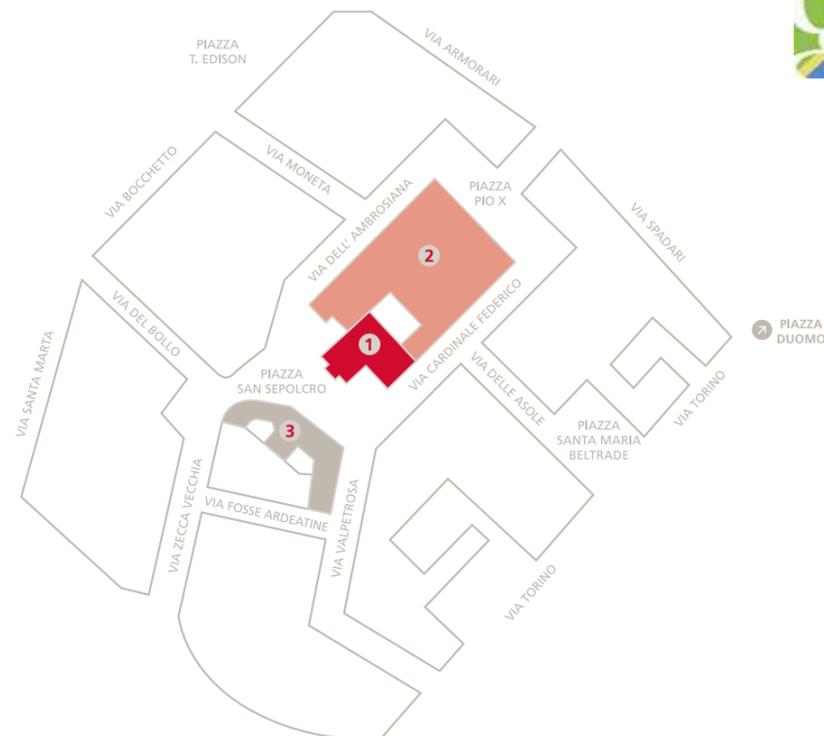
L'édifice, gravement endommagé par les bombardements en 1943, fait l'objet d'une restauration attentive et rouvre au public en 1951. Sa superbe collection accueille des chefs-d'œuvre de Pollaiuolo, Botticelli, Giovanni Bellini, Mantegna, Piero della Francesca, Tiepolo et Guardi. En plus des peintures, le musée renferme près de 3000 objets composés de verreries, d'armes, porcelaines, tapisseries et montres.

Piazza San Sepolcro

- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



Piazza San Sepolcro



Piazza San Sepolcro



La **place**, avec l'ensemble de l'Ambrosienne, occupe le terrain de l'antique Forum romain, centre de la ville où se croisaient les deux rues principales, le cardo et le decumanus. La structure topographique de la zone révèle un réseau de voirie romaine que l'on peut encore deviner dans l'agencement des rues.

L'**église du Saint-Sépulcre (Chiesa del Santo Sepolcro, 1)** est fondée au IXe siècle dès l'achèvement de la première croisade (1096-99) sur le modèle du Saint-Sépulcre de Jérusalem. Léonard de Vinci a laissé des esquisses célèbres de cette église romane, à trois nefs avec matronéums et crypte. Un revêtement de sol en plaques de marbre appartenant probablement à l'antique Forum romain a été retrouvé entre les minces colonnes qui caractérisent la crypte. Le cardinal Frédéric Borromée voulut

que l'intérieur de l'église soit restauré par Aurelio Trezzi, qui remplaça en 1605 les piliers précédents par huit colonnes en granit avec chapiteaux corinthiens et supprima les matronéums.

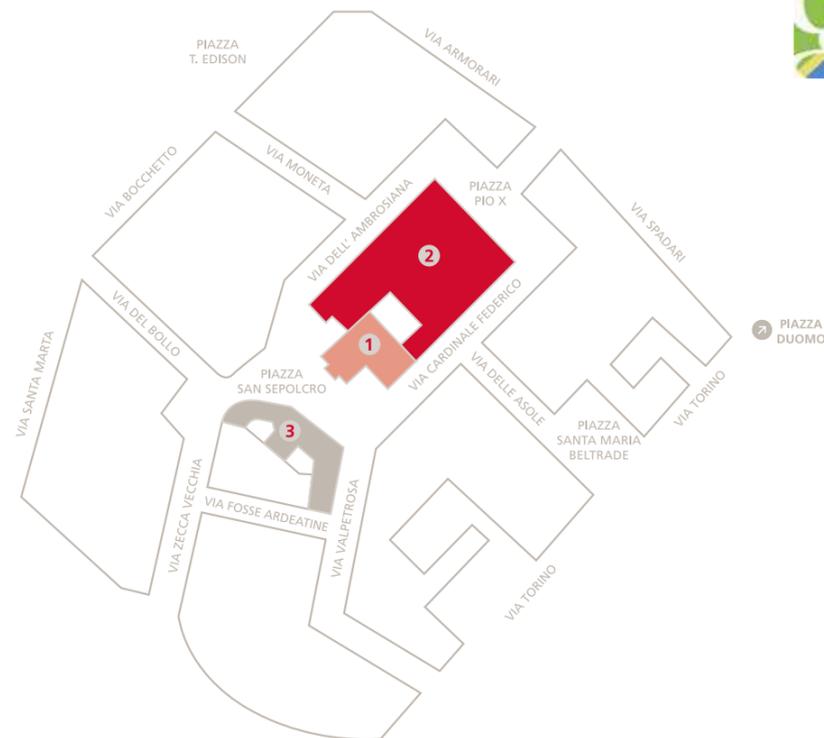
La façade, déjà refaite au XVIIIe siècle, est reconstruite en 1894-97 par Gaetano Moretti et Cesare Nava en style roman lombard. La place accueille aussi la **Bibliothèque Ambrosienne (Biblioteca Ambrosiana, 2)**, avec son atrium d'entrée à tympan qui précède la grande salle de lecture, et le **Palazzo Castani (3)**, dont il ne reste de son origine XVe que le portail, enchâssé dans une façade XVIIIe, et de nombreux éléments de sa cour intérieure. En 1937, devenu le siège de la Fédération fasciste, il est agrandi par l'architecte Piero Portaluppi qui réalise la tour littorienne et le côté oriental.

Piazza San Sepolcro

- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



Piazza Pio XI, 2



★ Palazzo dell'Ambrosiana Biblioteca e Pinacoteca



Le **palais**, construit sur le site de l'ancien forum romain, est le siège de l'Ambrosienne, une des institutions culturelles milanaises les plus importantes, constituée par la **Bibliothèque** et par la **Pinacothèque**. Elle fut fondée au début du XVIIe siècle par le cardinal Frédéric Borromée pour accueillir une grande bibliothèque publique en mesure d'accueillir le patrimoine de textes imprimés, manuscrits et codex rassemblés par ses émissaires en Europe et en Orient. Le premier corps de bâtiment, accessible par l'actuelle place Saint Sépulcre, est bâti à partir de 1603 par Lelio Buzzi et Francesco Maria Richini et il est dominé par sa salle de lecture monumentale baptisée « Federiciana ». Vers 1611, par volonté de son fondateur, un nouveau bâtiment voit le jour pour accueillir une Académie artistique et une galerie de peintures dotée, en 1618, de sa collection personnelle. C'est ainsi que se forme le premier noyau de la Pinacothèque qui compte

aujourd'hui des œuvres de maîtres extraordinaires comme, entre autres, Botticelli, Léonard de Vinci, Raphael, Titien, Caravage et Bruegel. Les achats et les donations effectués au fil des siècles imposent de nouveaux agrandissements qui mènent, au XIXe siècle, à la réalisation de la façade sur la place Pie XI et de la grande cour néoclassique transformée ensuite par Ambrogio Annoni en salle de lecture (1923). Suite aux bombardements de 1943 le palais a subi transformations et restaurations, dont la dernière remonte à 1997. La Bibliothèque conserve des œuvres d'une rareté exceptionnelle, dont le *Virgile* de Pétrarque enluminé par Simone Martini, le *Codex Atlantique* de Léonard de Vinci et de très anciennes *versions syriaques de la Bible*.

Le palais est également le siège de l'*Académie Ambrosienne*.



Piazza Fontana, 2

Palazzo Arcivescovile (Palais de l'Archevêché)



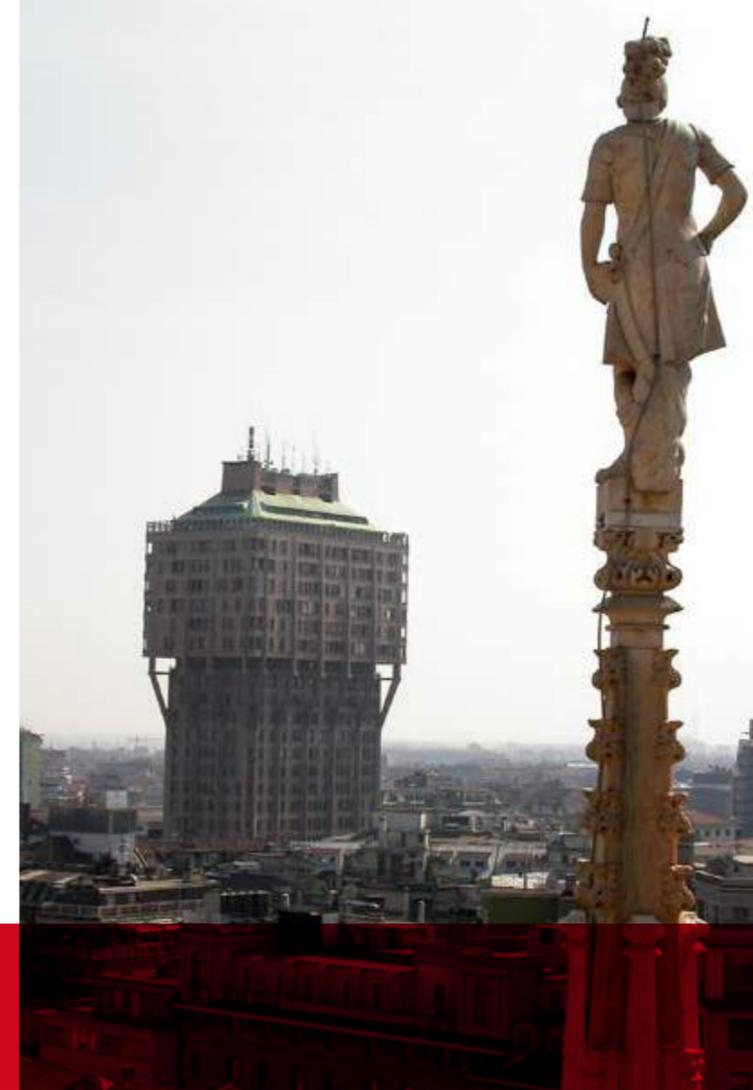
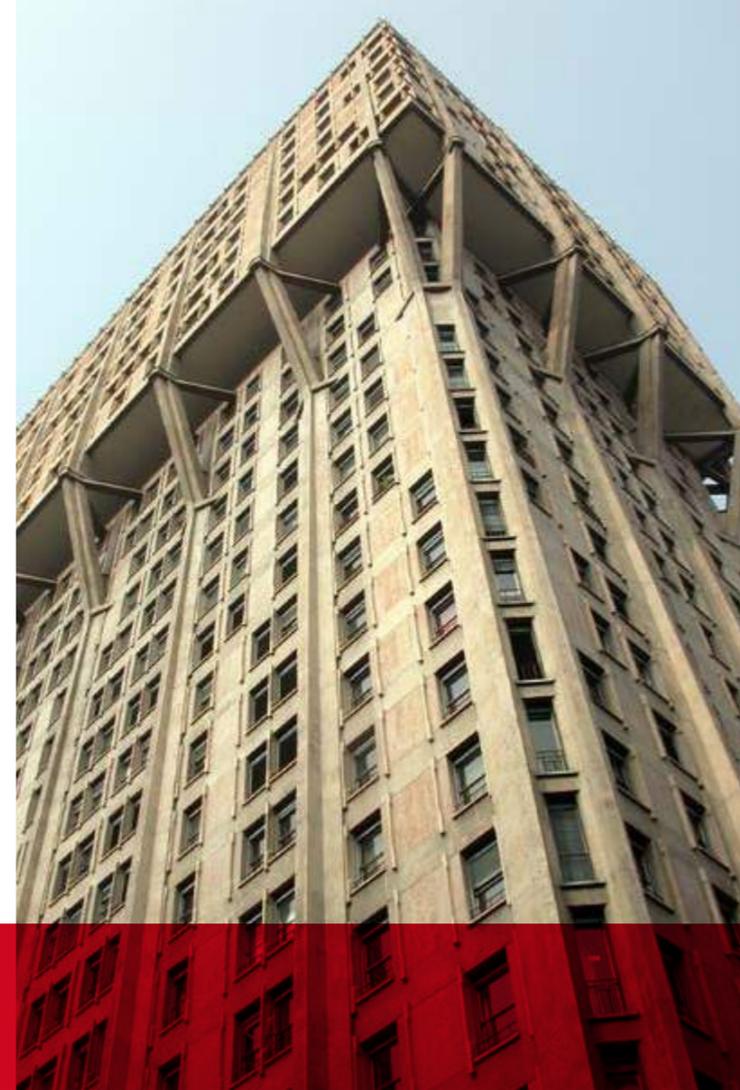
Milan a été siège d'évêché depuis une époque très reculée. L'édifice, bâti le long des murailles républicaines, faisait partie de l'ancien complexe épiscopal. Reconstitué après les destructions causées par Frédéric Barberousse (1162-74) il subit de nouvelles transformations entre le XIV^e et le XV^e siècle, comme en témoigne des restes de fenêtres visibles sur la façade orientée vers le Dôme. L'architecte Pellegrino Tibaldi réalisa entre 1569 et 1604 la grande cour destinée aux Chanoines de la Cathédrale, avec deux ordres de loges à bossage rustique.



L'élégante cour d'entrée, dite de « l'Archevêché », est en partie une œuvre de la fin du XVII^e siècle, en partie le fruit d'une reconstruction de 1899. En 1784, Giuseppe Piermarini intervient sur la façade qui donne sur la place Fontana en l'uniformisant avec une série régulière d'ouvertures et en conservant le portail XVI^e réalisé par Tibaldi. Le bâtiment accueille la Curie, les appartements de l'archevêque et les bureaux principaux du Diocèse Ambrosien. Une collection très riche de tableaux est exposée dans ses salles.



Piazza Velasca, 5



Torre Velasca



Emblème de l'architecture italienne de l'après-guerre, la **Tour Velasca** est l'un des éléments dominants du skyline milanais : sa silhouette monumentale, avec sa partie supérieure en saillie, est identifiable de n'importe quel point de la ville.

L'édifice, réalisé par le studio BBPR entre 1951 et 1958, s'affranchit de l'image canonique du gratte-ciel moderniste en utilisant la référence figurative de la tour médiévale et en faisant allusion aux formes du passé. Sa hauteur atteint 106 m et elle est parcourue dans toute sa longueur par

un réseau structurel, calculé par Arturo Danusso : les grandes nervures, portées à l'extérieur par les murs, s'inclinent et bifurquent sur les angles pour soutenir le volume supérieur, exhibant la structure en ciment armé à nu comme composante expressive. La partie supérieure est destinée aux habitations, tandis que le tronc central accueille bureaux et cabinets professionnels.

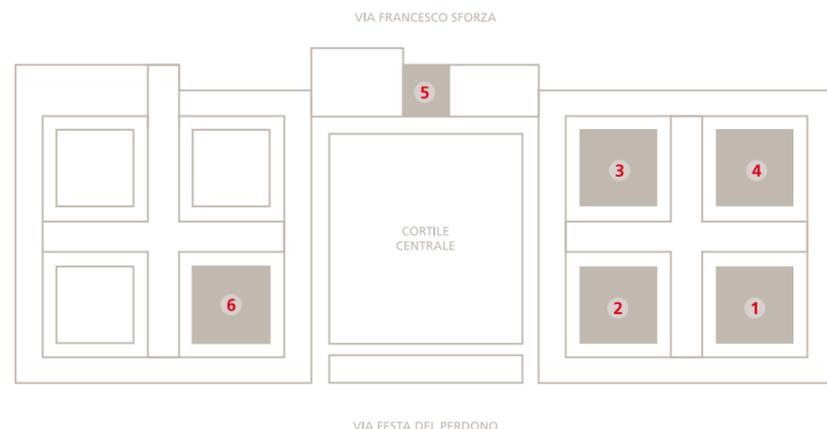
La tour prend son nom d'un des gouverneurs espagnols du Duché de Milan, Juan de Velasco, à qui était dédié le site sur lequel elle se dresse.

Ca' Granda

- 1 Cortile dei Bagni
- 2 Cortile della Farmacia
- 3 Cortile della Ghiacciaia
- 4 Cortile della Legnaia
- 5 Chiesa di S. Maria Annunciata
- 6 Aula Magna



Via Festa del Perdono, 7



★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano



La *Ca' Granda* – à l'origine l'*Ospedale Maggiore* (Hôpital Majeur), qui accueille depuis 1958 l'*Università degli Studi di Milano* – est par sa typologie, forme et dimensions l'un des ensembles monumentaux les plus importants de la ville.

Fondée le 12 avril 1456 par le duc François Sforza, la nouvelle institution rassemble les nombreux petits hôpitaux et les lieux pieux qui existaient dans la ceinture urbaine. Le projet en fut confié au toscan Antonio Averlino, dit le Filarete, qui prépara un plan inédit à deux croisées, chacune inscrite dans un carré de quatre cours. Le Filarete fut remplacé par Guiniforte Solari (1465-81), à qui l'on doit l'achèvement des arcades le long de la Via Festa del Perdono – avec des arcades en plein cintre à loggia double dites **des Bains (Bagni, 1)** et **de la Pharmacie (Farmacia, 2)** (1467-73) ; les cours **de la Glaciaire (Ghiacciaia, 3)** et **de la Réserve**

à Bois (Legnaia, 4) remontent en revanche à 1486-88. La croisée sud, construite à l'époque Sforza comme coursive d'hôpital est aujourd'hui occupée par la bibliothèque ; la croisée nord présente des accès élégants sur plusieurs niveaux ; dans la première moitié du XVII^e siècle Francesco Maria Richini réalisa la grande cour centrale à arcades – d'où l'on accède à l'**église S. Maria Annunciata (5)** – et complète la façade externe avec des fenêtres géminées en argile cuite placées dans des arcs en plein cintre et avec le portail d'entrée baroque. La façade est achevée par l'aile néo-classique, en crépi rouge foncé.

Endommagé par les bombardements de 1943, l'ensemble est restauré à partir de 1953 par Liliana Grassi et Piero Portaluppi, qui recomposent les parties démolies, rénovent les deux croisées et réalisent la nouvelle aile nord et l'**Aula Magna (6)**.



Piazza Giuseppe Missori



Chiesa di San Giovanni in Conca



L'**église** – ainsi appelée probablement car elle est située sur un vaste terrain en dépression – était aux V-VI siècles l'un des édifices culturels parmi les plus importants, bâti sur les vestiges d'une riche demeure d'époque romaine. Reconstituée à la fin du XIe siècle en conservant le plan d'origine à nef unique, elle fut rénovée dans la deuxième moitié du XIIIe siècle avec sa division en trois nefs et la construction de la tour-lanterne.

Au XIVe siècle elle devient la chapelle familiale et le mausolée des Visconti, et abrite le monument funéraire de Bernabò, un grand sarcophage sculpté par Bonino da Campione (1363), tombeau par la suite transféré

avec d'autres œuvres précieuses dans les Musées communaux d'art ancien du Château Sforza.

L'église – remaniée par la démolition des nefs et le recul de la façade pour l'ouverture de la Via Mazzini (1879), puis définitivement abattue avec le percement de la voirie nouvelle (1949) – laisse encore voir les ruines de son abside romane isolée au centre de la rue et la crypte souterraine, elle aussi romane, divisée en sept nefs couvertes de voûtes d'arêtes; la façade est reconstituée dans l'église vaudoise de la Via Francesco Sforza.



Via Rovello, 2

Palazzo Carmagnola – Piccolo Teatro



Le **palais** est donné en 1415 par Filippo Maria Visconti au condottière Francesco Bussone, comte de Carmagnola, qui inspira la tragédie d'Alessandro Manzoni du même nom.

Passé à la famille Dal Verme, il est confisqué par Ludovic le More pour en faire don à la courtisane Cecilia Gallerani, qui fut portraiturée par Léonard dans la célèbre *Dame à l'hermine* (1489-90).

L'édifice s'organise autour de deux cours : la plus petite, vers la Via Rovello – carrée avec arcades en plein cintre en style du Bramante et ornée de peintures murales monochromes – et la plus vaste, plusieurs fois



remaniée, qui donne sur la Via Broletto. En 1786, l'administration communale s'installa dans le palais, qui prit le nom de *Broletto Nuovissimo* en remplacement de l'ancien, sis place Mercanti.

Le **Piccolo Teatro della Città di Milano**, premier théâtre permanent italien, fondé par Giorgio Strehler et Paolo Grassi occupe l'aile gauche du complexe architectural depuis 1947. La petite salle, réaménagée par les architectes Rogers et Zanuso en 1952 et restaurée en 2008-09, porte aujourd'hui le nom de Paolo Grassi.

Piazza San Babila

- 1 Palazzo del Toro
- 2 Complesso Snia-Viscosa
- 3 Edificio per abitazioni, uffici e negozi
- 4 Palazzo per uffici e negozi
- 5 Fontana
- 6 Chiesa di San Babila
- 7 Colonna del Leone



Piazza San Babila



Piazza San Babila



Jusqu'au début des années Trente, l'esplanade située face à l'église San Babila était un carrefour qui coïncidait avec l'ancienne Porte Orientale ; la définition du périmètre de la **place** fut effectuée grâce à une série de propositions d'urbanisme résumées dans le Plan d'Occupation des Sols (Plan Régulateur) de 1934. Les édifices qui la délimitent sont à l'ouest le **Palazzo del Toro (1)** (1935-1939), d'E. Lancia et R. Merendi, qui englobe le Théâtre Neuf et la Galerie du Taureau, au nord le **complexe Snia Viscosa (2)** dominé par la Tour Snia (1935-1937) d'A. Rimini – connu pour être le premier gratte-ciel construit à Milan – et à l'est l'**immeuble d'habitations, bureaux et boutiques (3)** (1939-1948) de G. Ponti, A. Fornaroli, E. Soncini, G. Casalis, G. De Min, A. Rimini. Le front sud est achevé plus tard par l'**immeuble pour bureaux et boutiques (4)** (1954-1957) de L. Mattioni. L'agencement actuel de la place, d'après des plans de L. Caccia

Dominioni, remonte à 1997 : l'espace, avec l'installation d'une **fontaine (5)** de forme ogivale reliée à un grand bassin constitue le point d'arrivée d'un long parcours piétonnier qui s'étend jusqu'au Château Sforza.

L'**église San Babila (chiesa di San Babila, 6)**, bâtie au XIe siècle sur les vestiges d'un lieu de culte précédent, fut réaménagée entre 1598 et 1610 par A. Trezzi. P. Cesa Bianchi lui a conféré entre 1881 et 1906 son aspect actuel néo-roman, en intervenant sur l'édifice suivant les principes de la "restauration en style", éliminant les ajouts de la fin du XVIe siècle pour récupérer ses « formes lombardes très pures ».

Face à l'église se dresse la **Colonne du Lion (Colonna del Leone, 7)** (XVIIe siècle), qui porte l'emblème du quartier de la Porte Orientale.



Via San Sisto, 4/A

Museo Studio Francesco Messina



Le **Musée-atelier du sculpteur Francesco Messina** est installé depuis 1974 dans l'église déconsacrée Saint-Sixte. Ce petit édifice à nef unique bi-absidée, avec façade à deux ordres et angles arrondis, doit son aspect à une série de travaux effectués entre la fin du XVIe et le début du XVIIe siècle, mais son intérieur a été restauré d'après les plans de l'artiste.

Après en avoir utilisé les espaces pour son activité, le sculpteur a donné à la Commune de Milan plus de 80 sculptures et 26 œuvres graphiques, réalisées à partir des années Trente, qui sont demeurées à l'intérieur de l'église et témoignent de la précieuse activité artistique de leur auteur.



Le rez-de-chaussée accueille les plâtres, statues, bronzes, cires, terres cuites polychromes, tandis que les œuvres graphiques – aquarelles, dessins à la mine et au pastel, lithographies – sont conservées au sous-sol.

Parmi les œuvres présentées, mentionnons les *portraits de Pietro Marussig* (1929) et de *Salvatore Quasimodo* (1937), les maquettes en bronze doré pour le monument à Pie XII à Saint Pierre de Rome (1963) ainsi que le *portait du Cardinal Ildefonso Schuster* (1941).



Via Sant'Andrea, 6

Palazzo Morando – Costume Moda Immagine



Typique demeure de l'aristocratie milanaise du XVIIIe siècle, le **palais** oppose à la sobriété de sa façade le raffinement de sa cour à arcades et de ses intérieurs. Il fut donné à la Commune de Milan en 1945 et devint le siège d'importantes expositions muséales.

De 1963 à 1995 il a accueilli le *Musée d'Histoire Contemporaine*, une collection prestigieuse de documents et de souvenirs concernant les deux conflits mondiaux et la Résistance, aujourd'hui conservée dans le Palais Moriggia.



Les pièces du rez-de-chaussée accueillent des expositions consacrées à la mode. Le premier étage accueille une galerie d'art et un « appartement monumental », où sont exposés d'extraordinaires vêtements anciens provenant de la collection de textiles du Château Sforza. Les peintures, appartenant en grande partie à la collection de Luigi Beretta, retracent l'histoire de la ville du XVIIe au XIXe siècle et montrent l'aspect de nombreux édifices et lieux depuis disparus. Les pièces de l'appartement, richement décorées, renferment meubles, tableaux, porcelaines et objets domestiques.



Via Verziere, 2



Chiesa di San Bernardino alle Ossa



D'origine médiévale, l'**église** se dresse sur le terrain d'un ancien cimetière qui se trouvait dans les espaces verts de ce qui était baptisé le *brolo*.

Reconstruite plusieurs fois – elle fut détruite en 1642 par la chute du vieux clocher de Saint-Stéphane et en 1712 par un incendie – elle fut terminée en 1754 d'après des plans de Carlo Giuseppe Merlo.

L'édifice, à plan central coiffé d'une coupole percée d'œil-de-bœuf elliptiques, montre à l'extérieur une tour-lanterne octogonale imposante qui domine la place. De l'entrée, on peut accéder à la Chapelle Ossuaire, une pièce carrée coiffée d'une voûte peinte à fresque où chaque détail ar-

chitectural est revêtu d'ossements humains. Reconstituée à la fin du XVIII^e siècle sur une implantation médiévale, la chapelle possède une façade autonome, édifiée en 1776, qui donne sur l'étroite ruelle San Bernardino, autrefois appelée *Stretta dei morti* pour évoquer l'ancien cimetière.

Le presbytère, construit en 1937 après démolition de vieilles maisons qui donnaient sur le Verziere, est l'œuvre de Ferdinando Reggiori et renferme un petit jardin ouvert au public.



Via San Giovanni sul Muro, 22

Teatro Dal Verme



Situé aux limites du demi-cercle formé par le Forum Bonaparte, il compte parmi les premiers exemples milanais de **théâtre** polyfonctionnel.

Le projet de Giuseppe Pestagalli, réalisé entre 1871 et 1872 et voulu par le comte Francesco Dal Verme, prévoit un bâtiment imposant mais sans monumentalité excessive : son emplacement isolé et sa structure en « pavillon » exaltent la volumétrie articulée de son architecture, définie par des motifs du néo-classique tardif avec des arches encadrées par des lésènes. La salle d'origine, coiffée d'une grande coupole en verre et en fer,

unissait le schéma du théâtre avec loges « à l'italienne » avec la structure d'une arène de cirque. Suite aux bombardements de 1943 le théâtre fut largement remanié et son toit et son intérieur furent reconstruits à plusieurs reprises.

Rouvert en 2001 au terme d'une longue rénovation, il a été transformé en un auditorium doté d'une salle prestigieuse accueillant 1400 spectateurs, une petite salle de 200 places et une salle pour le chœur située au dernier étage, sous le nouveau toit à couverture en cuivre.

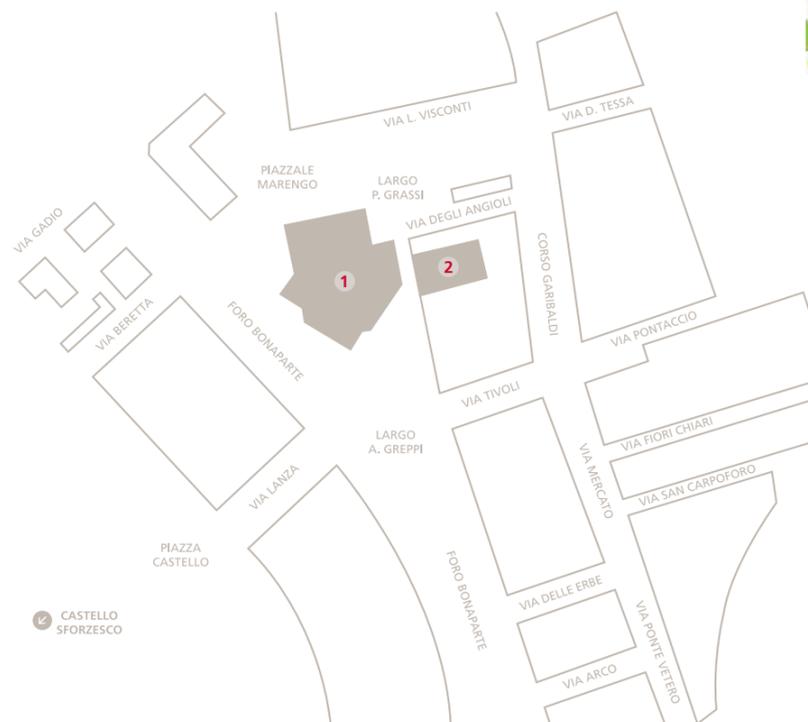


Piccolo Teatro Strehler

- 1 Teatro
- 2 Piccolo Teatro Studio Expo



Largo Antonio Greppi, 1



Piccolo Teatro Strehler



Le **théâtre (1)** porte le nom du célèbre metteur en scène Giorgio Strehler, fondateur avec Paolo Grassi du *Piccolo Teatro di Milano*. Il forme avec le *Piccolo Teatro Studio Expo*, auquel il est relié par un passage souterrain, un des plus importants pôles culturels milanais.

Conçu par Marco Zanuso et Pietro Crescini, il peut accueillir tous les arts de la scène – conformément à la volonté de Strehler – et fut inauguré en 1998 avec l'opéra de Mozart *Così fan tutte*, quelques semaines après la mort du metteur en scène ; le bâtiment comprend deux noyaux carrés orientés à 45° l'un l'autre et a comme cœur la grande salle interne de 970 places, avec une vaste galerie et un parterre semi-octogonal. L'édifice très articulé, unifié par son revêtement en briques rouges, est dominé par l'imposante tour scénique en forme de flèche pyramidale revêtue de cuivre. L'adoption de couverture façon hangar pour les volumes de service, à

l'extérieur, et l'emploi du laiton dans les détails intérieurs évoquent l'idée de l'usine et du théâtre populaire.

Le **Piccolo Teatro Studio Expo (2)**, aménagé dans les espaces de l'ex-Fossati, un théâtre de l'époque du Risorgimento construit par Fermo Zuccari en 1858-59, fut réalisé entre 1984 et 1987 par les mêmes Zanuso et Crescini, qui laissent inchangés les façades précédentes sur le cours Garibaldi et la Via Rivoli, ornées de terres cuites d'Andrea Boni. Le bâtiment est conçu comme un lieu de recherche, de formation et d'expérimentation : l'espace en fer à cheval de la salle, en briques apparentes, permet différentes solutions scéniques. Acteurs et spectateurs sont en contact direct et elle présente un système de coursives circulaires, qui rappellent les coursives à balustrades des immeubles typiques de la tradition milanaise (case di ringhiera).



Piazza San Simpliciano, 7



Basilica di San Simpliciano



Selon la tradition, l'antique **Basilica Virginum** fut fondée par Saint Ambroise hors les murs, le long de la route pour Côme, et complétée par son successeur Simplicien, à qui elle est consacrée.



Parmi les ensembles paléochrétiens les plus importants de la ville, l'édifice d'origine, qui s'inspirait peut-être de l'*Eglise palatine de Trêves*, avait une nef à abside unique et un transept. Devant la façade et le long des côtés se déroulait un portique relié aux branches mineures de la croix, à présent remplacé par les chapelles. Le partage en trois nefs de la grande salle se fit probablement à l'époque des Lombards (VIIe siècle). Les voûtes

qui remplacent les poutres en bois, la nouvelle abside, la division du transept en deux nefs, la tour-lanterne, le portail d'entrée et le clocher datent de l'époque romane (XIe-XIIe siècle). Au XIXe siècle, voûtes et piliers ont été couverts d'un crépi peint, gratté ensuite par les restaurations effectuées au siècle dernier.

La façade néo-romane est l'œuvre de Maciachini (1870).

La cuvette absidale accueille le *Couronnement de la Vierge*, une fresque grandiose de Bergognone (1515).



Via Borgonuovo, 23

Palazzo Moriggia Museo del Risorgimento



Exemple du premier néoclassicisme milanais, ce **palais** fut construit en 1775 d'après des plans de Giuseppe Piermarini sur commande du marquis Giovanni Battista Moriggia.



Edifié sur un ensemble déjà existant de l'ordre monastique des Humiliés et donnant sur l'aristocratique Via Borgonuovo – autrefois dite *Contrada de' nobili* – il compte trois étages et une partie centrale rythmée par des lésènes doriques à l'étage inférieur et ioniques à l'étage supérieur. L'entrée, qui s'ouvre sur une élégante cour à arcades, est encadrée par deux



colonnes toscanes surmontées d'un balcon. L'édifice, donné à la Commune de Milan par Rosa De Marchi, accueille depuis 1951 le **Musée du Risorgimento**. La vaste collection de tableaux, sculptures et souvenirs du musée retrace l'histoire italienne entre 1796 et 1870 avec des reconstitutions et des activités didactiques. Une bibliothèque spécialisée dans l'histoire du XVIIIe siècle jusqu'à aujourd'hui et les archives, qui accueillent entre autres les fonds Agostino Bertani, Carlo Cattaneo et Cesare Correnti complètent le musée.





Piazza Cavour



Archi di Porta Nuova



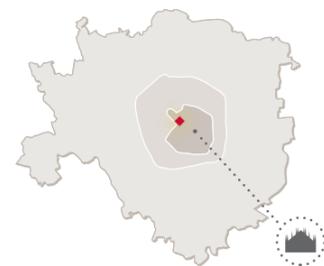
Les **deux arches** flanquées par des tours tronquées constituent, avec la Porte Ticinese médiévale, les seuls vestiges des murailles réalisées à partir de 1171 suite au siège effectué par Frédéric Barberousse.

La porte, construite avec des marbres provenant d'édifices d'époque romaine, est consolidée et embellie sous le gouvernement d'Azzone Visconti (1330-39). C'est de cette période que remonte le tabernacle votif placé sur la façade externe (*Vierge à l'Enfant avec les Saints Ambroise, Gervais et Protais*).

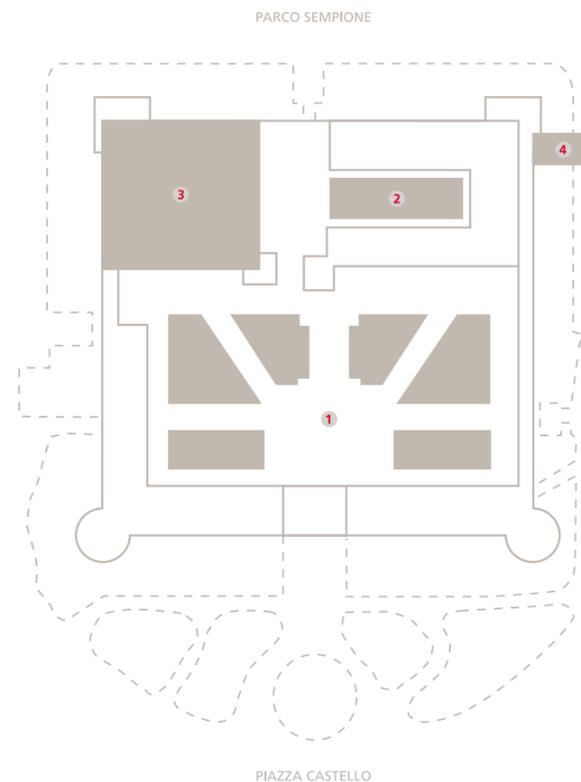
Avec l'édification des bastions (1548-60) l'ensemble perd sa fonction défensive et est en partie occupé par des immeubles privés. Ayant survécu à de nombreux projets de démolition, elle est soumise en 1861, grâce à un renouveau d'intérêt pour les monuments d'époque médiévale à une restauration approfondie : deux passages piétonniers, élargis ensuite en 1931 sont pratiqués dans les tours et l'on ajoute quelques très belles sculptures romaines, aujourd'hui exposées au Musée Archéologique et remplacées par des copies.

Castello Sforzesco

- 1 Piazza d'armi
- 2 Corte Ducale
- 3 Rocchetta
- 4 Ponticella



Piazza Castello



PIAZZA CASTELLO



Castello Sforzesco (Château Sforza)



Symbole grandiose du Milan des Sforza, le Château est le plus important monument défensif de la ville. Son premier noyau, fait construire par Galéas II Visconti entre 1358 et 1368, constitue une fortification défendant la Porta Giovia médiévale.

Agrandi entre le XIVe et le XVe siècle, il est reconstruit après la parenthèse de la République Ambrosienne (1447-50) sur ordre de François Sforza (1450-66). La nouvelle forteresse est édiflée sous forme carrée avec quatre tours d'angle, par le Filarete, concepteur de la façade en direction de la ville avec sa tour centrale – qui s'écroula lors d'une explosion en 1521 – remplacé par Bartolomeo Gadio, qui achève les deux grosses tours rondes à bossages diamantés. A la mort de François Sforza, il devient la résidence de la cour ducal : Galéas Marie Sforza (1466-76), Jean Galéas Sforza (1476-94) et Ludovic le More (1494-99) transforment le fort mi-

litaire en une résidence fastueuse. Les lieux les plus représentatifs – la **Piazza d'armi (1)**, la **Cour ducal (Corte ducale, 2)** avec le *Portique de l'Eléphant*, la **Rocchetta (3)**, dernier noyau défensif disposé autour d'une cour à arcades, et la **Ponticella (4)**, reliée à l'enceinte défensive de la *Ghirlanda* – ont connu les interventions des artistes les plus importants de l'époque, parmi lesquels Léonard de Vinci et Bramante.

Employé comme caserne lors de la domination espagnole (1535-1706) et autrichienne (1706-96), il subit d'importantes démolitions à l'époque napoléonienne ; le château revêt son aspect actuel avec la restauration opérée par Luca Beltrami, qui reconstruit en 1904 la tour principale – dite "du Filarete" – et procède à une série de reconstructions visant à redonner son aspect d'origine au monument.

Il abrite les *Musées Communaux*.



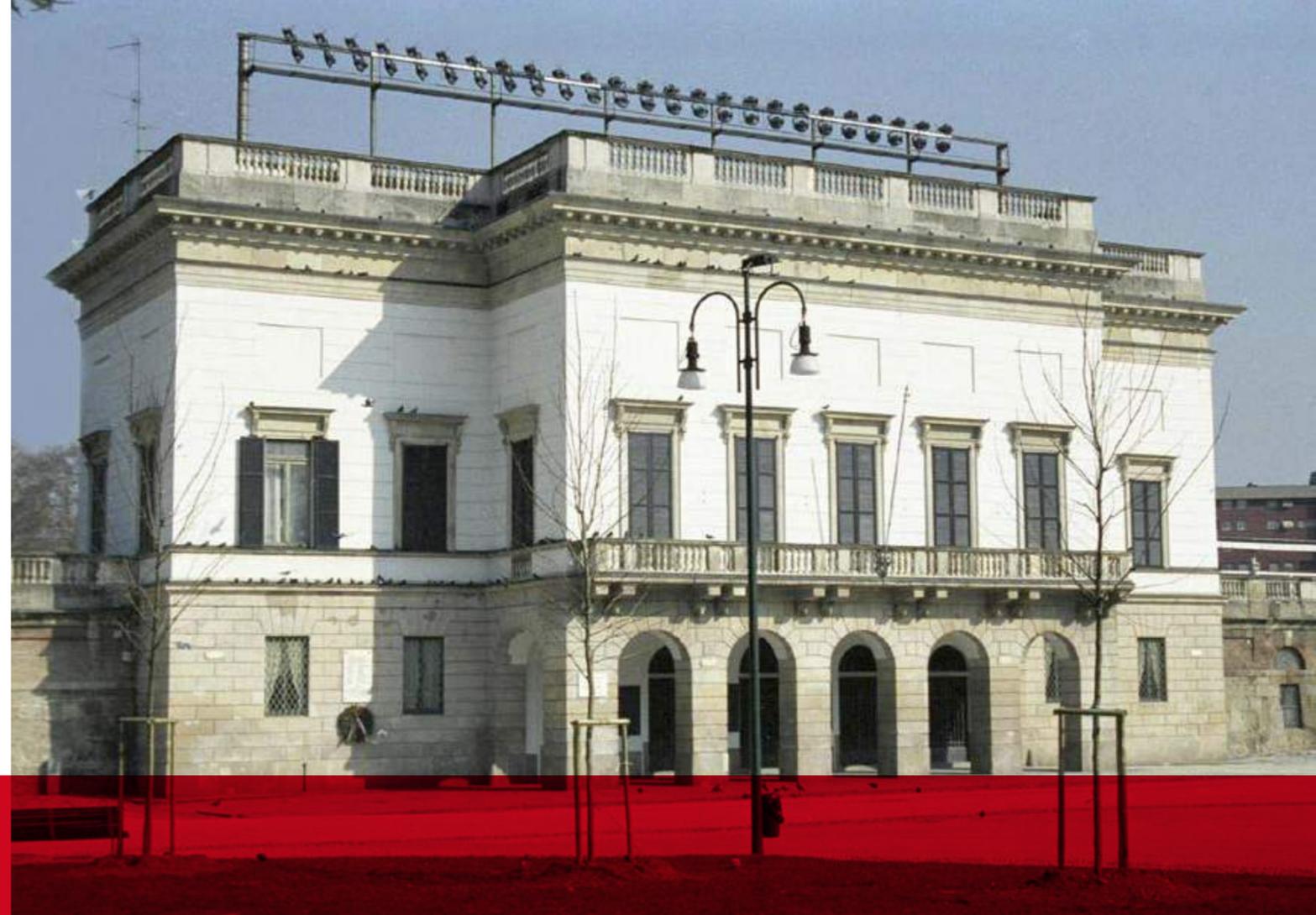
Viale Giorgio Byron, 2

Arena Civica (Arènes communales)

Conçues par Luigi Canonica au sein d'un vaste plan de rénovation monumentale de la vieille ville, les arènes furent réalisées en 1806 en employant les matériaux provenant de la démolition des fortifications du Château.

Il s'agit d'un amphithéâtre elliptique dont les axes mesurent 238 m et 116 m, capable d'accueillir trente mille personnes à l'origine, et autrefois utilisé pour de grands spectacles publics, dont les célèbres naumachies (l'espace interne était rempli d'eau pour les batailles navales). Les quatre entrées se trouvent aux extrémités des axes : au N-O la *Porte des Prisons*,

flanquée de dix arcades aveugles et de deux tours ; au N-E la *Porte Libitinaria*, du nom des "libitins", personnels qui s'occupaient dans la Rome antique des gladiateurs mourants ; au S-E la *Porte Triomphale*, encadrée par un fronton à quatre colonnes doriques avec tympan orné d'un bas-relief de Gaetano Monti ; au S-O le *Pulvinare* ou *loggia Royale*, à huit colonnes corinthiennes, accessible d'un portique extérieur à cinq arcades. Dédiée en 2002 au journaliste et écrivain Gianni Brera, l'Arena accueille aujourd'hui des événements sportifs, des concerts et des manifestations culturelles.





Via Gerolamo Gadio, 2



Acquario Civico (Aquarium Communal)



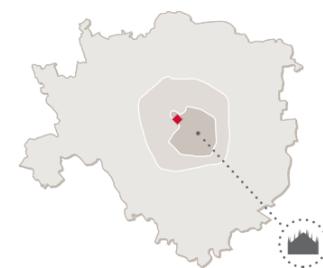
L'aquarium communal est construit en bordure du parc Sempione d'après des plans de Sebastiano Locati. C'est le seul édifice demeuré de tous ceux réalisés à Milan à l'occasion de l'Exposition internationale de 1906.

Doté d'une station de biologie marine et largement reconstruit après la deuxième guerre mondiale, il est l'un des exemples les plus précieux du style Art nouveau milanais (*liberty*), avec de très belles décorations *art nouveau* et des majoliques à thème aquatique. Au-dessus de l'entrée figure une statue du dieu Neptune, œuvre du sculpteur Oreste Labò.

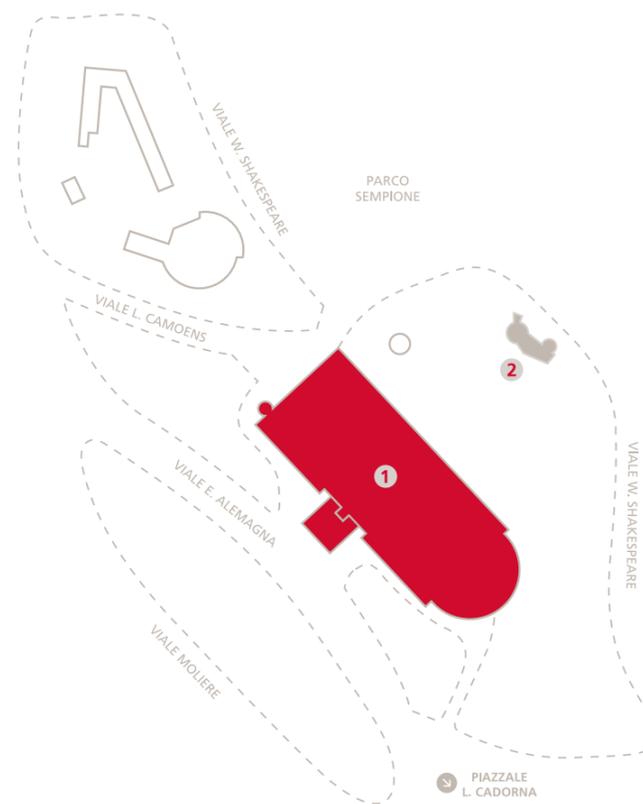
Après sa restauration, achevée en 2006 à l'occasion du centenaire, les espaces ouverts au public comprennent des parcours didactiques, d'exposition et de recherche, avec de nombreuses vasques d'eau douce et marine qui contiennent plus de cent espèces d'organismes aquatiques. La bibliothèque – ouverte au public – est l'une des plus prestigieuses en matière de biologie marine. L'Aquarium Communal, qui fait partie du *Pôle des Musées scientifiques de la Commune de Milan*, mène des activités de recherche et de divulgation dans le domaine des sciences aquatiques en organisant cours et conférences.

Palazzo dell'Arte

- 1 Palazzo
- 2 Bagni Misteriosi



Via Emilio Alemagna, 6



Palazzo dell'Arte



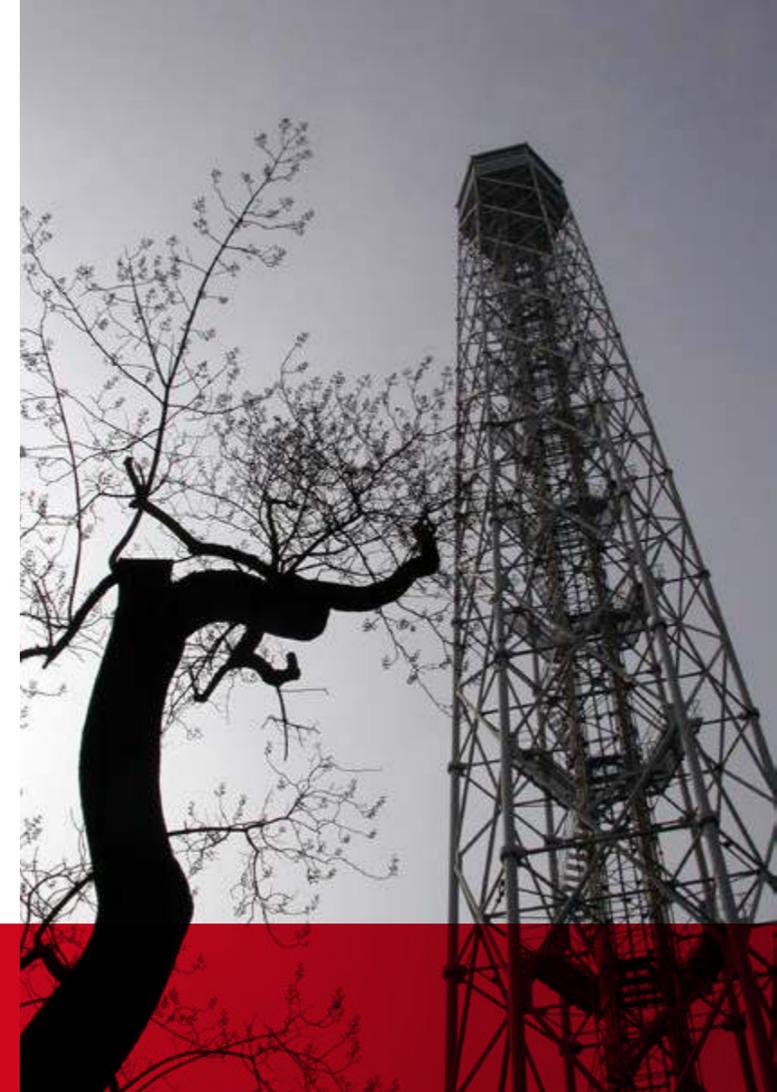
Le **Palais de l'Art (Palazzo dell'Arte, 1)** est réalisé par Giovanni Muzio entre 1931 et 1933 grâce à un legs du sénateur Antonio Bernocchi, qui souhaite donner un siège permanent aux Triennales, des expositions internationales d'arts décoratifs qui se tenaient auparavant à la villa Royale de Monza. Le bâtiment, situé en face des Arènes et à mi-chemin entre le Château Sforza et l'Arc de la Paix, est le siège de la *Fondazione La Triennale de Milan*, une institution italienne pour l'architecture, l'urbanisme, le design, les arts décoratifs et visuels, l'artisanat, la mode, la production industrielle et audiovisuelle. Le plan est à base rectangulaire avec une conclusion en abside ; sur les côtés longs s'insèrent un pronaos d'entrée le long du Viale Alemagna et un portique à trois côtés ouvert en direction du parc, toile de fond aux sculptures peintes dites des **Bagni Misteriosi (Bains Mystérieux, 2)** de Giorgio de Chirico (1973).

L'emploi du clinker pour le revêtement extérieur du bâtiment, avec des fenêtres-bandeaux et les couvertures façon hangar ont fait de cette construction une référence pour les réalisations successives de Muzio et pour l'architecture moderne milanaise. L'intérieur, avec ses galeries d'exposition qui se développent autour de l'espace central dominé par le grand escalier monumental, accueille des expositions thématiques à rotation. Au rez-de-chaussée on accède à la *Galerie de l'Architecture*, réalisée par Gae Aulenti en 1994 et consacrée à des expositions temporaires.

Le *Triennale Design Museum*, sur des plans de Michele De Lucchi, a été inauguré en 2007 ; il présente chaque année un aménagement différent, changeant de thème et de conservateur. Le palais comprend aussi le *Teatro dell'Arte*, qui a aujourd'hui retrouvé son aspect d'origine et est à nouveau relié au corps central du bâtiment.



Viale Luigi Camoens



Torre Branca



La Commune de Milan charge en 1932 Gio Ponti de concevoir une **tour** auprès du nouveau Palais de l'Art.

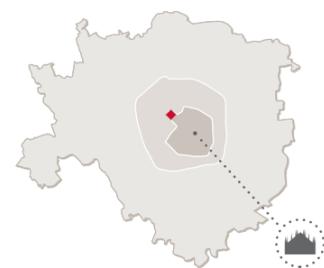
Montée en deux mois et demi seulement de travaux et érigée à l'occasion de la Ve Triennale, elle est à base hexagonale et réalisée en tubulures d'acier provenant des aciéries de Dalmine. Rétrécissant vers son sommet, elle atteint 108,60 m de hauteur et offre un magnifique belvédère panoramique à 360 degrés sur toute la ville. La structure métallique – les calculs statiques sont d'Ettore Ferrari et la conduite des travaux de Cesare

Chiodi – est arrimée par un système d'entretoises à une plaque de fondation en béton armé. Par son approche architecturale et sa technique de construction, elle a été considérée comme une construction d'avant-garde de l'industrie du bâtiment entre les deux guerres mondiales.

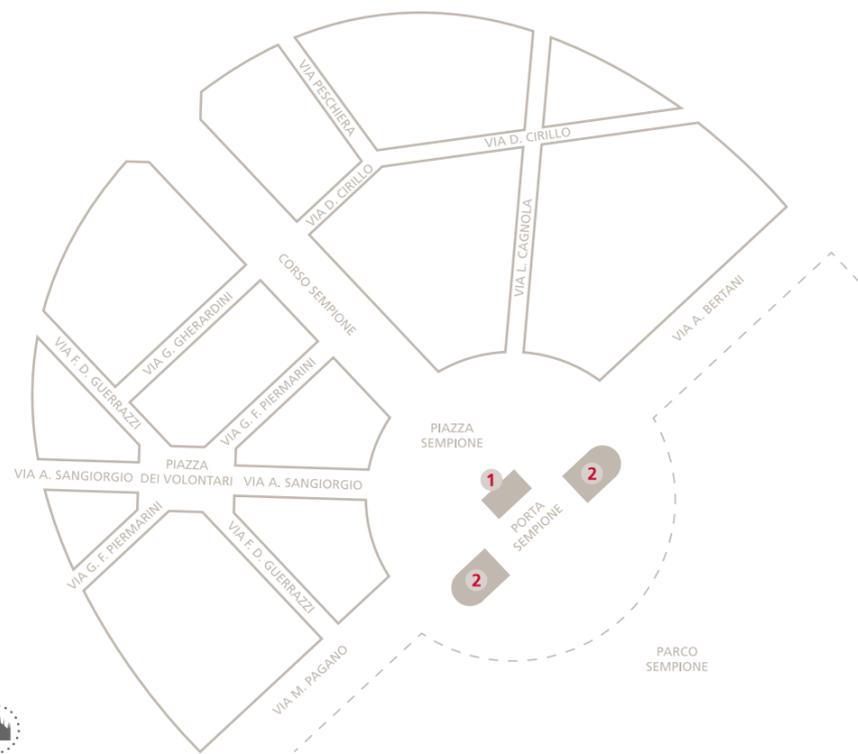
La tour, d'abord baptisée *Littorienne* puis dite *du parc*, fut fermée au public en 1972. Elle a été rouverte au public en 2002 après sa restauration et rendue accessible par la société milanaise *Fratelli Branca Distillerie*.

Arco della Pace

- 1 Arco
- 2 Caselli daziari



Piazza Sempione



Arco della Pace (Arc de la Paix)



Figurant parmi les monuments néoclassiques les plus importants de la ville, l'**Arc de la Paix (1)** constitue, avec les deux **pavillons douaniers (caselli daziari, 2)**, l'extrémité finale de la *route du Sempione*, réalisée à l'époque napoléonienne pour relier Milan et Paris. Il fut construit à partir de 1807 d'après des plans de Luigi Cagnola, qui adopte la typologie à trois arcades qui s'inspirent des modèles de l'Antiquité comme l'*Arc de Constantin* et celui de *Septime Sévère* à Rome, mais également à des modèles contemporains comme l'*Arc du Carrousel* à Paris. Les travaux, interrompus après la chute de Napoléon en 1814, ne reprennent qu'en 1826 sur ordre de l'Empereur François Ier d'Autriche et se concluent en 1838, cinq ans après la mort de Cagnola. Conçu pour être l'« Arc de la Victoire » pour célébrer les succès impériaux de Napoléon, le monument devient par la suite l'« Arc de la Paix », destiné à rappeler la fin des conflits qui avaient

ensanglanté l'Europe à cette époque. Sa structure est en granit de Baveno tandis que les décorations sont en marbre de Crevola d'Ossola et d'Ornavasso. Les deux façades sont rythmées par quatre colonnes corinthiennes placées sur des socles hauts ; l'entablement, se raccourcissant dans sa partie centrale, présente une frise décorée de guirlandes. L'attique – dont les inscriptions furent remplacées en 1859 par les actuelles, qui célèbrent les fastes de l'indépendance – est surmonté par l'imposant *Sestige de la Paix* en bronze, flanqué de quatre *Victoires à cheval*. Au-dessus de l'entablement figurent les personnifications des quatre fleuves principaux de la Lombardie-Vénétie : le Pô, le Tessin, l'Adige et le Tagliamento.

Les bas-reliefs illustrent principalement des épisodes de la Restauration. Les travaux de restauration menés par la Surintendance aux biens Architecturaux se sont achevés en 2010.



Via Palestro, 16



Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna



La **villa royale** est l'un des meilleurs exemples d'architecture néo-classique milanais, elle fut construite entre 1790 et 1796 pour devenir la résidence grandiose du comte Lodovico Barbiano di Belgiojoso.



Donnée par la République Italienne à Napoléon Bonaparte en 1802, elle devint par la suite la résidence du vice-roi d'Italie Eugène de Beauharnais. Les plans en sont commandés à Giuseppe Piermarini, qui décide cependant de confier le travail à Leopoldo Pollack, un de ses meilleurs élèves.



L'édifice, qui a les caractéristiques d'une villa des faubourgs tout en étant sise en plein centre-ville, est construite autour d'une cour d'honneur qui donne sur la rue par un mur à bossages percé de trois arcades d'entrée. Le corps principal, dominé par quatre colonnes ioniennes d'ordre colossal, est complété par deux ailes latérales plus basses avec des vestibules octogonaux. La façade arrière apparaît plus riche, rythmée par des

pilastres et des colonnes ioniennes placées sur un socle à bossages et par deux corps latéraux saillants surmontés de tympans. Les façades sont enrichies par des bas-reliefs qui représentent des scènes mythologiques selon un programme iconographique conçu par le poète Giuseppe Parini.

Dans le jardin (1790-93), le premier aménagé à Milan suivant le modèle anglais, on trouve un bois, un parcours botanique, un lac et de nombreuses sculptures. Les intérieurs de la villa accueillent la **Galerie d'Art Moderne Communale**, avec ses riches collections de peintures et de sculptures allant du Néoclassicisme jusqu'au XXe siècle, dont la prestigieuse *collection Grassi*, qui comprend artistes italiens et étrangers des XIXe et XXe siècles, et la *collection Vismara*, avec des œuvres de Matisse, Picasso, Renoir, Morandi, Sironi.



Via Palestro, 14

PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea (Pavillon d'Art Contemporain – PAC)



Le PAC, inauguré en 1954 pour servir de siège d'expositions d'art contemporain, se dresse sur le terrain des anciennes écuries de la Villa Royale, à laquelle il est relié par une cour de service rectangulaire et l'accès commun au jardin.

Gravement endommagé lors de l'attentat de la Via Palestro (le 27 juillet 1993), il a été reconstruit en 1996 par Ignazio Gardella, qui l'avait déjà conçu au début des années Cinquante, et par son fils Jacopo. L'espace d'exposition s'articule sur trois niveaux : une série de salles parallèles disposées vers le mur du périmètre externe ; la galerie inférieure – à l'origine



destinée aux sculptures – ouverte sur le parc grâce à une large baie vitrée ; la galerie supérieure, à laquelle on accède en empruntant un élégant escalier à claires-voies en béton armé situé à proximité de l'entrée. La façade sur jardin, rythmée par de minces piliers métalliques, est revêtue dans sa partie supérieure par des carreaux de céramique rouge sombre à laquelle vient se superposer une grille mobile pour la fermeture.

Les *Sept Sages* du sculpteur Fausto Melotti (1981) sont installés à l'extérieur du bâtiment.



Corso Venezia, 55

Museo Civico di Storia Naturale



Construit entre 1888 et 1893 d'après des plans de Giovanni Ceruti, l'édifice a été conçu pour accueillir le nouveau siège du **Musée Communal d'Histoire naturelle**, une institution née en 1838 avec le transfert à la municipalité des collections d'histoire naturelle du noble milanais Giuseppe De Cristoforis et du professeur de botanique Giorgio Jan.

Il subit de graves dommages en 1943, lorsque les bombardements détruisirent une grande partie des collections et de la bibliothèque. Il ne fut rouvert au public qu'en 1952. Aujourd'hui, grâce à ses collections vastes et de qualité, ainsi que pour son activité de centre de recherches, il est



l'un des importants musées d'histoire naturelle en Italie. Cinq expositions permanentes sont proposées : minéralogie, paléontologie, histoire naturelle de l'homme, zoologie des invertébrés et zoologie des vertébrés. La reconstitution d'un exemplaire de tyrannosaure et de nombreux dioramas sur l'écologie et la faune sont particulièrement intéressants.

Le style du bâtiment est néo-roman, avec un large recours aux terres cuites ornementales et au fer forgé.



Via Gesù, 5

Museo Bagatti Valsecchi



Disposé autour de deux cours passant entre la Via Santo Spirito et la Via del Gesù, ce palais accueille une des maison-musée les plus importantes et bien conservées d'Europe.

Vers la fin du XIXe siècle les nobles Fausto et Giuseppe Bagatti Valsecchi la firent édifier en s'inspirant des modèles des demeures seigneuriales du XVIe siècle lombard. Impliqués personnellement dans la définition des plans, les deux frères meublent chaque pièce avec des œuvres d'art et des objets d'époque Renaissance, de manière à ne pas laisser « une partie, même secondaire, qui ne soit pas ancienne ou imitée de l'ancien, afin que tout soit harmonieux et parfaitement en style ».



Les deux cours accueillent une *Vierge à l'Enfant et Saints* attribuée à Bonino da Campione (XIVe siècle) et un bas-relief avec la *Vierge qui protège la cathédrale Sainte-Marie-Majeure* (XVe siècle). A l'intérieur on découvre parmi les chefs-d'œuvre *le lit valtellinois* en bois sculpté, la *Sainte Justine* de Giovanni Bellini et d'autres tableaux de Zenale et de Giampietrino.

Le **musée** actuel, inauguré en 1994, fait partie du *circuit des maisons-musée de Milan*.



Via Mozart, 14



Villa Necchi Campiglio



La **villa**, réalisée pour la famille de l'industriel Angelo Campiglio, par son épouse Gigina Necchi et sa belle-sœur Nedda, fut construite d'après des plans de Piero Portaluppi entre 1932 et 1935 puis modifiée dans son agencement intérieur par Tomaso Buzzi.

Elle est propriété du *Fonds pour l'Environnement Italien* (FAI) ; après l'avoir restaurée avec soin, cette institution l'a ouverte au public dans le cadre du circuit des *Maisons-musée de Milan*.



Entourée d'un vaste jardin avec piscine et court de tennis, elle se compose d'un volume compact avec un étage de représentation et un étage où se trouvaient les pièces familiales, que l'on atteignaient en empruntant un escalier monumental ; au milieu de décors luxueux, meubles précieux et objets très raffinés se révèlent certains éléments architecturaux proto-rationalistes – comme la large bow-window d'angle – qui font de cet édifice un exemple singulier de transition entre tradition et modernité.

La villa accueille en outre deux importantes donations, la *Collection Claudia Gian Ferrari* et la *Collection De' Micheli*



Corso Venezia, 57

Planetario "Ulrico Hoepli"



Donné à la ville par l'éditeur Ulrico Hoepli, d'origine suisse mais milanaise d'adoption, le **Planétarium** fut édifié dans les Jardins Publics entre 1929 et 1930 d'après des plans de Piero Portaluppi.

La grande coupole hémisphérique recouverte de cuivre vieilli constitue le cœur de l'édifice : avec ses 20 m de diamètre elle repose sur un volume à base octogonale auquel on a ajouté un pronaos classique à quatre colonnes ioniques, placé au sommet des marches de l'entrée ; la salle a une capacité de 375 places avec des fauteuils tournants originaux et fonctionnels. Un profil de Milan reproduisant l'horizon de la ville dans les années Trente se déploie à la base de la coupole.

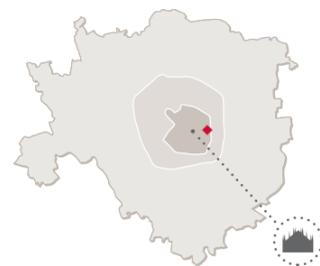


L'extérieur est revêtu de pierre d'Albino et Crevola d'Ossola et avec des bandes en crépi.

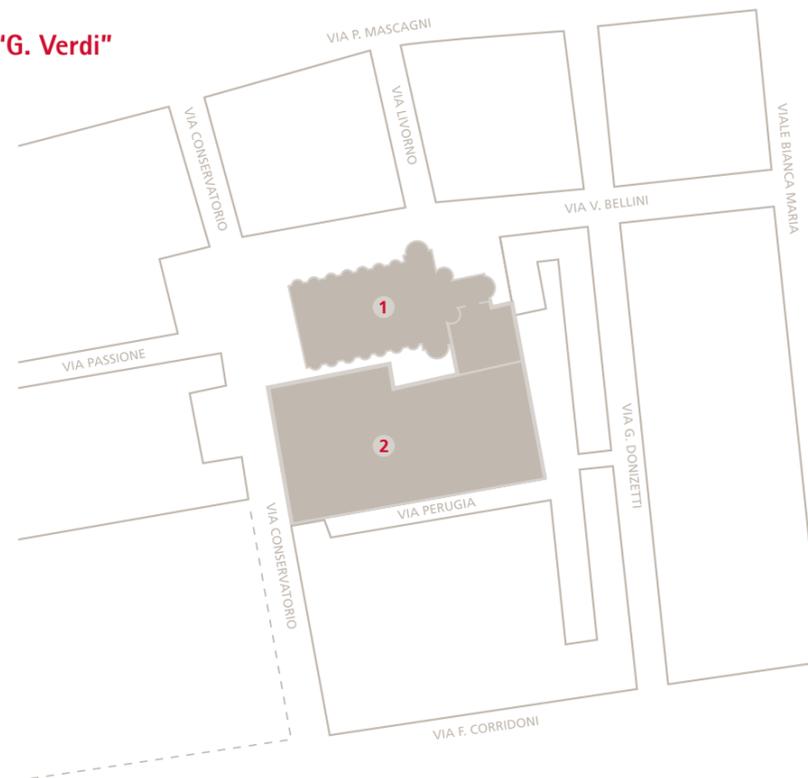
Rénové suite aux bombardements de 1943 et modernisé à plusieurs reprises pour améliorer les systèmes de projection sophistiqués de la voûte céleste sur la calotte interne, le Planétarium est l'une des institutions italiennes les plus prestigieuses de divulgation et d'enseignement liée à l'astronomie et à l'astrophysique.

Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"

- 1 Chiesa
- 2 Conservatorio di musica



Via Conservatorio, 12



Chiesa di Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"



En 1485 le noble milanais Daniele Birago donne aux chanoines du Latran un vaste terrain pour la construction d'un monastère et d'une **église (1)** destinée à abriter la *Vierge de la Passion*, une fresque faisant l'objet de la dévotion populaire. Les travaux débutèrent en 1486 sous la direction de Giovanni Battagio, un ingénieur ducal : le plan adopté, un octogone à 4 bras saillants et 4 exèdres engendrées par la superposition d'une croix grecque et d'une pièce centrale, est d'une grande intensité symbolique. La construction se poursuivit avec Cristoforo Lombardo, qui réalisa en 1530 la coupole, haute de près de 50 m, et la monumentale tour-lanterne octogonale à deux ordres superposés. A partir de 1573, sur des plans de Martino Bassi, l'église est transformée avec l'ajout de 3 nefs et des chapelles latérales, revêtant un plan longitudinal plus conforme aux prescriptions de la Contre-Réforme.

L'intérieur conserve d'importantes œuvres picturales d'école lombarde (XVIe-XVIIe siècle), tandis que la façade baroque est construite entre 1692 et 1729 d'après des plans de Giuseppe Rusnati. Il ne reste du monastère du XVe siècle, en grande partie reconstruit entre le XVIe et le XVIIe siècle, que quelques espaces, dont la *Salle Capitulaire* peinte à fresque par Bergognone. En 1807 l'ex-couvent est transformé en siège du **Conservatoire de musique (Conservatorio di musica, 2)**, aujourd'hui dédié à Giuseppe Verdi, une des institutions les plus importantes au monde pour les études musicales. L'ensemble comprend le cloître carré, à arcades sur des colonnes toscanes attribué à Cristoforo Solari mais reconstruit par Ferdinando Reggiori entre 1947 et 1959, la *Petite Salle*, pour la musique de chambre, la *Grande Salle*, pour la musique symphonique et chorale, et la *Bibliothèque*, qui accueille depuis 1816 les Archives musicales de la Lombardie.



Corso di Porta Vittoria, 6



Palazzo Sormani-Andreani



Le **palais**, une des demeures nobiliaires les plus prestigieuses de Milan, est édifié dans la première moitié du XVIIIe siècle par la volonté du cardinal Cesare Monti mais il est agrandi et remanié en 1736 par Francesco Croce. Il s'organise autour d'une vaste cour rectangulaire, avec des arcades sur deux côtés, et occupe un espace trapézoïdal.

La façade présente un corps central saillant baroque tardif, avec un singulier fronton curviligne. La façade arrière, qui donne sur les vestiges d'un jardin à l'anglaise dessiné par Leopoldo Pollack, est réalisé en 1756 par Benedetto Alfieri : rythmée par un ordre colossal de lésènes qui soutiennent un attique surmonté d'une balustrade, prélude aux formes néo-classiques.



A l'intérieur le grand escalier monumental à rampe double mène à l'étage noble, où se détache le cycle de toiles de la *Salle du Grechetto*, avec *Orphée qui apaise les animaux* (moitié du XVIIIe siècle).

Le palais, remanié en 1956 par Arrigo Arrighetti, accueille la *Bibliothèque communale centrale*, dotée d'un patrimoine abondant de livres, manuscrits, périodiques et audiovisuels.



Via Enrico Besana, 12

Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano



La **Rotonde**, dite communément « della Besana » car elle est située dans la rue du même nom, est construite dans les premières années du XVIIIe siècle pour servir de cimetière à l'hôpital Majeur voisin ; elle était autrefois également dite *foppone*, la « grande fosse ». Elle est aujourd'hui un important espace d'exposition de la ville.

L'ensemble se compose de l'église S. Michele ai Nuovi Sepolcri, à croix grecque et à présent déconsacrée - construite par Attilio Arrigoni entre 1695 et 1700 - et l'enceinte à arcades qui l'abrite, conçue par Carlo Francesco Raffagno et achevée par Francesco Croce en 1731. Close sur

rue par un mur de briques avec arcades sur des lésènes et de grandes fenêtres, le portique présente un parcours rehaussé et continu formé de quatre exèdres majeures alternant avec quatre exèdres mineures à colonnes jumelées.

Le cimetière désaffecté à la fin du XVIIIe siècle fit l'objet de certains projets qui ne furent jamais réalisés - dont ceux de Luigi Cagnola et Simone Cantoni (1809) - qui prévoyaient de transformer la Rotonde en Panthéon du Royaume Italique, destiné à accueillir les sépultures des hommes illustres.



Piazza Medaglie d'Oro



Porta Romana



C'est la seule qui soit restée des dix portes qui s'ouvraient dans les bastions espagnols – la troisième enceinte fortifiée de Milan après celles des époques romaine et médiévale. Réalisée entre 1548 et 1560 sur ordre du gouverneur Ferrante Gonzaga et démolis après l'approbation du plan régulateur d'occupation des sols de 1884. L'arc est construit d'après des plans d'Aurelio Trezzi en 1598 à l'occasion de l'entrée en ville de Marie Marguerite d'Autriche, épouse promise de Philippe III d'Espagne.

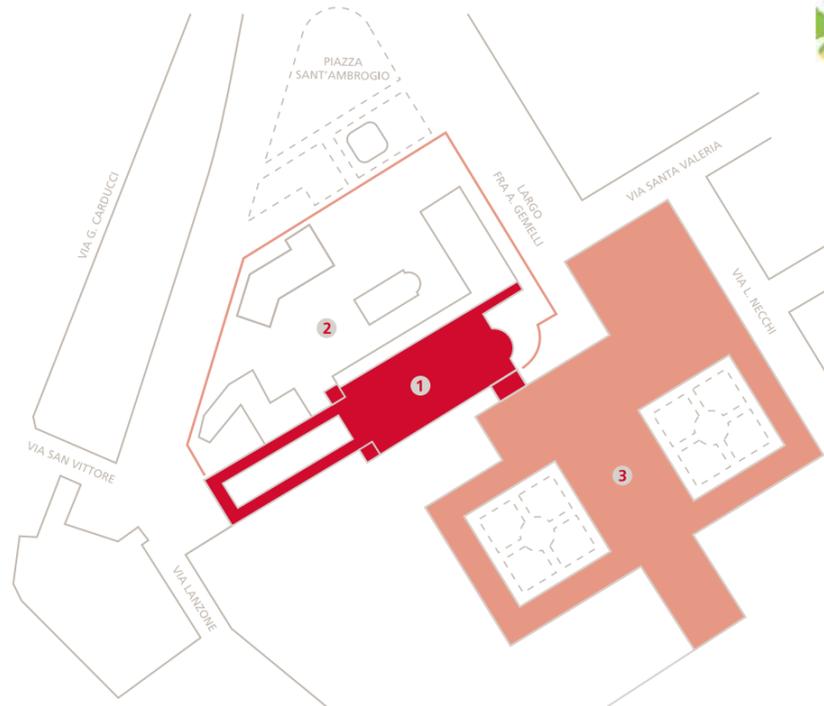
C'est la première **porte** du système défensif réalisée avec une intention commémorative et elle s'inspire des arcs romains de l'époque impériale. La façade externe, qui rappelle les architectures de Sanmicheli en Vénétie, est marquée par la superposition entre ordre dorique et ordre rustique : les deux paires de colonnes qui encadrent l'arc sont interrompues par des blocs carrés et soutiennent un entablement opulent avec frise où alternent des triglyphes et des métopes ornées de bas-reliefs. Les deux petits arcs latéraux sont aujourd'hui murés. L'attique contient la dédicace.

Sant'Ambrogio

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



Basilica di Sant'Ambrogio



L'ancienne **Basilica Martyrum**, construite par Saint Ambroise entre 379 et 386 sur un cimetière en dehors de la Porte Vercellina, devint le lieu de sépulture des Saints Gervais et Protais et du Saint-patron de la ville (397). En 789 elle est flanquée d'un monastère bénédictin.

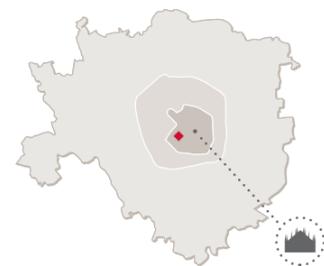
La structure d'origine, à trois nefs avec deux rangées de colonnes et abside unique, est profondément transformée par des interventions réalisées entre le IXe et le XIIe siècle. Bien que son aspect actuel soit en grande partie le résultat des restaurations du XIXe siècle, la basilique peut être considérée comme l'expression la plus aboutie du roman lombard. La nef centrale est divisée en quatre travées carrées, les trois premières couvertes de voûtes ogivales nervurées, la dernière surmontée d'une coupole octogonale cachée à l'extérieur par la tour-lanterne. A chacune des travées principales en correspondent deux plus petites dans les nefs la-

térales, couvertes de voûtes ogivales qui soutiennent les matroneums, comportant ainsi une alternance singulière entre les polystyles de deux dimensions différentes.

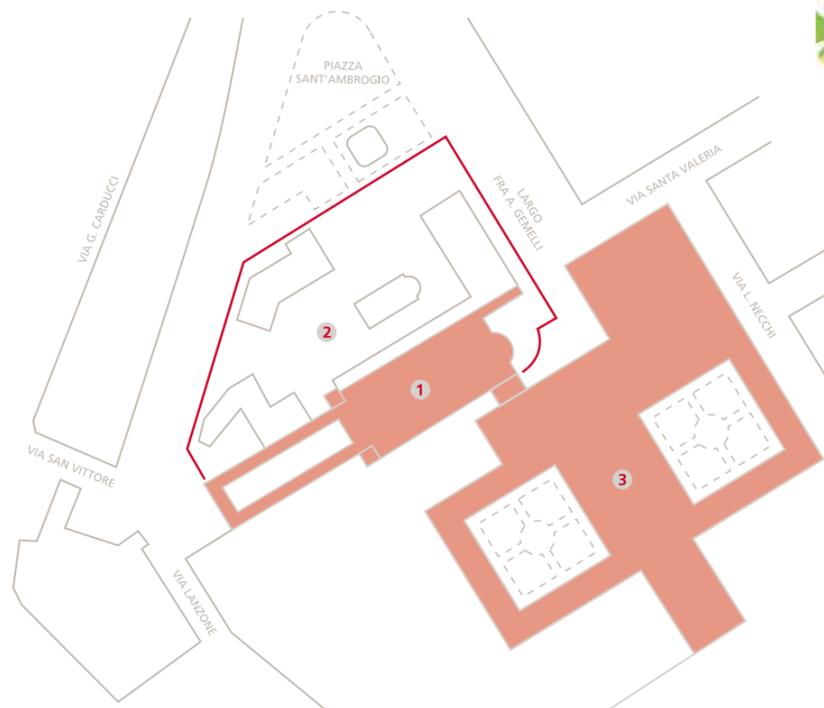
L'intérieur conserve des œuvres d'art exceptionnelles comme le *ciboire* (IXe siècle), l'*Autel en or* (v. 835), chef-d'œuvre de l'orfèvrerie d'époque carolingienne, et le **tombeau de Saint Victor en Ciel d'Or** (sacello di San Vittore in Ciel d'Oro, avec sa coupole hémisphérique revêtue de mosaïques (Ve siècle). L'église est précédée par un **quadriportique** rectangulaire (XIe siècle) avec polystyles et arcs à double archivolté; le côté vers la basilique, qui constitue l'ordre inférieur de la façade, est surmonté par une loggia à arcs dégradants avec toit à deux pentes. A droite figure le *campanile* dit *des Moines* (IXe siècle), à gauche celui *des Chanoines* (XIIe siècle), achevé en 1889.

Sant'Ambrogio

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio (Cour du Presbytère de Saint Ambroise)



La cour fut réalisée entre 1492 et 1497 par Bramante sur décision de Ludovic le More de destiner un nouveau presbytère au clergé séculier de Saint Ambroise.

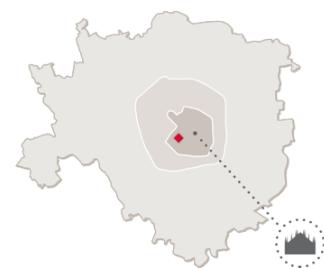
Conçu vraisemblablement comme un espace carré, il est resté inachevé : le seul côté édifié est celui adossé à la basilique, tandis que le deuxième côté fut bâti seulement à la fin du XVe siècle et reconstruit par Ferdinando Reggiori lors des restaurations suivant les bombardements de 1943. Le portique présente une série d'arcades en terre cuite sur des colonnes

avec petits chapiteaux corinthiens et *pulvino* qui font place à un grand arc triomphal dans l'axe de la porte d'entrée de la basilique. Érigé selon les canons classiques sur des pilastres en maçonnerie et piédestal, l'arc présente un ordre colossal qui interrompt en hauteur le volume au-dessus du portique. L'angle et le grand arc sont mis en valeur par les colonnes *ad tronchos* originales qui rappellent les formes naturelles des arbres.

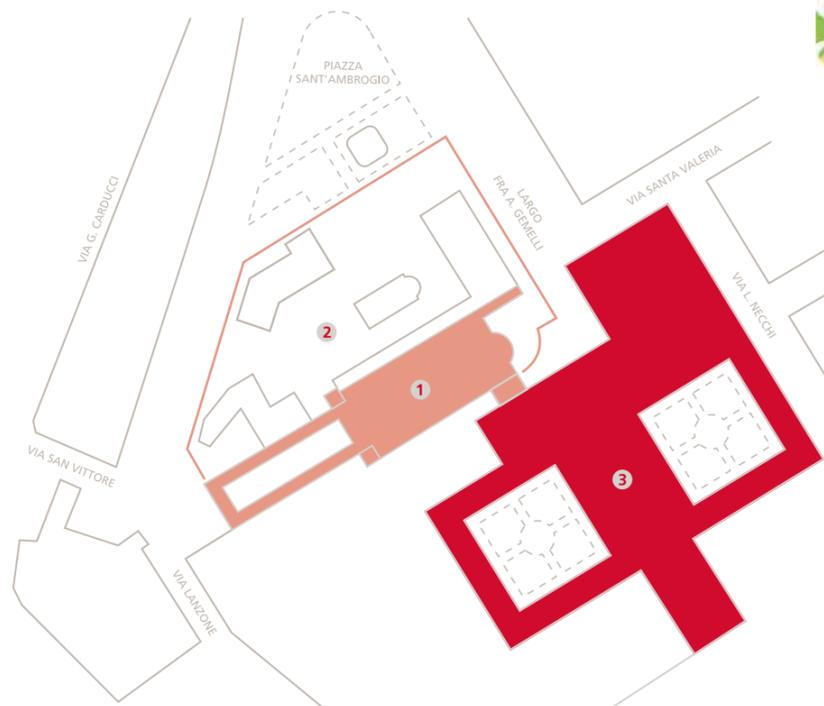
La petite *église Saint Sigismond* (XIe siècle) fait face au portique.

Sant'Ambrogio

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Largo fra Agostino Gemelli, 1



Università Cattolica del Sacro Cuore

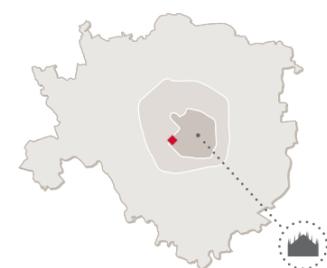
L'**Université Catholique du Sacré-cœur**, fondée par le père Agostino Gemelli en 1921, est réalisée d'après des plans de Giovanni Muzio dans les décennies 30 et 40 du siècle dernier englobant le très ancien monastère cistercien de Saint Ambroise et en ajoutant de nouveaux édifices fonctionnels pour l'enseignement : le corps d'entrée, les collèges masculins *Augustinianum* et *Ludovicianum*, le collège féminin *Marianum*, le bâtiment des nouvelles salles de cours, la cantine, les laboratoires, la bibliothèque.

Les nouvelles constructions, caractérisées par l'emploi de la brique nue et du marbre, s'intègrent avec les édifices anciens mais mettent en valeur les différences ; l'ensemble se déploie autour de deux grands cloîtres – le premier dorique, le deuxième ionique – construit avec le réfectoire (*Aula Magna*) au XVIe et au XVIIe siècle d'après des plans de Bramante. L'aspect grandiose de son plan, l'élégance et la légèreté des solutions formelles, l'emploi « expérimental » du langage classique en font l'un des résultats les plus importants de la Renaissance milanaise et un point de non-retour dans l'évolution des édifices monastiques.

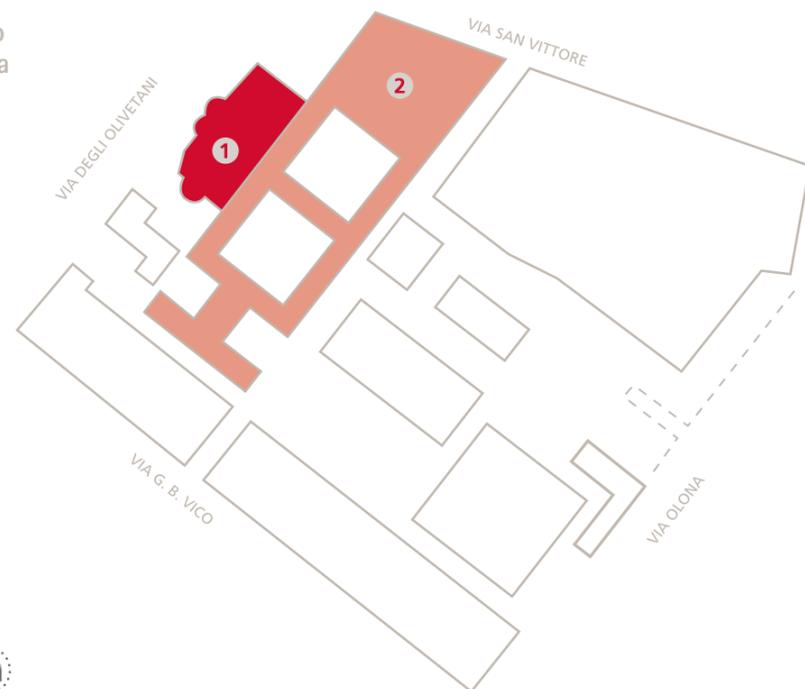


San Vittore al Corpo

- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero – Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 25



Basilica di San Vittore al Corpo

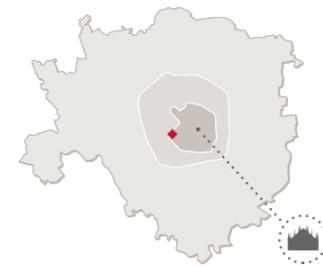


La zone de San Vittore al Corpo accueillait dès le IV^e siècle des basiliques sépulcrales paléochrétiennes et le *Mausolée impérial*, érigé au IV^e siècle et rappelé jusqu'au XVI^e siècle sous le nom de Rotonde S. Gregorio.

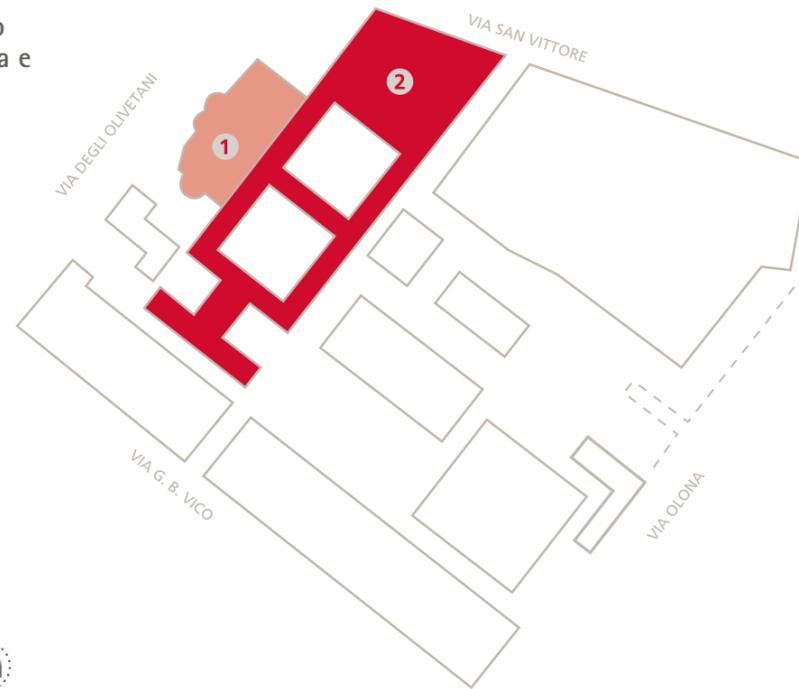
De l'ancien édifice, à plan octogonal avec niches semi-circulaires, ne restent visibles que les vestiges des fondations sous la façade de la basilique. Le premier noyau de l'église remonte au VIII^e siècle lorsque fut agrandi un bâtiment déjà existant pour y abriter les reliques des Saints Victor et Satyre. En 1508 les moines Olivétains commencent la rénovation de tout l'ensemble bénédictin, fondé peu après l'An Mille par l'archevêque Arnolphe II. Le projet de l'église est le résultat d'un long débat entre les pères commanditaires et les architectes les plus importants de l'époque, dont Vincenzo Seregni et Galeazzo Alessi : la **basilique (1)** fut reconstruite à partir de 1560 avec une orientation opposée à celle de l'édifice médiéval.

Le plan est à trois nefs divisées par des piliers, avec une coupole haute, un presbytère avec abside et la grande nef avec voûtes en berceau. La façade, inachevée, présente un ordre inférieur de lésènes corinthiennes qui devait s'aligner avec les colonnes d'un portique jamais édifié ; l'ordre supérieur est marqué par une grande fenêtre semi-circulaire. L'*ex-Monastère de Saint Victor*, qui accueille le **Musée National de la Science et de la Technologie (2)**, est disposé autour de deux grands cloîtres à plan carré réalisés entre 1553 et 1587 avec la collaboration au projet de Seregni et d'Alessi. Les cloîtres laissent apparaître les restes de l'enceinte fortifiée du *Mausolée impérial*. Le monastère fut supprimé en 1804 et utilisé jusqu'en 1940 comme hôpital militaire, puis comme caserne. Lourdemment bombardé lors de la dernière guerre mondiale, il a été restauré par Piero Portaluppi et Ferdinando Reggiori (1949-53), qui ont réadapté les parties subsistantes pour y accueillir le musée.

- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero - Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 21



Museo della Scienza e della Tecnologia (Musée de la Science et de la Technologie)



Installé dans l'ex-monastère Saint Victor, réaménagé entre 1949 et 1953 d'après des plans de Piero Portaluppi et Ferdinando Reggiori, c'est l'institution muséale la plus proche de l'esprit technique et productif de la ville de Milan. Ses abondantes collections, provenant de legs d'institutions et de groupes industriels importants, reconstituent les étapes de l'évolution scientifique à travers environ 10.000 objets exposés dans les 40.000 mètres carrés du musée.

Le parcours muséal s'articule autour d'installations permanentes, des expositions temporaires, des laboratoires et des zones interactives et se poursuit dans les pavillons des transports ferroviaires et aéronavals, avec des exemplaires de locomotives, d'avions et d'embarcations authentiques, dont le navire-école Ebe, à deux mâts long de plus de 50 mètres. Depuis le mois d'août 2005, le musée accueille à côté du pavillon ferroviaire, le célèbre sous-marin Enrico Toti.

La Galerie Léonard de Vinci, enfin, est particulièrement intéressante ; elle accueille une collection de machines conçues par le Léonard savant et inventeur, soigneusement reconstruites en maquettes de bois



Via Brisa



Palazzo Imperiale (Palais Impérial)



Les vestiges archéologiques – les fondations de certaines zones en absides autour d'un espace circulaire – faisaient partie d'un ensemble du IIIe-IVe siècle qui avait appartenu au palais impérial de la ville et relié directement au cirque voisin, une imposante construction ludique édifée sur le secteur ouest entier des murailles citadines. Ils figurent parmi les rares témoignages matériels de la période où *Mediolanum* a été la capitale de l'Empire romain d'Occident (286-402 ap. J.C.) et résidence officielle de l'empereur.

Déjà évoqué par Saint Ambroise, évêque de Milan de 374 à 397, et par le poète Ausonio (IVe siècle), le *palatium* n'était pas un édifice unique mais comptait une série de résidences et d'espaces de représentations liés à la cour, disposés à l'intérieur d'un vaste quartier situé entre la Porta Vercellina et la Porta Ticinese.

De ces édifices grandioses ne demeurent que des toponymes – l'église San Giorgio al Palazzo, Via Torino, en évoque la présence ancienne – et des fragments retrouvés à place Mentana et Via Santa Maria Valle.



Corso Magenta, 15

Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore e Museo Archeologico



L'église **Saint-Maurice-Au-Monastère-Majeur (San Maurizio al Monastero Maggiore)** et le cloître adjacent, aujourd'hui occupé par le Musée Archéologique, sont les uniques vestiges du Monastère Majeur, le plus antique et vaste couvent féminin de la ville, réalisé entre le VIIIe et le IXe siècle à proximité des murailles et du cirque d'époque romaine et en partie démoli en 1864-72 suite au percement des rues Ansperto et Luini.

L'église actuelle, commencée en 1503 sur le site de l'église précédente, est à nef unique, séparée en deux espaces par une cloison jusqu'à l'imposte de la grande voûte ogivale nervurée. Le premier espace, accessible de la rue, était destiné aux fidèles, le deuxième, relié au reste des espaces de claustration, était réservé aux religieuses et occupé par le grand chœur en bois du XVIe siècle. Sur les côtés, rythmés par un ordre double de pilastres, figurent dix chapelles à voûte en berceau surmontées par un matronéum



élégant à serliennes, un motif architectural largement diffusé dans les années suivantes. Les surfaces intérieures conservent un des cycles de fresques les plus importants du XVIe siècle lombard, en grande partie œuvre de Bernardino Luini et de son entourage. La façade (1574-81) fut achevée en 1896 tandis que le côté gauche est le résultat des travaux d'Angelo Colla (1872).

Le **Museo Archeologico (Musée Archéologique)**, accessible par le grand portail baroque, comprend cinq sections : grecque, étrusque, romaine, du Gandhâra et du haut Moyen-âge. En plus des nombreux vestiges le parcours comprend des parties des murailles du IVe siècle et deux tours de l'empire romain tardif : une de forme polygonale, dite *d'Ansperto*, l'autre, carrée, ayant peut-être appartenu aux *carceres* du cirque et employée comme clocher de l'église monastique.



Corso Magenta, 24

Palazzo Litta



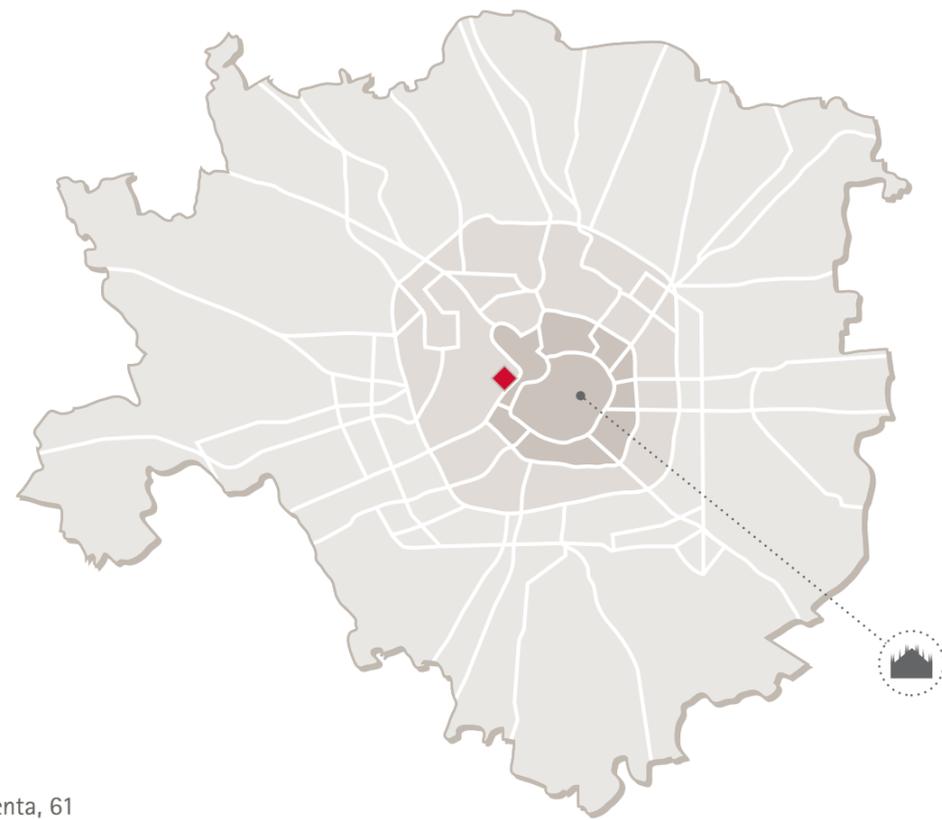
Le **palais Litta** est construit par Francesco Maria Richini pour Bartolomeo Arese, le président du Sénat de Milan. Les travaux, dirigés par Richini, commencent en 1648, mais sont suspendus à la mort d'Arese (1674) et achevés seulement en 1760 avec l'escalier d'honneur de Carlo Giuseppe Merlo et la façade de Bartolomeo Bolli. Cette demeure est fameuse au XVIIIe siècle pour les réceptions fastueuses données par la famille, qui s'est entre-temps liée avec les Visconti Borromeo et les Litta.

C'est de cette deuxième famille que le palais prend son nom actuel. Vers la fin du XIXe siècle et après les bombardements de 1943, des interventions marquées modifient l'édifice.

La façade est caractérisée par un mélange d'éléments maniéristes – comme les atlantes, sculptures masculines pour le soutien des structures ou bien décoratives – et baroques-rococo, comme les corniches linéaires et curvilignes et le blason des Litta au sommet de l'édifice. La cour, l'une des plus belles du XVIIe siècle lombard, est de Richini.

Les intérieurs sont célèbres pour le mobilier : miroirs, moulures, tapisseries et fresques en trompe-l'œil, dont certaines sont de Giovan Antonio Cucchi. L'ancienne chapelle accueille le théâtre du même nom.





Corso Magenta, 61



Palazzo delle Stelline



L'édifice se dresse sur le terrain de l'ancien couvent bénédictin de Sainte-Marie de l'Etoile, supprimé par Saint Charles Borromée et transformé en 1578 en siège du *Spedale de' Mendicanti* (hôpital des mendiants).

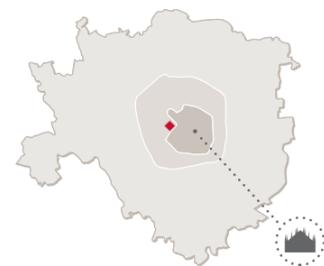
La construction de l'ensemble actuel, voulue par Frédéric Borromée, débute en 1585. Le noyau central de l'intervention est la cour principale, de forme rectangulaire (onze fois treize travées) et s'articule sur deux niveaux : un portique constitué par des colonnes doriques surmontées par des arcs en plein cintre au rez-de-chaussée et une loggia à arches et piliers au premier étage.



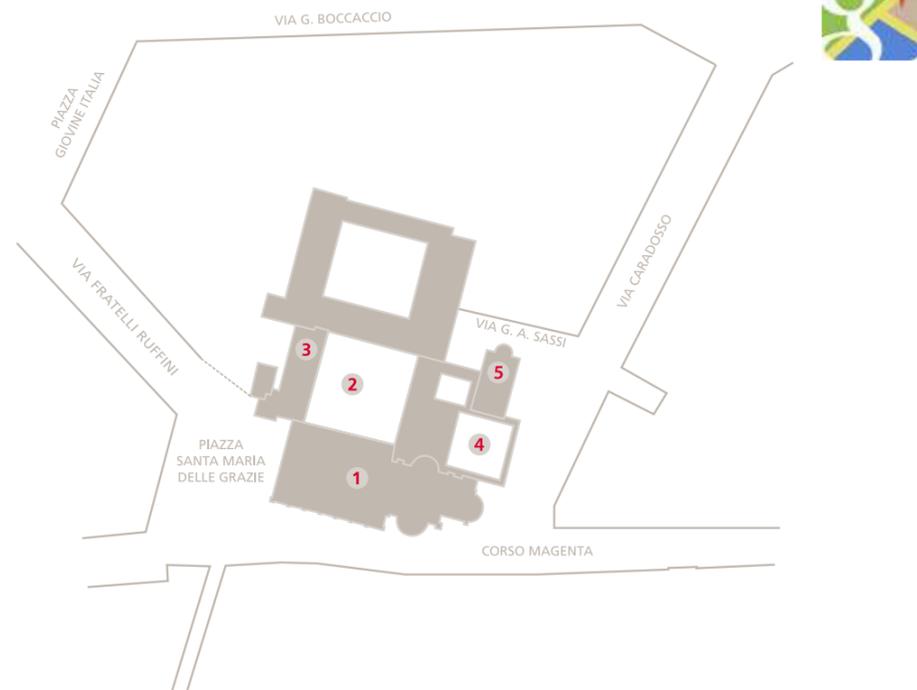
Dans la deuxième moitié du XVIIIe siècle le bâtiment devient un orphelinat féminin et en 1844 la cour centrale est complétée par deux cours plus petites. Actuellement, l'ensemble est le siège de la *Fondation des Stelline* qui accueille congrès et expositions. Le parc annexe du bâtiment se trouve sur les célèbres « Potagers de Léonard », des terrains à vignoble que Ludovic le More aurait donné au peintre pour le récompenser des nombreux travaux qu'il avait réalisés pour la cour ducale.

Complesso di Santa Maria delle Grazie

- 1 Chiesa
- 2 Chiostro "dei morti"
- 3 Refettorio
- 4 Chiostro
- 5 Sagrestia vecchia



Piazza di Santa Maria delle Grazie



★ Complesso di Santa Maria delle Grazie



L'ensemble **Santa Maria delle Grazie**, inscrit depuis 1980 à l'inventaire du Patrimoine mondial de l'Unesco, comprend l'**église (1)**, le **cloître « des morts » (2)**, le **réfectoire (3)**, le **petit cloître (4)** et l'**ancienne sacristie (5)**. Il est construit dans la deuxième moitié du XVe siècle pour devenir le nouveau siège milanais des Dominicains. L'édification de l'église débute en 1463 d'après des plans de Guiniforte Solari, à qui l'on doit le corps antérieur, de formes gothiques tardives, à trois nefs couvertes de voûtes à arcades ogivales peintes à fresque et des chapelles latérales. La façade à double pente et le côté droit sont marqués par l'emploi de la brique et rythmés par des contreforts qui encadrent des fenêtres ogivales surmontées d'oculus.

Achevée en 1487, l'église est réagencée dans des formes Renaissance par volonté de Ludovic le More, qui souhaite en faire son mausolée. Bra-

mante, chargé du projet, adjoint aux nefs de Solari une grande salle cubique absidée, coiffée d'une coupole hémisphérique. Alors que l'intérieur présente des traits typiquement bramantesques, l'extérieur apparaît plutôt lié à la tradition lombarde, en particulier dans la tour-lanterne à 16 côtés et 32 fenêtres géminées, terminée par Amadeo. On attribue aussi à Bramante l'élégant *petit cloître*, avec des arcades avec des profilés en brique, et l'*ancienne sacristie* attenante.

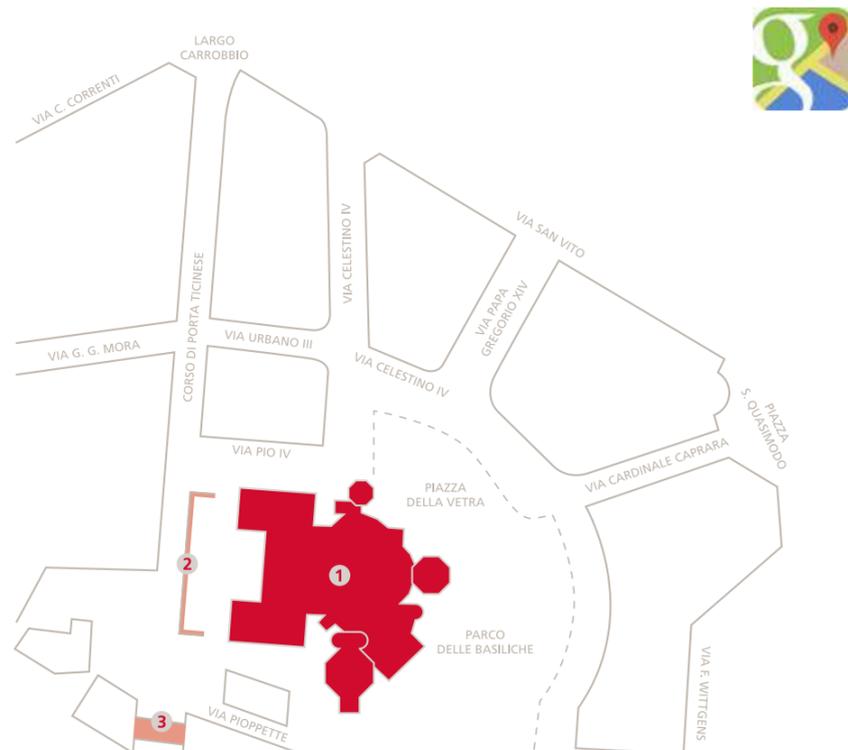
Dans le réfectoire, une grande salle rectangulaire située sur le côté ouest du cloître des morts, on peut admirer la très célèbre *Dernière Cène* de Léonard de Vinci (1495-97), l'un des chefs-d'œuvre de l'histoire de la peinture, expression de la volonté de l'artiste d'enquêter sur les « mouvements de l'âme ». Sur la paroi opposée figure une *Crucifixion* à fresque de Giovanni Donato Montorfano (1495).

Piazza San Lorenzo

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



Basilica di San Lorenzo Maggiore



Cet édifice à plan central comptant parmi les plus importants dans l'histoire de l'architecture occidentale fut construit entre la fin du IV^e et le début du V^e siècle hors les murs, sur la route menant à *Ticinum* (Pavie), non loin du cirque et de l'amphithéâtre, dont sont sans doute prélevés les gros blocs de pierre employés pour les fondations.

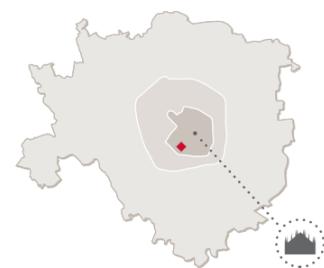
Il s'agissait très probablement d'une **basilique** palatine, liée au palais impérial tout proche, comme San Vitale à Ravenne. Les incendies, les écroulements, les larges reconstructions n'en ont pas altéré le plan d'origine : une salle carrée (24 m sur 24) ouverte sur tous les côtés par des exèdres percées avec des arcades sur des colonnes, entourée d'un déambulatoire continu surmonté de matronéums, dans les angles quatre tours carrées conçues pour s'opposer aux poussées latérales de la coupole. Au grand corps quadrilobé sont reliées trois chapelles octogonales de di-

mensions différentes : au sud la chapelle de Sant'Aquilino, un mausolée impérial (IV^e siècle) avec des niches semi-circulaires et rectangulaires, couvert d'une voûte en ombrelle et précédé d'un vestibule (les vestiges de la mosaïque décorative sont exceptionnels) ; à l'est la chapelle de Saint Hippolyte (cappella di Sant'Ippolito), un *martyrium* à croix grecque avec coupole hémisphérique érigé pour accueillir les dépouilles de Saint Laurent et de Saint Hippolyte ; au nord, un autre mausolée, la chapelle de San Sixte (cappella di San Sisto), avec une entrée carrée et un plan semblable à la chapelle de Sant'Aquilino mais de dimensions plus réduites.

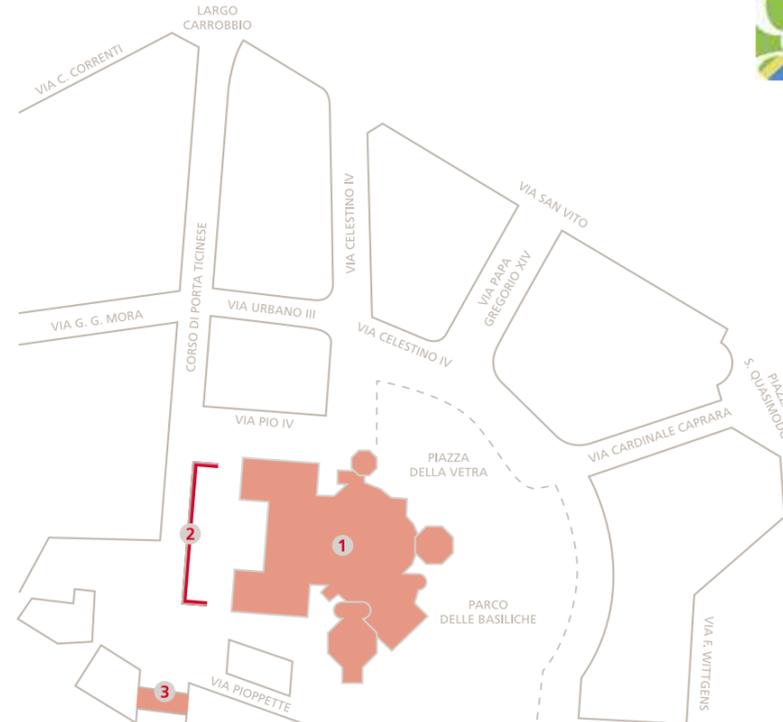
La basilique a subi deux reconstructions radicales, en style roman entre la fin du XI^e et les débuts du XII^e siècle, l'autre du XVI^e siècle, une œuvre de Martino Bassi qui réalisa, sur un haut tambour à lésènes jumelées, la grande coupole octogonale.

Piazza San Lorenzo 

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



Colonne di San Lorenzo



La majestueuse colonnade est le seul vestige de la construction qui reliait autrefois San Lorenzo Maggiore à la *Via Ticinensis*, l'ancienne route pour Pavie. La construction d'origine était formée d'un vaste quadriportique devant la basilique, auquel on accédait par un portique à colonnade donnant sur la route.

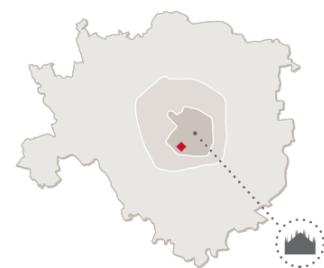
Les 16 **colonnes** avec chapiteaux corinthiens qui soutiennent une architrave, hauts de 8,5 m, proviennent d'un bâtiment voisin, sans doute un temple païen, d'époque impériale. Ils reposent sur un piédestal en pierre et présentent au centre un arc en briques qui ponctue l'axe de l'ancienne entrée.

Le parvis actuel de l'église, créé dans les années Trente avec la démolition de maisons qui avaient occupées le terrain du quadriportique, est délimité à droite et à gauche par les Presbytères conçus par Aurelio Trezzi (1623-25) et achevés par Francesco Maria Richini. Au centre se trouve une *statue de l'Empereur Constantin*, copie en bronze de l'original se trouvant dans la basilique de Saint Jean de Latran à Rome.

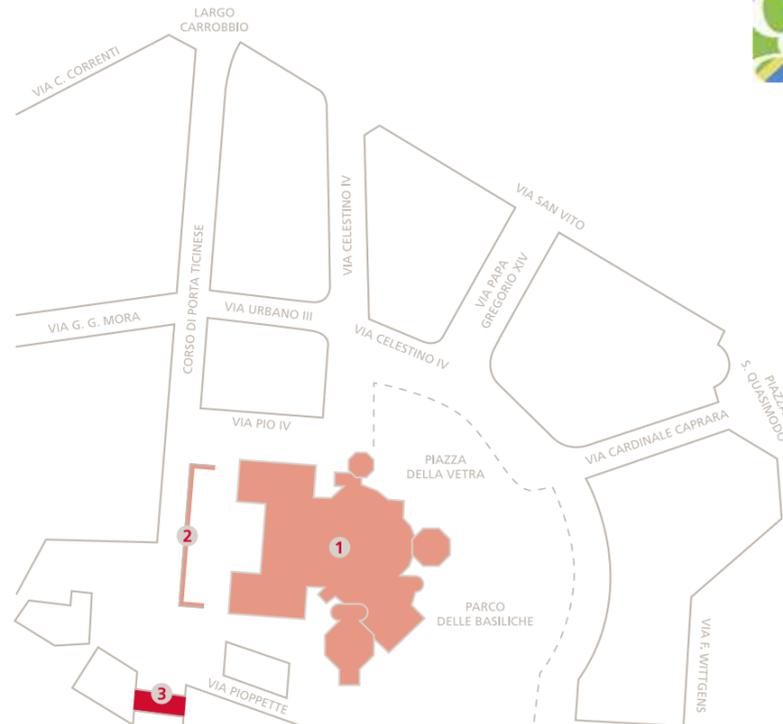
Piazza San Lorenzo



- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



Porta Ticinese Medievale



Située au carrefour entre le cours de la **Porte Ticinese** et l'anneau des canaux (Cerchia dei navigli), c'est l'une de celles qui s'ouvraient dans l'enceinte fortifiée réalisée en 1171, la seule qui ait survécu avec les *Arches de Porta Nuova*.

Elle fut rénovée par Azzone Visconti après 1329 puis restaurée par Camillo Boito en 1861-65 ; elle présentait à l'origine deux tours en briques – dont une est aujourd'hui tronquée – et un seul arc central en plein cintre formé par des blocs de pierre. L'intervention du XIXe siècle – une des premières reconstructions de monuments anciens à Milan – prévoit

aussi la démolition des maisons adossées au bâtiment et le percement de deux passages latéraux à arcs ogivaux ; le couronnement de créneaux guelfes réalisés par Boito à son sommet évoque un moyen-âge imaginaire et pittoresque.

Au-dessus de l'arche centrale, vers l'extérieur, un tabernacle porte un relief de l'atelier de Giovanni di Balduccio représentant la *Vierge sur le trône avec l'Enfant et S. Ambroise agenouillé qui offre la maquette de la ville, S. Laurent, S. Eustorge, S. Pierre Martyr* (XIVe siècle).



Piazza Sant'Eustorgio, 1



Basilica di Sant'Eustorgio



Cette **église**, qui compte parmi les plus anciennes et illustres de la ville, est fondée par l'évêque Saint Eustorge au IV^e siècle ou, plus probablement, par son successeur Eustorge II au VI^e siècle.



L'édifice paléochrétien, dont il demeure des vestiges sous l'abside, est reconstruit deux fois en style roman, la première fois à la fin du XI^e siècle, la deuxième vers 1190 après le siège de Barberousse, qui transfère à Cologne les reliques des Rois Mages qui y reposaient. Entre le XIII^e et le XIV^e siècle la basilique, devenue le siège des Dominicains (1216-20), est profondément remaniée : on construit le bras sud du transept, les ogives majeures, les chapelles nobiliaires le long de la nef droite – les trois premières, dont se détache la chapelle Brivio, remontent en revanche au XV^e siècle – et le clocher. C'est dans cette période qu'elle prend l'aspect d'une « église à salle », dont les trois nefs et les chapelles se perçoivent comme

un seul vaste espace. Les altérations opérées au XVII^e siècle ont été éliminées par les restaurations en style menées au XIX^e siècle ; parmi celles-ci figure la façade, réalisée par Giovanni Brocca en 1862-65. Les dernières interventions (1952-66) ont visé à revenir au style roman-lombard.

Derrière l'abside on découvre la **Cappella Portinari (Chapelle Portinari)**, chef-d'œuvre de la Renaissance milanaise, édifée en 1462-68 par volonté du noble florentin Pigello Portinari. Le modèle de référence est la Sagrestia Vecchia de Brunelleschi à Florence, mais les décorations en argile cuite et en pierre sont typiquement lombardes. L'intérieur, formé de deux pièces carrées couvertes d'une coupole, est enrichi par des fresques extraordinaires de Vincenzo Foppa (1468) et par le *Tombeau de Saint Pierre Martyr*, une œuvre du sculpteur Giovanni di Balduccio (1336-39).



Corso di Porta Ticinese, 95



Museo Diocesano (Musée Diocésain)



Le musée occupe l'ancien couvent dominicain adjacent à la basilique de Saint Eustorge, construit au XIIIe siècle mais rénové au début du XVIIe siècle par Girolamo Sitoni. Les deux cloîtres – le premier à colonnes toscanes, le deuxième à colonnes ioniques jumelées – ont été restaurés par l'architecte Lodovico Barbiano de Belgiojoso et ouverts au public en 2001.

La collection, qui compte environ 600 œuvres, recueille tableaux, sculptures, parements liturgiques et meubles sacrés provenant des églises du diocèse ambrosien sur une période comprise entre le IVe et le XIXe siècle.

Beaucoup de ces peintures proviennent du Palais de l'Archevêché, témoignages précieux des orientations culturelles des successeurs d'Ambroise. Les collections *Fondi oro*, des peintures sur bois toscanes des XIVe et XVe siècles, et *Marcenaro*, des sculptures en bois d'origine d'Europe du Nord, ligurie et d'Italie centrale sont d'une grande valeur. Les collections *Monti*, *Pozzobonelli*, *Visconti* et *Erba Odescalchi* contiennent de nombreuses œuvres de représentants illustres de la peinture lombarde.



Piazza Duca d'Aosta



Stazione Centrale (Gare Centrale)



La **Stazione Centrale**, symbole grandiose de l'entrée en ville domine la place Duc d'Aoste et sert de toile de fond de la perspective de la Via Vittor Pisani. Elle est l'une des gares les plus grandes d'Europe, la deuxième en Italie pour le nombre de passagers en transit.

Tête d'un long parcours ferroviaire en remblai qui pénètre dans le centre urbain, ce colossal édifice en pierre érigé par Ulisse Stacchini entre 1927 et 1931 unit des réminiscences éclectiques et art nouveau (*liberty*) à une monumentalité romaine sévère, chargée de sculptures voulues par le régime fasciste. Le bâtiment se compose d'une large façade centrale – large de 215 m et haute jusqu'à 50 m – et par deux longues ailes latérales plus basses : l'entrée principale est la *Galerie des Carrosses*, une large route couverte d'où l'on accède à l'*Atrium central*, un espace immense très haut éclairé par des vélariums. Gravissant les deux escaliers on par-

vient à la *Galerie de Tête* placée au niveau des voies et haute de 25 m, sur laquelle donnent les grandes ouvertures en direction des trains et les espaces réservés aux salles d'attente, aujourd'hui occupés par des activités commerciales. Les quais sont couverts de cinq grandes arches en fer et en verre. L'arche centrale a une largeur de 72 m et une hauteur de 33,5 m ; face au quai 21, tristement célèbre car c'était de ce quai que partaient les convois en direction des camps de concentration nazis, le *Pavillon Royal* se distingue par son architecture de facture classique.

Les espaces de la gare ont été réaménagés entre 2005 et 2010 : la *Galerie des Carrosses* est reliée au niveau du métropolitain, tandis que les parcours pour la *Galerie de Tête* sont revus avec des escaliers mécaniques, une nouvelle billetterie et des espaces commerciaux sur plusieurs niveaux.



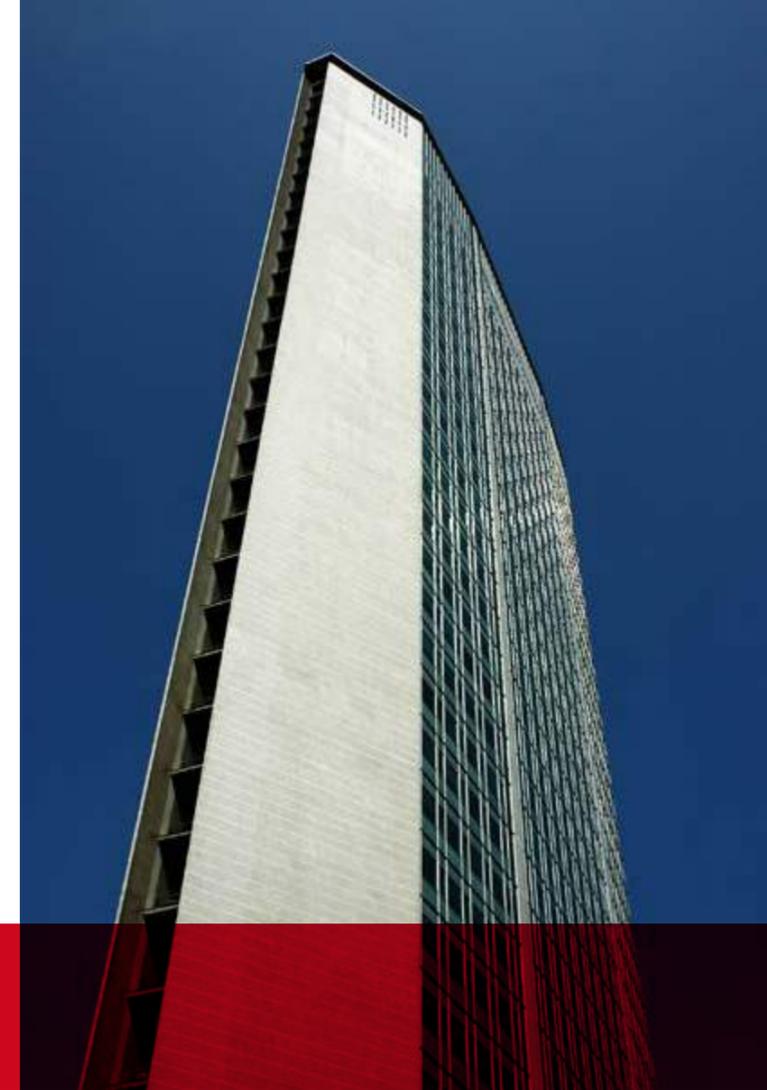
Via Fabio Filzi, 22

Grattacielo Pirelli (Gratte-ciel Pirelli)



Chef-d'œuvre indiscutable de l'architecture moderne milanaise, ce gratte-ciel est l'emblème du dynamisme économique du Milan de l'après-guerre. Conçu par Gio Ponti avec les calculs de structure effectués par Arturo Danusso et Pier Luigi Nervi, il fut réalisé entre 1955 et 1960 comme siège administratif des industries Pirelli.

Avec ses 127 mètres de hauteur il a figuré parmi les édifices en béton armé les plus hauts d'Europe, atteignant un équilibre encore aujourd'hui unique entre forme et structure. Sa silhouette polygonale rappelle un diamant et son élégante élévation tend à se dématérialiser en une lame



mince s'élançant vers le ciel. Revêtu de petites plaques de céramique, l'édifice présente des coupes verticales à ses extrémités et de vastes surfaces vitrées séparées par des piliers à section réduite sur ses deux façades.

Siège de la Région Lombardie depuis 1978, il a été endommagé en 2002 par l'impact d'un avion de tourisme et restauré les deux années suivantes. Le trente-et-unième étage accueille le belvédère, qui offre une vue magnifique sur toute la ville.



Via Giorgio Jan, 15



Casa-Museo Boschi Di Stefano



Située à l'intérieur de l'immeuble conçu entre 1929 et 1931 par Piero Portaluppi, cette **maison-musée** est le fruit de la passion des époux Antonio Boschi et Marieda Di Stefano, qui constituent, à partir des années Vingt et pendant plus de cinquante ans, la collection qui deviendra une des collections les plus importantes du patrimoine artistique milanais du XX siècle.

Exposées dans les pièces de l'appartement en une succession continue, au point de ne laisser aucun espace libre sur les murs, on découvre des œuvres d'artistes italiens qui vont du Futurisme à l'Informel de la fin

des années Cinquante. Une salle entière est consacrée au *XXe siècle italien*, avec paysages, natures mortes et portraits, tandis que d'autres sont consacrées aux œuvres de Fontana, Sironi, Morandi et de Pisis.

La grande salle de séjour d'angle accueille les œuvres d'artistes qui passèrent de longues périodes à Paris, comme de Chirico, Campigli et Savinio. La dernière des salles, au départ la chambre à coucher, est consacrée à l'Informel et termine le parcours avec deux grands *Achrome* de Piero Manzoni.



Largo Marinai d'Italia



Palazzina Liberty



Dessiné en 1908 par l'architecte Migliorini, ce **bâtiment** était l'édifice central de l'ancien marché de gros des fruits et des légumes qui fonctionna de 1911 à 1965 sur un terrain de plus de 70.000 mètres carrés aujourd'hui transformés en espaces verts.



Il accueillait un café-restaurant et était le lieu de rencontre et de négociation des commerçants. Après le transfert du marché de gros à son nouveau siège de la Via Lombroso, l'édifice tomba complètement à l'abandon jusqu'en 1974, année où il est occupé par la compagnie théâtrale de Dario Fo, qui en réadaptent les locaux et met en scène de nombreux spectacles.



Dans les années '80, la municipalité commence une longue restauration qui ne s'achèvera qu'en 1992.

Le bâtiment, aujourd'hui siège de l'*Orchestre Municipal d'Instruments à vent (Civica Orchestra di Fati)*, de nombreux concerts et autres événements culturels, est un exemple raffiné d'architecture Art nouveau : à la simplicité du plan – un rectangle avec deux absides – contraste la richesse des façades caractérisées par de larges surfaces vitrées, des reliefs floraux et des décorations en céramique élégantes aux coloris délicats.



Via Guglielmo Roentgen, 1



Università Luigi Bocconi



Comptant parmi les édifices d'architecture contemporaine les plus monumentaux et prestigieux de la ville, l'agrandissement de l'**Université Bocconi (nouveau siège)**, réalisé entre 2002 et 2008 d'après des plans de l'atelier irlandais Grafton Architects, accueille le Grand Amphithéâtre (Aula Magna), les centres de recherche, les départements et les bureaux administratifs. L'aspect monolithique de l'extérieur – marqué par l'emploi du revêtement en pierre d'origine lombarde – et la présence d'un système d'espaces publics intérieurs avec des parcours sur plusieurs niveaux rappellent les expériences architecturales européennes les plus récentes mais aussi la tradition des cours milanaises.

L'ensemble est formé d'une série de bâtiments alignés donnant sur des cours intérieures qui présentent de larges surfaces vitrées avec des inserts opalins. Les façades sur rue arborent de puissantes masses sans ouvertures, définies par de légères saillies qui créent des effets suggestifs de clair-obscur ; l'espace situé entre le Viale Bligny et la Via Röntgen est dominé par la masse saillante de l'Aula Magna, dont le foyer souterrain est visible à travers une surface vitrée légère.



Via Sant'Arialdo, 102

Abbazia di Chiaravalle (Abbaye de Chiaravalle)



Son nom, Chiaravalle, dérive de *Clairvaux*, une localité de Bourgogne, siège d'une des cinq abbayes mères de l'ordre cistercien, dont provient Saint Bernard, le fondateur en 1135 de l'abbaye milanaise.

La construction de l'actuel ensemble débute entre 1150 et 1160 : fidèle aux canons architecturaux cisterciens, son plan est à croix latine à trois nefs, transept et abside rectiligne flanquée de petites chapelles. L'extérieur, en argile cuite suivant la tradition lombarde, est dominé par une grande tour-clocher (1329-40) à octogones superposés percés de fenêtres bilobées et de loggias.



Le cloître, en grande partie reconstruit lors des restaurations menées entre le XIXe et le XXe siècle, distribue sur son pourtour toutes les salles employées par la communauté (réfectoire, cuisine, salle capitulaire, dortoir). Il ne demeure rien en revanche du grand cloître réalisé dans le style de Bramante à la fin du XVe siècle et démoli en 1862 pour le passage d'une ligne de chemin de fer. La façade à double pente est précédée par un portique ajouté en 1625. On découvre à l'intérieur un chœur en noyer de C. Garavaglia (1645) et des fresques datant des XVIe et XVIIe siècles.



Piazzale Cimitero Monumentale

Cimitero Monumentale (Cimetière Monumental)

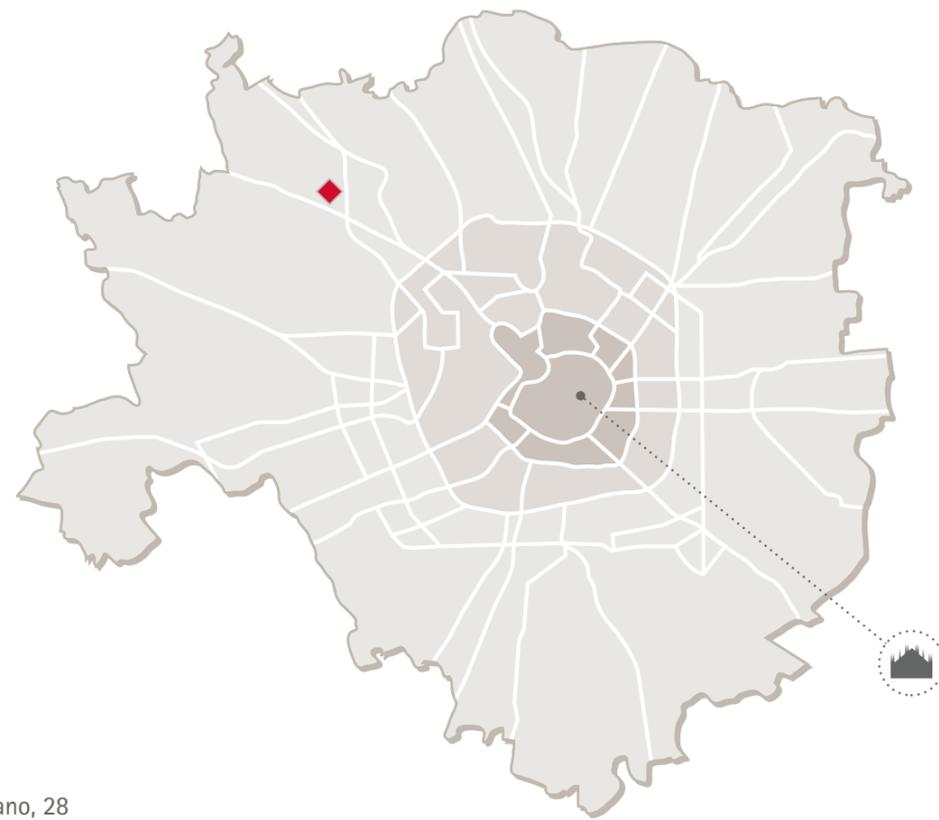


Le cimetière fut construit par Carlo Maciachini entre 1863 et 1866 avec l'idée d'allier le culte des défunts avec les exigences de célébration de l'Italie post-unitaire.

Caractérisé par des bandes longitudinales en pierre et en marbre alternant le noir et le blanc, il est un témoignage original d'architecture éclectique où les styles roman pisan et gothique lombard se fondent en une composition homogène. L'ensemble est constitué par une enceinte avec deux galeries latérales externes qui se réunissent au centre dans l'entrée monumentale, le *Famedio* ou panthéon municipal.



L'intérieur de cet espace en croix grecque accueille sépulcres, statues et plaques funèbres des milanais illustres, tandis que sous la coupole octogonale campe le tombeau de l'écrivain Alessandro Manzoni. Le long du parcours principal qui traverse le cimetière on découvre l'Ossuaire et le Temple de la crémation. Tombes, édicules funéraires et sculptures constituent un répertoire extraordinaire de la fin du XIXe siècle jusqu'à l'époque contemporaine.



Via Garegnano, 28

Certosa di Garegnano (Chartreuse de Garegnano)



La Chartreuse, fondée en 1349 par Giovanni Visconti, seigneur et archevêque de Milan, se dressait à l'extérieur du parc ducal du Château, non loin de la bourgade de Garegnano.

En 1357, l'année où Pétrarque la définit *nova sed nobilis*, la construction de l'église, du petit cloître et d'une partie du grand avait commencé; autour de ce dernier – achevé entre le XVe et le XVIe siècle, démoli en 1885 et aujourd'hui remplacé par une bretelle autoroutière – s'articulaient les cellules des moines.



L'ensemble actuel remonte au XVIe siècle tardif: de l'atrium d'entrée on accède à une cour à trois exèdres dominée par la façade de l'église – attribuée à Vincenzo Seregni et Galeazzo Alessi mais terminée en 1608 – et par le grand arc qui introduit à la cour d'honneur. L'église, à nef unique à voûte en berceau et deux chapelles carrées aux côtés de l'entrée, abrite des cycles picturaux grandioses: dans la nef les *Histoires de Saint Bruno* de Daniele Crespi (1620-29), dans l'abside et dans le presbytère les fresques de Simone Peterzano (1578-82).



Viale Affori, 21



Villa Litta Modignani



La **villa** est construite à partir de 1687 par volonté du marquis Pier Paolo Corbella, en réaménageant une demeure autrefois propriété de l'archevêque Giovanni Visconti (1350).



Entourée d'un parc séculaire et située à l'intersection de deux axes orthogonaux – le premier l'encadre frontalement, le deuxième s'inscrit en continuité avec le Viale Affori – elle se compose d'un corps principal haut de trois étages et de deux ailes latérales plus basses.



On y accède en empruntant un portique à cinq arcades reposant sur des colonnes, récurrent sur le côté parc. Les pièces conservent partie de leur opulence d'autrefois : à l'étage noble, réaménagé en 2006, s'ouvre

le grand *salon des arts*, avec un plafond en bois peint remarquable et d'importants fragments de décorations picturales en trompe-l'œil, dont se détachent les frises dédiées à la musique, à la peinture, à la sculpture et à la poésie.

La petite chapelle privée, dont les murs et la voûte sont entièrement décorés à fresque sur les murs, accueille une toile d'école lombarde représentant la *Vierge vénérée par les Saints* (XVIII^e siècle). Le complexe abrite la bibliothèque du quartier Affori et certains services administratifs locaux.



Via Giovanni Terruggia, 14



Villa Clerici



Exemple de demeure de faubourg surprenant par ses dimensions et son faste, la **villa** a été commanditée à Francesco Croce en 1722 par le négociant en soie Giorgio Clerici.



Elle se compose d'un corps central et de deux ailes latérales rustiques qui se terminent aux extrémités par les chapelles consacrées à Sainte Thérèse et Saint Antoine. Dans la cour centrale un élégant jardin à l'italienne sert de filtre entre l'entrée et la rue ; à l'arrière se trouve un vaste parc orné de sculptures et des panneaux de séparation disposés entre les arbres.

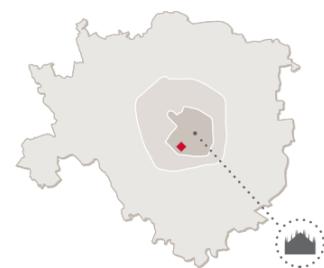


On accède à la villa par un portique à trois arcades sur des colonnes jumelées ; l'élégant escalier d'honneur, enrichi de statues au tournant des rampes comme dans le palais de famille du même nom dans le centre-ville est particulièrement intéressant. Parmi les intérieurs raffinés, on note le *salon des miroirs*, qui conserve des peintures en *trompe-l'œil* et un prestigieux plafond à caissons décoré.

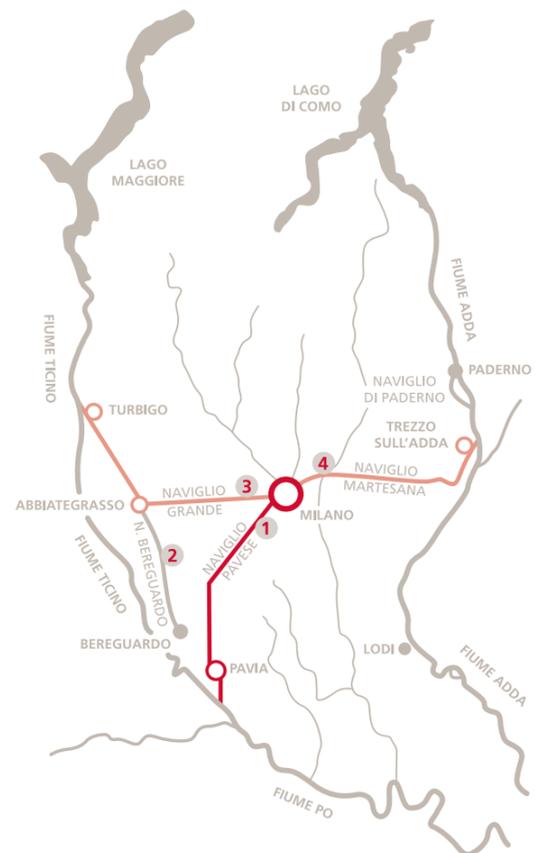
La villa abrite depuis 1955 la *Galerie d'Art Sacré des Contemporains*, qui recueille de nombreuses œuvres à caractère sacré d'artistes du XXe siècle.

Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Pavese, 2



Naviglio Pavese (Canal de Milan à Pavie)

Achévé sur toute sa longueur seulement à l'époque napoléonienne, le **Naviglio Pavese (1)** constitue une liaison par voie d'eau entre Milan et Pavie. Il commence par la *Darsena*, sous le *Ponte del Trofeo*. Pour franchir la dénivellation existante sur les 33 km du parcours il est doté de nombreuses écluses, qui culminent dans la séquence spectaculaire de bassins dégradants à l'embouchure du fleuve Ticino.

En 1819, l'année de l'ouverture du canal à la navigation, la liaison de Milan avec la mer Adriatique se concrétise à travers le Tessin et le Pô. Ce projet, commencé au XVe siècle avec la construction du **Naviglio di Bereguardo (2)** – qui reliait le **Naviglio Grande (3)** au Ticino dans les environs de Pavie – et du **Naviglio Martesana (4)** – faisait pénétrer les eaux de l'Adda dans l'anneau des Canaux de Milan grâce à un système

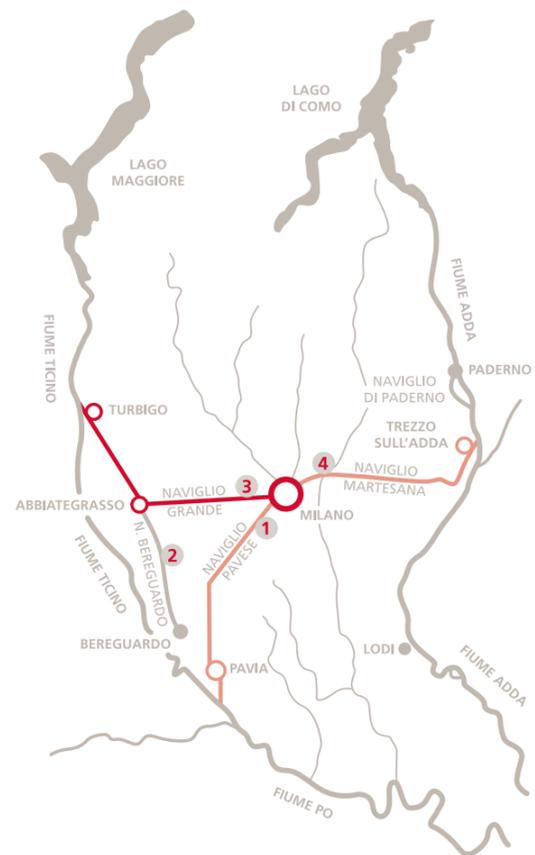
d'écluses étudié par Léonard de Vinci. Milan devenait ainsi un carrefour entre l'Europe continentale et la Méditerranée.

La zone des canaux, avec ses commerces, ses échoppes artisanales, la présence de nombreux restaurants et cafés et ateliers d'artistes qui en peuplent les berges et les anciens chemins de halage, est l'un des lieux où se manifeste le plus la vitalité de la ville. Le cœur du quartier est la *Darsena (le Bassin)*, construite en 1603, véritable port urbain où affluaient les eaux du *Naviglio Grande* et de la rivière Olona (à présent souterraine) et d'où sortent celles du *Naviglio Pavese*. Avant leur couverture, en 1929-30, l'anneau interne des canaux y introduisait ses eaux par l'écluse de Viarenna (actuelle Via Conca del Naviglio).



Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Grande, 2



Naviglio Grande (Canal du Tessin à Milan)



Déjà navigable à la moitié du XIII^e siècle, le Naviglio Grande est l'œuvre d'ingénierie hydraulique la plus importante jamais réalisée en Lombardie; il relie le fleuve Ticino (Tessin) à Milan en passant par Abbiategrasso, de nombreuses villas nobiliaires construites entre le XVI^e et le XIX^e siècle émaillent son parcours.

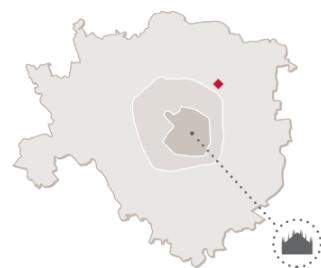
Grande voie commerciale à l'époque des Visconti et des Sforza, il fut déterminant pour la construction de la ville : le marbre de Candoglia utilisé pour l'édification de la Cathédrale, le granit rose de Baveno et d'autres types de pierre, avec le sable et le bois, arrivaient du lac Majeur jusqu'à l'anneau navigable, créé en exploitant le fossé situé à l'extérieur des murailles médiévales, à travers un système de conques. Cette voie d'eau, achevée à la moitié du XV^e siècle et connue sous le nom de *cerchia dei Navigli* (ceinture des Navigli), était bordée de nombreux dépôts et de

magasins à cour ouverte, dits *sciostre*. Les marbres destinés au chantier du Duomo étaient chargés sur des barges portant la célèbre inscription AUF (*ad usum fabricae*), qui garantissait leur libre passage aux barrières douanières jusqu'au petit bassin Santo Stefano (couvert en 1857, il en reste le toponyme dans la Via Laghetto actuelle). Le long des berges du Naviglio Grande ont fleuri, dès le haut Moyen-âge une multitude de boutiques artisanales et d'ateliers de tannage, la fabrication des étoffes et du papier.

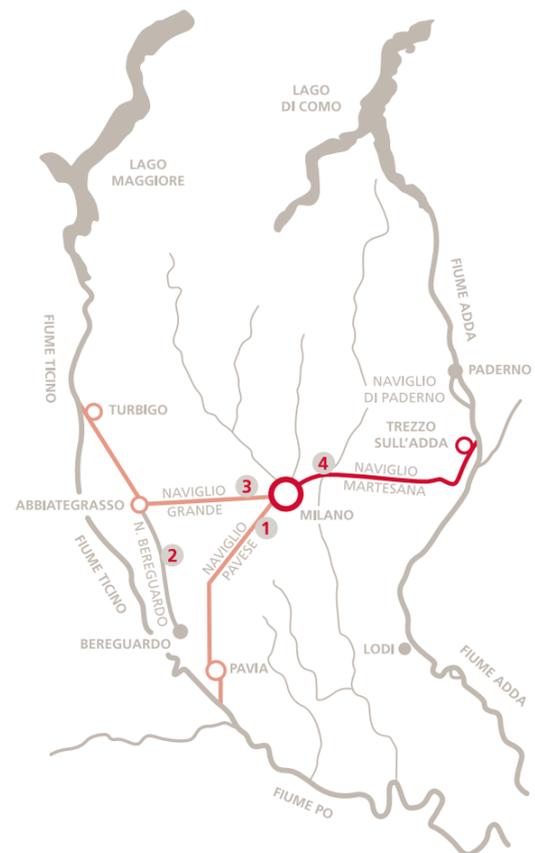
Les anciens lavoirs couverts sont encore présents sur l'Alzaia (l'ancien chemin de halage) au coin formé avec le **vicolo Lavandai**. L'église **Santa Maria delle Grazie al Naviglio**, avec sa façade non revêtue et reconstruite en style gothique par Cesare Nava entre 1899 et 1909 se trouve un peu plus loin sur la berge.

Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Via Tirano



Naviglio Martesana



François Sforza lança en 1457 la construction du **Naviglio Martesana**, à l'origine connu comme le "Petit" canal. Cette voie d'eau tire son nom de la contrée qu'elle traverse, dès avant l'an Mille, la *gens Martecia*.

Né pour mouvoir "meules, pressoirs à huile, filatures et papeteries", le canal débute à Trezzo sull'Adda, au nord-est de Milan, et arrive en ville à l'issue d'un parcours de 40 km en la reliant à la rivière Adda et au Lac de Côme.

Navigable à compter de 1482, c'est Ludovic le More qui inaugure en 1496 sa connexion à l'anneau des canaux et à la darse de la Porta Ticinese : on dit même que Léonard de Vinci se serait occupé de ce projet.

Les barques parvenaient à Milan après un voyage de sept heures et demie et rentraient à Trezzo en douze heures, traînées par des chevaux.

Après les travaux de couverture, achevés dans les années 1960, le Naviglio Martesana termine son cours à découvert au niveau de la *Cassina de' Pomm*, via Melchiorre Gioia où se trouve aussi ledit *Ponte dei Panfiss*, ainsi appelé parce que les ouvriers de la fabrique de chandelles Branca qui avaient un poste fixe et donc un salaire assuré, le traversaient.



Via Chiese, 2



HangarBicocca

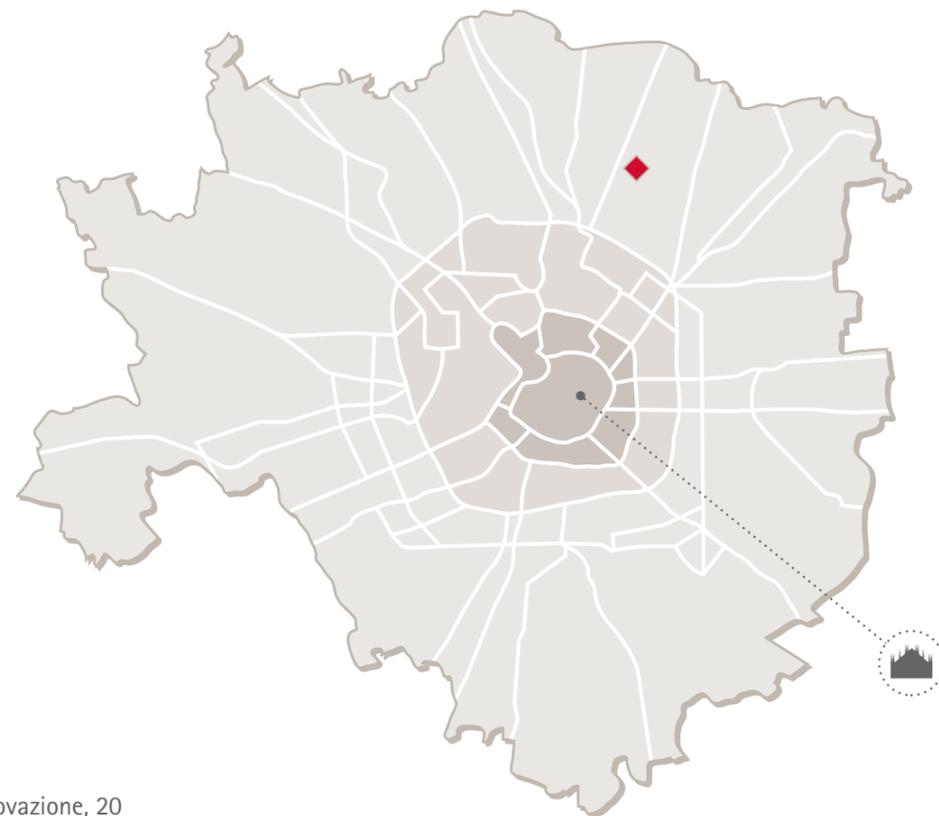


Espace culturel dynamique voué à l'art contemporain, le **HangarBicocca** est un bâtiment multifonctionnel moderne qui accueille des événements, des expositions et des installations liés à l'univers des arts visuels.

L'édifice, situé à l'intérieur des ex-établissements de la société *Breda* et destiné à l'origine à la fabrication de bobines pour les moteurs électriques des trains, est formé de trois grandes travées à nef qui conservent leur aspect industriel primitif, et permet des installations de très grandes dimensions. Dans une des nefs figure la grande installation permanente

Les sept palais célestes (2004) de l'artiste Anselm Kiefer. Le hall d'entrée, caractérisé par une série de toitures à double inclinaison, contient les services destinés au public : l'HB Kids Room, un espace pluri-fonctionnel ainsi qu'un restaurant. Le jardin accueille la sculpture monumentale de Fausto Melotti *La séquence* (1981), restaurée et en exposition permanente depuis 2010.

L'activité constante d'expérimentation, de divulgation et de recherche en font l'un des incubateurs artistiques les plus vivants de la ville.



Via dell'Innovazione, 20



TAM – Teatro degli Arcimboldi



Inauguré en janvier 2002 à l'occasion du réaménagement du Teatro alla Scala, le **Théâtre des Arcimboldi** a été conçu pour être un lieu pour l'opéra et la musique classique.

Son nom vient de la famille milanaise de vieux lignage qui fit édifier la *Bicocca degli Arcimboldi* voisine, une villa de faubourg de la deuxième moitié du XVe siècle. Réalisé d'après des plans de l'atelier d'architecture Gregotti Associati et destiné à devenir une pièce importante dans la vaste opération de reconversion de la zone industrielle de la Bicocca, il est l'un des théâtres les plus grands d'Europe avec ses 2.400 places.

Le bâtiment est en béton armé et revêtu d'un crépi clair qui contraste avec sa base en granit noir. Son architecture, aux lignes épurées et compactes, joue sur une séquence de trois volumes : la tour scénique, haute de 40 m, la salle en éventail, avec double parterre et deux ordres de galeries – et enfin le foyer, éclairé par la verrière inclinée qui caractérise la façade donnant sur la place.



Piazzale Luigi Cadorna

Piazzale Luigi Cadorna



Carrefour important situé à l'extrémité nord du Foro Buonaparte, **piazzale Cadorna** doit son aspect actuel à un projet de rénovation urbaine de l'architecte Gae Aulenti.

Cette intervention, effectuée entre 1997 et 2000 à l'occasion de la réalisation de la liaison ferroviaire *Malpensa Express* à destination de l'aéroport, rénove un des lieux d'accès privilégiés au centre-ville, où se font les correspondances entre les lignes ferroviaires vers le nord-ouest et les lignes *Rouge* et *Verte* du métro.

Les flux de véhicules traversant la place sont réglés grâce à un rond-point doté en son centre d'une fontaine. Des auvents en verre et en fer, soutenus par une séquence nourrie de colonnes rouge vif facilite la circulation des piétons vers les kiosques, la station de taxi et les bouches du métro.



Le bâtiment de la **Stazione delle Ferrovie Nord (Gare des Chemins de fer du Nord)**, construit en 1956, a été rénové par la pose d'une paroi continue de panneaux et de fenêtres métalliques de forme carrée. Un vaste auvent, aligné sur la hauteur des immeubles limitrophes, complète le dessin de la façade.

Le centre de la place est occupé par la sculpture en acier et fibre de verre des artistes Claes Oldenburg et Coosje Van Bruggen, intitulée "*Needle, Thread and Knot*" (**Aiguille, Fil et Noeud**, 2000). Cette aiguille gigantesque dans laquelle est enfilé un fil multicolore disparaît sous terre pour rejaillir dans le bassin de la rotonde, et représente un hommage à la capacité de travail des milanais et au monde de la mode ; par ses formes sinueuses, elle fait allusion au blason historique de la ville, le *biscione* (couleuvre) de la famille noble des Visconti.



Piazza Michelangelo Buonarroti, 29



Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi"



Tournée vers la place où trône le *Monument à Giuseppe Verdi* d'Enrico Butti (1913), la **maison de retraite pour musiciens « G. Verdi »** est réalisée entre 1895 et 1899 par volonté précise de Verdi, qui confie le projet à Camillo Boito, le frère du célèbre librettiste Arrigo.

Destiné à devenir une maison de retraite pour les musiciens et les chanteurs en situation économique précaire le bâtiment est inauguré en 1902. L'architecte fait appel à un style néo-romantique sévère qui semble prendre ses distances d'avec l'éclectisme : une façade en briques avec d'élégantes fenêtres géminées et trigéminées s'élève sur un haut sous-bassement aux surfaces rugueuses. Par la grande cour rectangulaire on

accède à la crypte où reposent les dépouilles de Verdi et de sa deuxième épouse Giuseppina Strepponi, ornée de mosaïques composées d'après des dessins de Lodovico Pogliaghi.

La petite chapelle de l'ensemble est située au-dessus de la crypte. Parmi les salles intérieures, il faut mentionner le grand *Salon d'Honneur* et la *Salle arabe*, qui conserve le piano dont jouait le Maestro. Un petit musée abrite œuvres d'art, souvenirs et mobilier provenant de ses demeures de Gênes et de Sant'Agata (Busseto).



Via Filippo Turati, 34

Palazzo della Permanente



Le **palais de la Permanente**, siège de l'historique institution milanaise *Società per le Belle Arti ed Esposizione Permanente*, est l'un des principaux pôles d'exposition de la ville.

Il accueille d'importantes expositions, événements et conférences, promeut et diffuse le patrimoine artistique en déployant une activité culturelle intense. Du bâtiment XIXe, dessiné par Luca Beltrami en style Renaissance et gravement endommagé par les bombardements de 1943, il ne reste que la façade sur rue en pierre rouge de Vérone, avec son élégante entrée tripartite surmontée d'une loggia à trois arcades.



La rénovation des espaces d'exposition (1951-53) est due à Achille et Piergiacomo Castiglioni ainsi qu'à Luigi Fratino, qui réalisent également la nouvelle tour intérieure, percée de petites ouvertures régulières insérées entre des marque-étages en béton armé apparent.

L'ensemble abrite des archives historiques et un musée, qui présente une collection artistique de plus de trois cents peintures et sculptures, ainsi que de nombreux dessins et gravures.



Piazza Città di Lombardia, 1



Palazzo Lombardia



Ce grand ensemble, **siège de la Région Lombardia**, est l'un des épisodes les plus marquants de la requalification urbaine de la zone Garibaldi-Repubblica. Il se développe sur une superficie de 33.700 m² délimitée par les vie Melchiorre Gioia, Restelli, Galvani et Algarotti.



Ce projet, réalisé entre 2007 et 2010 par les cabinets d'architectes Pei Cobb Freed & Partners, Caputo Partnership et Sistema Duemila, a donné naissance à un véritable « morceau de ville » constitué d'une tour d'environ 161 m et de quatre bâtiments plus bas de formes curvilignes. La tour, une des plus hautes d'Italie, se détache dans le *skyline* citadin comme le nouveau symbole de l'institution régionale.



Les autres édifices, qui s'inspirent des cimes lombardes, engendrent avec leurs courbes un système articulé d'espaces publics parmi lesquels se distingue au centre la **Place Città di Lombardia**.

Cette dernière, avec sa couverture transparente, constitue un siège potentiel d'événements. A la seule exception des extrémités revêtues de plaques en pierre fluviale, toutes les façades sont caractérisées par une "double peau" en verre qui permet le contrôle de l'ensoleillement grâce à des pare-soleil placés dans l'entre-deux.

Un soin particulier a été réservé au thème des économies d'énergie avec l'installation de panneaux photovoltaïques et des pompes à chaleur qui utilisent l'eau de la nappe phréatique. L'ensemble n'accueille pas seulement les bureaux de l'administration régionale mais aussi des espaces commerciaux et d'exposition, des salles pour les réunions et les congrès, des bibliothèques et des archives, des jardins, un auditorium et d'autres espaces dont les citoyens peuvent profiter directement.



Via Brera, 28



Palazzo di Brera – Pinacoteca



Ancien collège des Jésuites, le grandiose **Palais de Brera** est aujourd'hui le siège de la célèbre **Pinacothèque de Brera** – l'un des musées italiens les plus importants – et d'autres prestigieuses institutions culturelles milanaises : l'Académie des Beaux-Arts, la Bibliothèque Nationale Braidense, l'Observatoire Astronomique, le Musée Astronomique, le Jardin Botanique et l'Institut Lombard Académie des Sciences et des Lettres.

Le palais est construit sur les terrains occupés par l'église Santa Maria in Brera (1229-1347) et par le couvent contigu des Humiliés supprimé en 1571. Le chantier, d'abord dirigé par Martino Bassi (1573-1590), est confié en 1627 à Francesco Maria Richini, auteur d'un projet radical de transformation qui ne sera réalisé qu'après 1651. Le nouvel édifice avec façade en pierre et en briques s'inspire du Collège Borromée de Pavie, de

Pellegrino Tibaldi. Il se déploie autour d'une cour élégante rectangulaire, à deux ordres d'arches sur des colonnes jumelées, reliée à un escalier monumental à rampe double.

Après la suppression de la Compagnie de Jésus (1773), le collège passe au gouvernement autrichien qui renforce les institutions existantes – l'observatoire, la bibliothèque et le jardin botanique – et y ajoute l'Académie des Beaux-Arts (1776) et la Société Patriotique (1776-78), devenue l'Institut Lombard des Sciences (1797), confiant les travaux d'agrandissement à Giuseppe Piermarini. La domination française fait affluer à Brera des œuvres provenant d'églises et de couvents supprimés, qui viennent constituer le noyau d'origine de la Pinacothèque (1806) puis élargi par des achats successifs. En 1859, la sculpture de bronze de Napoléon Ier, réalisée d'après un modèle d'Antonio Canova, est placée au centre de la cour.



Piazza XXV Aprile



Porta Garibaldi



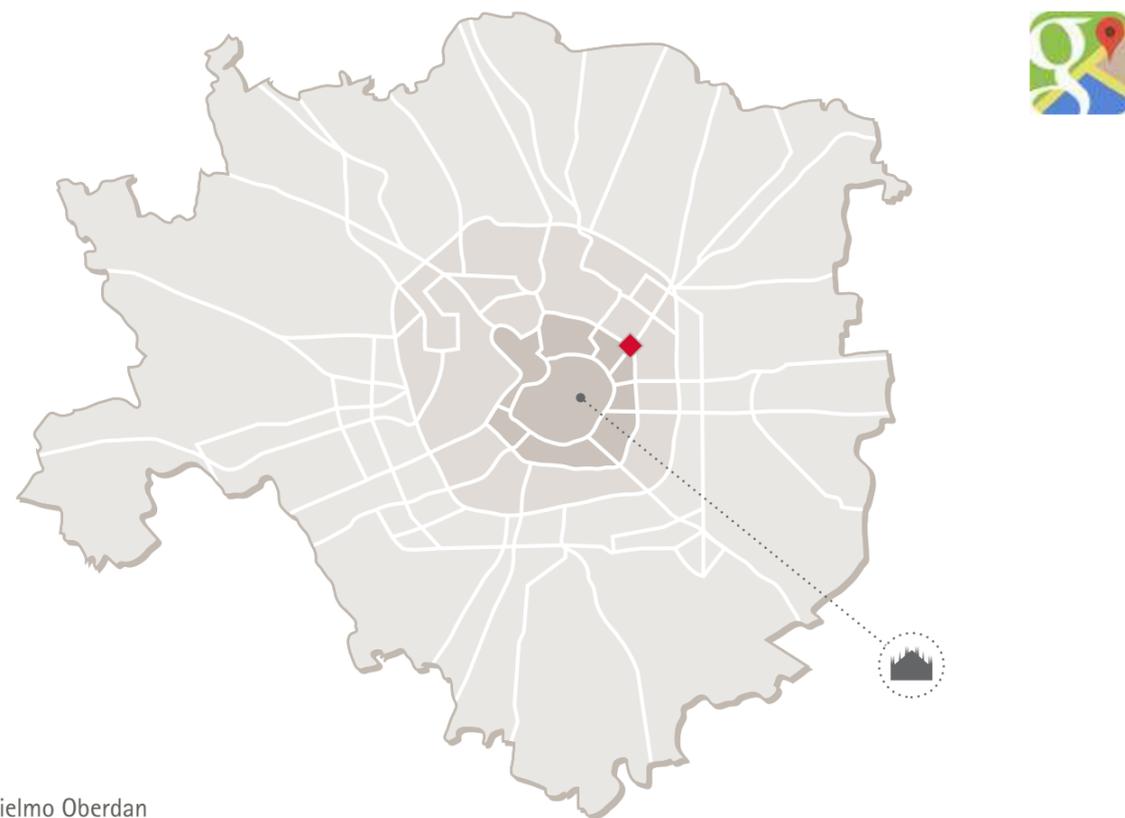
Point d'accès septentrional de la ville, la **Porte Garibaldi** se dresse au centre de la piazza XXV Aprile et a été réalisée par l'architecte Giacomo Moraglia entre 1826 et 1828.

L'actuel arc néoclassique, consacré à l'origine à François Ier d'Autriche pour commémorer sa visite à Milan en 1825, a par la suite été intitulé à Giuseppe Garibaldi pour sa victoire remportée à San Fermo (1859) contre les Autrichiens lors de la Deuxième Guerre d'Indépendance.

L'arc triomphal d'ordre dorique à une seule arche est complété par deux passages piétonniers carrés sur les côtés ; il est surmonté en outre de quatre statues allégoriques qui renvoient aux fleuves et rivières lombards : Po, Ticino, Adda et Olona.

Le matériau utilisé pour sa construction est la pierre de Viggiù, un village situé dans la province de Varese célèbre pour la qualité de ses roches. Les deux pavillons placés sur les côtés de la porte ne seront achevés que six ans plus tard (1834).

Le site fut le théâtre de fréquentes émeutes populaires, dont les plus dures furent celles des émeutes ouvrières de 1898 : Milan fut déclaré en état de siège par le général Fiorenzo Bava Beccaris, qui avait reçu les pleins pouvoirs et mena une répression très dure.



Piazza Guglielmo Oberdan



Caselli di Porta Venezia



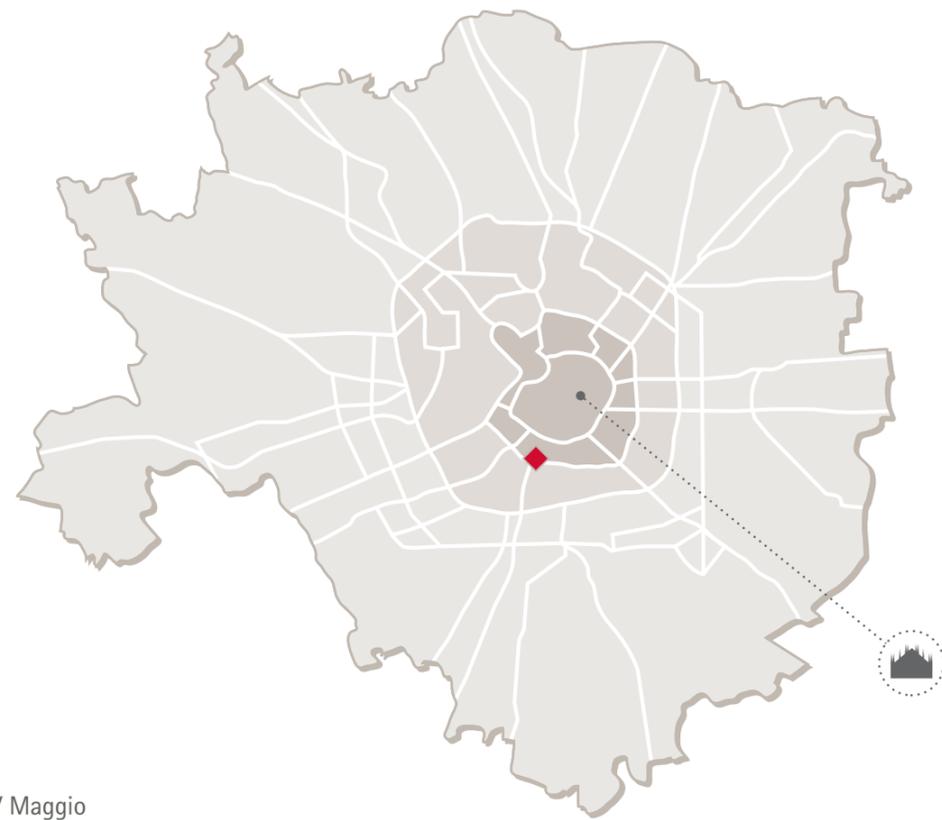
Les **deux pavillons de douanes** (caselli di Porta Venezia) ont remplacé la Porte Orientale, rebaptisée Venezia depuis 1860, qui faisait partie des murailles espagnoles et avait une fonction principalement défensive.

Ces deux pavillons ont été construits en style néoclassique par l'architecte Rodolfo Vantini (1827-28), pour le contrôle des marchandises entrant et sortant et pour représenter dignement – mais sans une arche d'inspiration romaine – l'entrée de la ville.

De plan carré, ces pavillons jumeaux sont placés de chaque côté de la route et étaient reliés dans le passé par un portail. Ils sont décorés de

nombreuses statues et bas-reliefs. Ces derniers représentent des scènes d'histoire milanaise réalisées par les artistes les plus connus de l'époque, dont Abbondio Sangiorgio et Pompeo Marchesi.

Les pavillons séparent aujourd'hui le cours Venezia du cours Buenos Aires. Ils ont été restaurés au début des années Deux mille grâce à l'association des Boulangers de Milan et de sa Province, afin d'y installer la *Maison du Pain*. Ce lieu de promotion de la « culture du pain » propose des cours pour les apprentis et des cours de mise à niveau, accueille la Bibliothèque du pain et des expositions thématiques.



Piazza XXIV Maggio



Porta Ticinese



Point d'accès méridional de la ville, la **Porte Ticinese** s'ouvre au centre de la place XXIV Maggio et est l'une des œuvres néoclassiques milanaises parmi les plus significatives réalisée par l'architecte Luigi Cagnola entre 1801 et 1814.

Appelée "Porta Marengo" lors de la domination française pour célébrer cette victoire de Napoléon, elle adopte en 1815 son nom actuel et elle est consacrée à la paix.

Bâtie en granit rose de Baveno – une petite ville au bord du Lac Majeur – et en ordre ionique vitruvien, la porte domine la place. Dans ses parois latérales s'ouvrent deux arches et à l'intérieur se trouve une voûte

à caissons avec de splendides nervures entrecroisées. Les deux pavillons de douane, avec portique et autrefois reliés par un portail et des murs en faux bossage crépi sont en position isolée et placés un peu plus au nord.

On peut voir autour de la porte quelques-uns des lieux symboles de la ville : à l'est la Darse, les Navigli Grande et Pavese avec leurs quais respectifs et, au nord, le long du cours de Porta Ticinese, la Basilique Sant'Eustorgio, la Porta Ticinese médiévale, les Colonnes de San Lorenzo et la basilique du même nom.



Via Senato, 10



Palazzo del Senato



Grandiose et solennelle expression des principes de la Contre-Réforme, le **palais du Sénat** est construit à partir de 1608 sur un ancien monastère par volonté du Cardinal Frédéric Borromée. Il naît comme siège du *Collège Helvétique*, une institution fondée par Saint Charles pour la formation du clergé suisse.



L'ensemble, réalisé par Aurelio Trezzi et Fabio Mangone, s'articule autour de deux cours à portique monumentales et spectaculaires avec deux ordres de loggias avec architraves. L'ordre inférieur est dorique tandis que le supérieur est ionique, posé sur de hauts piédestaux avec des balustrades en intervalle.

Au classicisme rigoureux des cours s'oppose l'originalité de la façade concave, œuvre de Francesco Maria Richini, (1632) anticipation d'un thème dominant du Baroque. Après la suppression du Collège, l'édifice devint d'abord *Palazzo di Governo*, sous les Autrichiens (1786), puis *Palazzo del Senato* pendant le Règne d'Italie (jusqu'en 1814).

Depuis 1872 il est le siège des Archives d'Etat de Milan, parmi les plus importantes pour le volume du patrimoine documentaire qu'elles abritent. Face à son entrée figure la sculpture en bronze intitulée la *Mère Ubu*, donnée à la ville par l'artiste espagnol Joan Miró



Via Edmondo De Amicis, 17



Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"



Comme l'indique le nom de la proche via Arena, c'est dans ce quartier que se trouvait l'**Amphithéâtre** romain destiné aux jeux de gladiateurs et aux batailles navales (naumachies). Edifié au I^{er} siècle ap. J.-C., situé hors les murailles citadines pour des motifs d'ordre public, il présentait trois ordres de tribunes et était couvert d'un *velarium* pour protéger les spectateurs du soleil, comme le Colisée de Rome. Il fut abandonné à l'époque chrétienne lorsque les jeux de cirque furent interdits.

Au Ve siècle, plusieurs blocs de pierre sont réemployés pour les fondations – accessibles au public – de la basilique San Lorenzo et, sans doute, ses vestiges sont fortifiés à usage défensif à l'époque lombarde.

La zone qui accueille aujourd'hui les rares portions de maçonnerie demeurées constitue le Parc de l'Amphithéâtre. Dans l'**Antiquarium**, un musée dédié à l'archéologue Alda Levi, figurent les vestiges retrouvés sur les lieux : le plus significatif d'entre eux est la stèle du gladiateur Urbico, mort âgé de seulement vingt-deux ans dans un combat au III^e siècle ap. J.-C., lorsque Milan est la capitale de l'Empire Romain d'Occident.



Piazza del Cannone



Parco Sempione



Le **parc Sempione** s'étend sur une surface d'environ 40 hectares le long de l'axe qui va du Dome et conduit au col du Simplon à travers l'Arc de la Paix.



Réalisé à partir de 1890 d'après des plans d'Emilio Alemagna, il a accueilli les pavillons de l'Exposition internationale de 1906. Il constitue un typique parc "à l'anglaise", composé de cours d'eau, de sentiers et de monticules comme la colline du Monte Tordo où se trouve aujourd'hui la bibliothèque.

Parmi les nombreuses espèces arboricoles qui caractérisent l'espace vert mentionnons le houx, le hêtre pleureur, le cèdre de l'Atlas, le cèdre de l'Himalaya et de la Californie, le chêne rouvre, le tilleul et une série d'érables.

Le monument équestre dédié à Napoléon III de Francesco Barzaghi et le "Ponte delle Sirenette", ainsi baptisé pour les quatre statues qui le décorent sont particulièrement intéressants. Celui-ci, réalisé dans les forges de Dingo en 1842 sur des plans de Francesco Tettamanzi, est considéré comme le premier pont métallique construit en Italie, installé ici en provenance de l'actuelle via Visconti di Modrone après la couverture de l'anneau des Navigli (canaux).

Signalons à l'intérieur du parc les sculptures "Histoire de la Terre" d'Antonio Paradiso, "Accumulation musicale et siège" d'Arman et les "Bains mystérieux" de Giorgio De Chirico.

On trouve sur le périmètre du parc quelques-uns des lieux symboliques de la ville comme le Château Sforza, les Arènes Municipales, l'Arc de la Paix, la Triennale, la Tour Branca et l'Aquarium municipal.



Corso Venezia, 55



Giardini di Porta Venezia



D'une superficie d'environ 17 hectares, les **Jardins de Porta Venezia** s'inscrivent entre le cours Venezia, via Palestro, piazza Cavour, via Manin et les bastions de Porta Venezia.

Agencés à la fin du XVIIIe siècle d'après des plans de Giuseppe Piermarini, ils ont été parmi les premiers à posséder un caractère public : leur conception "à la française" se voit dans la géométrie des plates-bandes et dans les vastes perspectives des allées plantées d'arbres, dans l'escalier qui relie les jardins aux bastions et dans les grilles de sa clôture alternant avec des vases néoclassiques.

L'aspect d'origine est modifié par Giuseppe Balzaretto et Emilio Alemagna entre 1857 et 1881 avec des bassins, des cascades, des monticules et de faux rochers, et notamment l'élargissement du petit lac et le

remplacement de l'escalier de Piermarini par une rampe double portant jusqu'aux bastions et qui accueille une cascade.

L'ajout de statues et l'agrandissement des limites occidentale et orientale en y incluant le Musée Communal d'Histoire Naturelle, le zoo (démantelé à la fin des années 1980) et le Planétarium sont effectués entre 1890 et 1915.

Depuis 2002 les Jardins sont intitulés à la mémoire du journaliste Indro Montanelli (1909-2001), à qui est également dédiée la statue du sculpteur Vito Tongiani placée à l'entrée de piazza Cavour.



Piazza della Vetra



Parco delle Basiliche



Le **parc des Basiliques** s'étend sur une superficie de 4 hectares et s'étire le long du cours de Porta Ticinese, reliant la Basilique San Lorenzo à la Basilique Sant'Eustorgio.

Sa création remonte à 1925 grâce à une variante du Plan Régulateur qui prévoyait l'assainissement des terrains marécageux situés derrière San Lorenzo. Mais c'est seulement dans l'après-guerre que la zone entourant les parties en abside des basiliques deviendra un jardin public en forme de « promenade archéologique ».

Réalisé en 1956 par les architectes Pier Fausto Bagatti Valsecchi et Antonio Grandi, le projet prévoyait également l'enfouissement de la via Molino delle Armi et la construction d'un petit lac artificiel qui n'ont toutefois pas été réalisés.

En 2000, à l'occasion du Jubilé, le parc a été doté d'une clôture externe et d'une allée principale qui relie les deux zones vertes séparées par la via Molino delle Armi; Cette même année il a été intitulé au Pape Jean-Paul II. Depuis 2001, les cloîtres de la Basilique Sant'Eustorgio accueille le musée diocésain, accessible par le cours de Porte Ticinese.



Via Francesco Sforza, 25



Giardino della Guastalla



Réalisé "à l'italienne" en 1555 par volonté de Paola Ludovica Torelli, comtesse de Guastalla, le **jardin de la Guastalla** s'étend sur une superficie d'environ un hectare.

Il fut ouvert au public à partir de 1939, après sa restauration confiée par la Municipalité de Milan à Renzo Gerla pour sa partie architecturale et à l'ingénieur Gaetano Fassi pour son aspect botanique.

Parmi les nombreuses espèces arborées qui composent l'espace vert signalons l'érable argenté, le hêtre pleureur, le tulipier de Virginie, l'oran-

ger trifolié, le cèdre de l'Atlas et le tilleul sauvage. Le catalpa présente un intérêt particulier ; dit aussi "arbre à cigares" pour la forme de ses fruits il présente un tronc imposant et un feuillage asymétrique, et forme presque une sculpture végétale.

A l'intérieur du jardin se trouve un vivier en style baroque qui remplace le petit lac d'origine XVI^e siècle, un édicule XVII^e qui contient un groupe sculpté en terre cuite polychrome et stuc représentant *Madeleine assistée par les anges* et un petit temple néoclassique, œuvre de Luigi Cagnola.



Via Ippodromo, 100



Ippodromo di San Siro



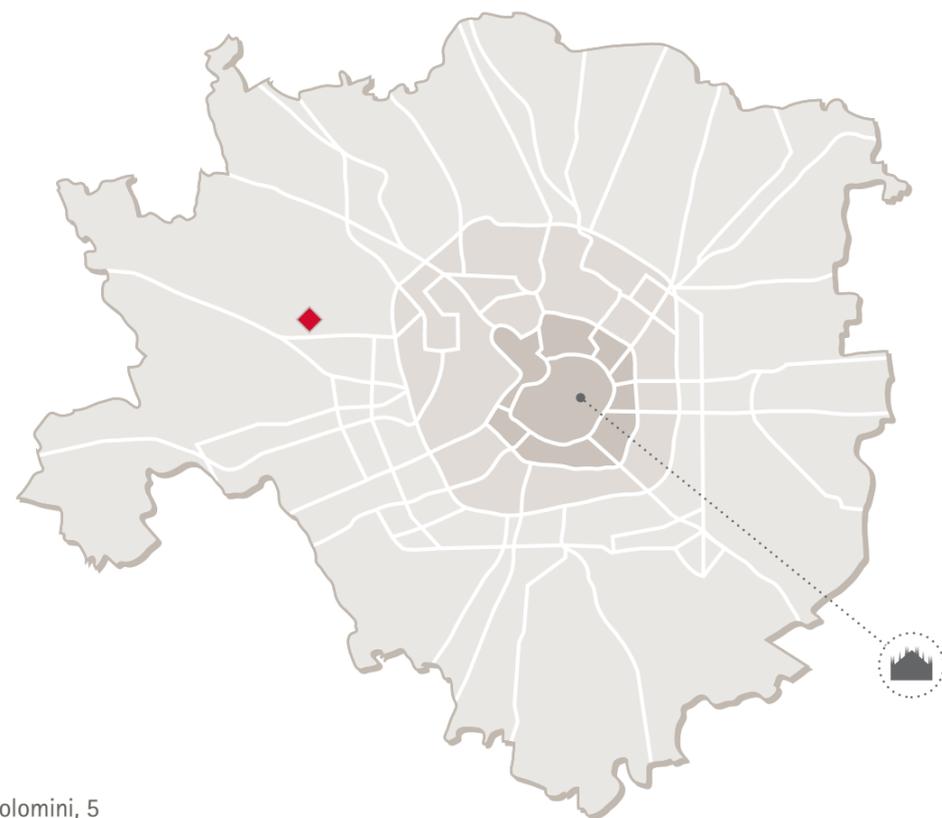
Le quartier San Siro constitue historiquement le pôle sportif de Milan : c'est là qu'existe depuis 1926 le stade de football et entre 1976 et 1985 le palais des sports du même nom, rendu impraticable puis démoli à cause des dommages subis lors d'une chute de neige exceptionnelle.

Dès 1888 la zone accueille un **hippodrome** – réalisé par l'ingénieur Giulio Valerio – où sont transférées les courses hippiques qui avaient lieu piazza Andrea Doria et sur la place d'Armes située derrière le Château Sforza.

La structure actuelle est construite dans les années 1920 d'après des plans de Paolo Vietti-Violi et se partage dans les espaces réservés au galop, marqués par la présence de la végétation et par les tribunes en style Art

nouveau, et dans les espaces affectés au trot. La piste de galop, avec la piste d'entraînement Trenno et les écuries est sujette à contrainte de la part de la Surintendance aux Biens Culturels.

Sur le parvis précédant la tribune secondaire du galop figure depuis 1999 le grand cheval en bronze, haut de plus de sept mètres. Il a été réalisé aux Etats-Unis, sous la direction de la sculptrice Nina Akamu, à partir des dessins de Léonard de Vinci pour le monument équestre à la gloire de François Sforza.



Via dei Piccolomini, 5



Stadio San Siro



La construction du "**Lido di Milano**" remonte à la moitié des années 1920 d'après des plans de l'ingénieur Cesare Marescotti.



Inauguré en juillet 1930, il promet des "agrément balnéaires" et fait partie d'un projet d'urbanisme pour transformer le terrain en une "cité du sport". La structure accueille en son centre deux grands bassins, reliés entre eux et dessinés avec un profil irrégulier, partiellement séparés par un mole avec un phare clignotant.

On y trouve aussi de faux rochers, un îlot fleuri relié à la rive par un petit pont, des lampadaires en style vénitien pour recréer l'atmosphère de la lagune, et une couche de sable.

Le pavillon central, employé comme restaurant et café, possède une terrasse et une piste de danse rotative en fer et cristal.

Le Lido, cependant, ne connut pas le succès espéré, et il fut racheté en 1933 par la Municipalité de Milan, qui en prend la gestion en 1936 en misant sur la pratique sportive. Cette nouvelle formule fonctionne et le Lido devient un des lieux les plus appréciés des milanais.

Il accueille actuellement des courts de tennis couverts et découverts, des terrains de football à cinq, un espace en plein air équipé pour le basket, trois gymnases, une piscine avec toboggans et un parc pour enfants.



Piazzale Lorenzo Lotto, 15



Lido di Milano



La construction du "**Lido di Milano**" remonte à la moitié des années 1920 d'après des plans de l'ingénieur Cesare Marescotti.

Inauguré en juillet 1930, il promet des "agrément balnéaires" et fait partie d'un projet d'urbanisme pour transformer le terrain en une "cité du sport". La structure accueille en son centre deux grands bassins, reliés entre eux et dessinés avec un profil irrégulier, partiellement séparés par un mole avec un phare clignotant.

On y trouve aussi de faux rochers, un îlot fleuri relié à la rive par un petit pont, des lampadaires en style vénitien pour recréer l'atmosphère de la lagune, et une couche de sable.

Le pavillon central, employé comme restaurant et café, possède une terrasse et une piste de danse rotative en fer et cristal.

Le Lido, cependant, ne connut pas le succès espéré, et il fut racheté en 1933 par la Municipalité de Milan, qui en prend la gestion en 1936 en misant sur la pratique sportive. Cette nouvelle formule fonctionne et le Lido devient un des lieux les plus appréciés des milanais.

Il accueille actuellement des courts de tennis couverts et découverts, des terrains de football à cinq, un espace en plein air équipé pour le basket, trois gymnases, une piscine avec toboggans et un parc pour enfants.